

Bibliotecas infantiles inclusivas:



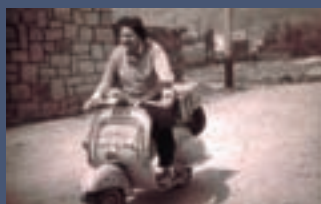
oportunidades de futuro

Acceso a la información académica y científica.
Una mirada al Open Access

La biblioteca *Tren de papel* de Medellín (Colombia)



Gloria Fuertes:



bibliotecaria porque le da la gana...



¡Mil gracias por nuestros 50 primeros números!



Cumplimos 50 NÚMEROS



Muchas gracias
a todos los
colaboradores
y amigos

SEGUIREMOS CUMPLIENDO

Editor: RAÚL CREMADES GARCÍA

Directora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Ayudante de dirección: MARÍA ANTONIA MORENO MULAS

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Colaboran en este número:

EDUARDO ALONSO, INMA CHACÓN, TERESA COLOMER, EDUARDO CRUZ-PALACIOS, CUBIT (BIBLIOTECA PARA JÓVENES DE ZARAGOZA), ALMA SILVIA DÍAZ, EQUIPO DE LA BPM DE CAMBRILS, EVERILDA FERRIOLS, FAUSTINO GRANDE, ELENA HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, JUAN JOSÉ HERNÁNDEZ VIVANCOS, ELENA MARTÍNEZ CARRO, AURORA MEDINA, MIGUEL C. MUÑOZ FELIU, JUAN LUCAS ONIEVA, SUSANA PÉIX, HONORIO PENADÉS, LETICIA PENADÉS, GLORIA PÉREZ-SALMERÓN, CRISTINA PÉREZ SARMIENTO, M.ª ESTHER RAMÍREZ GODOY, SUSANA RAMOS, RAFAEL REPISO, TERESA SANTA MARÍA, JUAN CARLOS SÁNCHEZ RESTREPO, JULIA SANZ, SUSANA TORRES.

Ilustración de portada: LOLA SÁNCHEZ ARJONA

Revisión de textos: MARÍA ANTONIA MORENO MULAS Y M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO

Secretaría, suscripciones y publicidad: BELÉN LORENZO CAMPOS (belen@alonsoquijano.org)

Imprime: IMAGRAF (MÁLAGA)

Versión web (www.mibiblioteca.org): SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Edita:



Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
www.alonsoquijano.org
fundacion@alonsoquijano.org
redaccion@mibiblioteca.org

ISSN: 1699-3411. **Depósito Legal:** MA-305-2005

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	40,00 €	76,00 €
Europa	62,00 €	118,00 €
América y resto del mundo	69,00 €	132,00 €

Ejemplar suelto: 12,00 € + gastos de envío.

Con la colaboración de:



LEER=
+♥♥♥♥



Ayuntamiento de Málaga

Área de Cultura, Educación y Fiestas

Incluida en:



Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

ESTAMOS DE ANIVERSARIO: ¡CUMPLIMOS LOS 50!

Este verano estamos de aniversario en la revista *Mi Biblioteca*. Sí, cumplimos 50 números, nada más y nada menos. En esos 50 números de vida nuestra revista ha contado con colaboradores leales; con otros más esporádicos pero no menos entusiasmados por publicar sus experiencias y reflexiones; con firmas de autores literarios o bibliotecarios más que conocidos a nivel nacional; con personas que ya no están con nosotros pero que vieron nacer esta publicación ofreciéndonos todo su apoyo; y cómo no, con fieles lectores que tanto *en las duras como en las maduras* han estado ahí, siguiéndonos y acompañándonos en este proyecto que nació en 2005.

Para celebrar el cumpleaños publicamos este número 50 con varias novedades, aunque siempre manteniendo las secciones a las que nuestros lectores están acostumbrados. Entre las novedades, y como puede apreciarse a simple vista, hemos querido dar un nuevo aire a la maquetación, con cambios significativos como el tipo de letra, los colores, el sumario, los créditos, etc.

En cuanto a contenidos, también tenemos algunas novedades. A partir de este número publicamos la sección *Bibliobuses*, coordinada por Roberto Soto, presidente de ACLE-BIM. En ella se difundirá y profundizará en el conocimiento de este servicio tan esencial en aquellas zonas que carecen de una biblioteca *de cuatro paredes*. Para estrenar sección, Faustino Grande, bibliotecario del Bibliobús de Ávila, nos habla de cómo funciona esta biblioteca sobre ruedas.

Otra nueva sección es la de Instagram en *Mi Biblioteca*, coordinada por nuestra ayudante de dirección, María Antonia Moreno Mulas. En ella se muestra todo aquello que se comparte en *Instagram* sobre lectura y cultura en nuestro país. En este número se da a conocer qué comparte en esa red social la Biblioteca para jóvenes Cubit, en Zaragoza.

Así mismo, la antigua sección de *Cartas a Mi Biblioteca*, se ve sustituida en este número por *¡Quién te ha visto y quién te ve!* Aquí se incluyen aquellos aspectos que, según diferentes usuarios y bibliotecarios, han cambiado en las bibliotecas desde aquel 2005, cuando nació *Mi Biblioteca*.

Y, como hemos dicho más arriba, mantenemos las secciones tradicionales con artículos de opinión o de fondo y experiencias de bibliotecas públicas, escolares o universitarias, así como las noticias de actualidad bibliotecaria; reportajes y entrevistas; bibliotecarios insigues; cuentos bibliotecarios; recomendaciones de lectura; o novedades bibliográficas.

Esperamos que los contenidos y nuevas secciones sean de vuestro agrado y, desde *Mi Biblioteca*, os emplazamos a los próximos 50 números, por lo menos...

Conchi Jiménez

SUMARIO

Actualidad Bibliotecaria

6

Opinión

- ✓ *M de Miscelánea B de Biblioteca*. La lectura es mucho más que saber leer. **Glòria Pérez-Salmerón**
- ✓ *Permítame la pregunta*. ¿El escritor “nace” o “se hace”? **Inma Chacón**
- ✓ La marca del bibliotecario se devalúa y las bibliotecas con ella. **Rafael Repiso**
- ✓ Criterios de revisión de una selección de libros en el aula. **Teresa Colomer Cózar**

11

Reportaje MB

- ✓ Biblioteca de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid. **Eduardo Alonso Franch**

16

La entrevista

- ✓ Entrevista a Rosa Yagüez. “Para el futuro el deseo que nos legó Antonino Fernández: que vuelva a haber niños en nuestros pueblos”. Por **María Antonia Moreno Mulas**

20

Bibliotecas Públicas

- ✓ Universo NTL: Nosotros te leemos... **Susana Torres Mora, Elena Hernández González**
- ✓ De drones, patrones, ladrones y tiburones... **Susana Ramos**
- ✓ Bibliotecas infantiles inclusivas: oportunidades de futuro. **Susana Péix Cruz**
- ✓ Encantados con los cuentos. Cuentoterapia en la Biblioteca. **Equipo de la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona)**
- ✓ Disfrutar y aprender. Los talleres de promoción lectora en la Biblioteca Valenciana. **Everilda Ferriols Segrelles, Miguel C. Muñoz Feliu**

24

Bibliotecas Escolares

- ✓ Más allá del libro... Dinamización de la biblioteca escolar en la Web. **Eduardo Cruz-Palacios**
- ✓ Evaluación subjetiva de bibliotecas escolares: el caso del CEIP Domingo Lozano en Málaga. **Aurora Medina Aldea**

52

Bibliotecas Universitarias

- ✓ Uso de la Biblioteca como recurso para ampliar conocimientos de LIJ entre alumnos portugueses de Enseñanza Superior. Crónica de una estancia de investigación en Castelo Branco (Portugal). **Elena Martínez Carro, Teresa Santa María Fernández, Concepción M. Jiménez Fernández**

64

Tecnologías

72

- ✓ Acceso a la información académica y científica. Una mirada al Open Access. **M.ª Esther Ramírez Godoy, Alma Silvia Díaz**

Bibliotecas con pasado y con futuro

80

- ✓ Una puerta abierta al mundo del teatro, la danza, la magia... 25 años de la biblioteca del Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía. **Cristina Pérez Sarmiento**
- ✓ La gestión de la Biblioteca Pública de Orihuela durante la Guerra Civil. **Juan José Hernández Vivancos**

Otros espacios de lectura

92

- ✓ Biblioteca Tren de Papel. El tren biblioteca asentado en un valle de Los Andes (Medellín, Colombia). **Juan Carlos Sánchez Restrepo**

Bibliotecarios insignes

98

- ✓ Gloria Fuertes: bibliotecaria porque le da la gana... **Honorio Penadés**

Bibliobuses

104

- ✓ Bibliobús de Ávila. Treinta años no son nada. **Faustino Grande Sánchez**

Recomendaciones de lectura

108

- ✓ Hablemos de libros. **María Antonia Moreno Mulas, Leticia Penadés, Nieves Castrillo.**
 - ✓ Recomendaciones

Cita con la biblioteca

115

- ✓ *La amiga estupenda. (Dos amigas 1).* **Elena Ferrante**

Bibliotecas de mi vida

116

- ✓ Jordi Roca i Fontané, Repostero Restaurante El Cellar de Can Roca (Girona)

Cuentos Bibliotecarios

120

- ✓ *Los pies de la maestra.* Texto: **Juan Lucas Onieva López.** Ilustraciones: **Julia Sanz**

Instagram en Mi Biblioteca

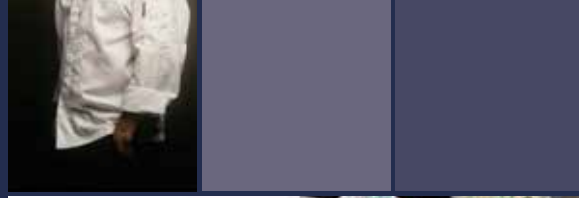
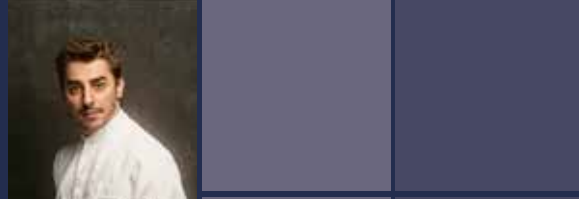
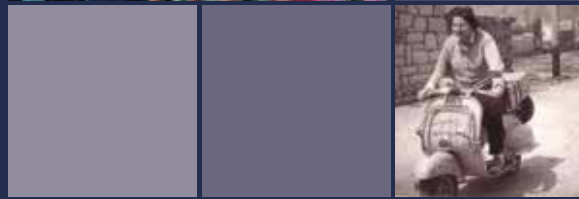
124

- ✓ Cubit, Biblioteca para jóvenes (Zaragoza)

128

Bibliotecas y Usuarios

- ✓ ¡Quién te ha visto y quién te ve!



BIBLIOTECA DE LA UAL: PIONERA EN AUTOPRÉSTAMO DE PORTÁTILES

La Universidad de Almería sigue su apuesta por la automatización de todos los servicios que ofrece para facilitar las gestiones a la comunidad universitaria. En este sentido, el pasado mes de marzo se inauguró un nuevo servicio: el autopréstamo de portátiles. Se trata del primer sistema de autopréstamo de este tipo de las



bibliotecas andaluzas que otorgará más autonomía a los estudiantes quienes podrán disfrutar de uno de los 135 PC disponibles introduciendo en la máquina su clave de campus virtual, tras lo cual el sistema les indicará qué casillero se ha abierto para retirar el portátil y les avisará de la hora de devolución.

La Biblioteca Nicolás Salmerón ya había automatizado el servicio de préstamo de libros pero tenía pendiente automatizar la gestión del préstamo de portátiles; un servicio que hasta ahora no había sido posible porque no había ningún sistema en España con esos requisitos hasta que la empresa SERDOC lo ha implementado en la Universidad Politécnica de Madrid. La UAL inició los trámites para su adquisición e implementación a primeros de noviembre pasado y ya está en funcionamiento.

**AUTOMATIZACIÓN DE PROCESOS QUE REDUNDAN EN
UNA MAYOR AUTONOMÍA PARA EL USUARIO**

*Fuente: Encarna Fuentes
Biblioteca Nicolás Salmerón (Almería)*

LEER TEATRO EN LA BIBLIOTECA DE VALLECAS

Leer teatro es una campaña de la Subdirección General del Libro y el Teatro *La Abadía*, que nace con la intención de difundir la lectura de teatro, mejorar la formación de los espectadores y ofrecer posibilidades de ocio compartido. Se trata de un club de lectura que ofrece la oportunidad de acercarse a los textos teatrales de obras que forman parte de la programación de *La Abadía*.

En esta ocasión las obras que se proponen son *La respiración*, de Alfredo Sanzol e *Incendios*, de Sajdi

Mouawad. La actividad se completa con la asistencia a las representaciones. El club está coordinado por Ana García-Castellano y destinado a adultos y jóvenes a partir de 14 años. Se realizó durante los miércoles 3, 17 y 24 de mayo y el 7 de junio en horario de 18:00 a 20:00 h.

CLUBES DE LECTURA DIFERENTES

*Fuente: M. Carmen García Risco
Directora Biblioteca Pública Miguel Hernández (Madrid)*

BIBLIOTECA VIRTUAL DE VIAJES CIENTÍFICOS ILUSTRADOS

La *Biblioteca Virtual de Viajes Científicos Ilustrados* es un nuevo fruto de la colaboración entre la Fundación MAPFRE y la Fundación Ignacio Larramendi que ejemplifica de la vocación de servicio de la actividad fundacional. Producida por DIGIBÍS, empresa española especializada en desarrollos informáticos para la preservación y la gestión de la información del patrimonio intelectual, es un micrositio que dispone de un sistema de gestión bibliotecaria de nueva generación que permite el acceso libre, y desde un solo punto de la Web, a obras digitalizadas dispersas por diferentes bibliotecas de toda Europa y América, (a través de los más importantes repositorios bibliotecarios existentes en la actualidad: EUROPEANA y DPLA) lo que facilitará enormemente la labor de los estudiosos y pondrá a disposición de lectores no especializados obras de gran belleza de las que de otra manera jamás podrían disfrutar.



Esta Biblioteca da a conocer los grandes proyectos de navegación ilustrada, como los de Félix de Azara (precursor directo de Darwin), Celestino Mutis (fantástico ordenador de la flora americana), Lorenzo Hervás y Panduro (creador de la filología comparada) Jorge Juan, o Alejandro Malaspina. Contendrá más de 1.000 obras de 23 autores.

**BIBLIOTECA QUE SITÚA A ESPAÑA A LA
VANGUARDIA DE EUROPA EN LA PRESERVACIÓN
DEL PATRIMONIO CULTURAL**

*Fuente: Patricia Juez
Fundación Ignacio Larramendi
www.larramendi.es*

PREMIO LIBER 2017 PARA BIBLIOTECAS DE OLEIROS (A CORUÑA)

Liber 2017 (Feria Internacional del Libro en español) ha concedido el Premio al Fomento de la Lectura en bibliotecas abiertas al público al Sistema de Bibliotecas Públicas Municipales del Concello de Oleiros (A Coruña). La Junta Directiva de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) quiere reconocer con este galardón, "su intensa dedicación llena de actividades en un área de población y dispersa", así como la puesta a disposición de la población de más de cuatrocientos puestos de lectura y unos fondos bibliográficos muy superiores a la media nacional. Este galardón se entregará el 5 de octubre en la Real Fábrica de Tapices de Madrid en el marco de las actividades de LIBER, que este año organiza IFEMA.



El Sistema de Bibliotecas Públicas Municipales del Concello de Oleiros está formado por la Biblioteca Central Rialeda, localizada en Perillo, y seis bibliotecas auxiliares situadas en Santa Cruz, Oleiros, Mera, Dorneda, Nós y Lorbé, atendidas por 15 trabajadores. El sistema de bibliotecas de Oleiros se ha marcado como objetivo atraer a la lectura a todo tipo de perfiles, para ello, planifican constantemente actividades destinadas tanto al público infantil como al de la tercera edad.

ENHORABUENA POR ESTE PREMIO

Fuente: Guadalupe Madueño
Dpto. Comunicación (IFEMA)

INICIO DEL PROYECTO CRONOLOGÍA DE LA DOCUMENTACIÓN ESPAÑOLA (CroDoc)



Josep-Manuel Rodríguez-Gairin (Facultad de Biblioteconomía y Documentación, UB), Isabel Olea (EPI) y Tomàs Baiget (Director de EPI) han iniciado el proyecto *Cronología de la Documentación Española* (CroDoc) cuya versión beta ya se puede ver en: www.crodoc.es

Cronología de la Documentación Española es un proyecto participativo creado por la revista *El profesional de la información* (EPI), con la colaboración de la empresa *Kronosdoc*, responsable del diseño, del software, del servidor y del mantenimiento informático. El objetivo de *CroDoc* es recoger los principales hitos de la biblioteconomía, la documentación, la archivística, la comunicación y en general los relacionados con las ciencias de la información, para lo cual necesita las aportaciones de todos. Se invita a todos a participar en este proyecto introduciendo fichas de asociaciones, instituciones, servicios y proyectos bibliotecarios-documentales.

HITOS DE LA BIBLIOTECONOMÍA Y LA DOCUMENTACIÓN GRACIAS A LA APORTACIÓN DE TODOS

Fuente: CroDoc
www.crodoc.es

PRESENTACIÓN DE LIBU, LIBRERÍA DE SEGUNDA MANO EN BILBAO

Libu es una librería de segunda mano que abrió sus puertas en pleno corazón del Casco Viejo de Bilbao el mes de diciembre de 2015, con idea de convertirse en un espacio de referencia abierto a cualquier paseante con ganas de encontrar libros a precios asequible, de participar en alguna actividad, de proponer alguna iniciativa o de colaborar desinteresadamente en el proyecto.



Es una librería social y también un lugar de animación y participación cultural ofreciendo una completa agenda de actividades que incluye conciertos, charlas, presentaciones de libros, talleres infantiles, certámenes literarios, teatro, recitales poéticos y cualquiera otra que a alguno de los amigos y amigas de *Libu*, se le ocurra organizar. Pero siempre con la mirada puesta en ayudar a los que más lo necesitan haciendo barrio, haciendo comunidad entre todos/as y para todos/as.

LIBROS Y LECTURAS PARA PERSONAS EN SITUACIÓN DE EXCLUSIÓN SOCIAL

Fuente: Izaskun Rekalde
www.libu.es

YO LEO, ¿TÚ LEES?

¿QUÉ HACEMOS?

- Fomento de la lectura con menores hospitalizados
- Cooperación internacional
- Español para inmigrantes
 - Revista "Mi Biblioteca"
- MiniBibliotecas Alonso Quijano
- Recursos sobre lectura en la web
- Actividades de formación e investigación

Hazte socio/a y recibirás un libro de regalo cada año

(cuota mínima: 25 euros al año)

VENTAJAS PARA SOCIOS

Matrícula gratuita en cursos y otras actividades formativas.

Participación en sorteos y promociones.
Información sobre las actividades de la Fundación.

Desgravación fiscal.

... Y, SOBRE TODO,
LA SATISFACCIÓN DE MEJORAR
NUESTRA SOCIEDAD
A TRAVÉS DEL FOMENTO
DE LA
LECTURA.

Puedes inscribirte por teléfono
952 23 54 05
o a través de nuestra web
www.alonsoquijano.org



FUNDACIÓN
**Alonso
Quijano**



Una entidad sin ánimo de lucro creada en el año 2000 con sede en Málaga, España (C/Donoso Cortés, 6), con CIF G92215540, e inscrita en el Registro del Ministerio de Cultura con el n. 440.

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO BNElab

La directora de la Biblioteca Nacional de España, Ana Santos Aramburu, y el director general de *Red.es*, José Manuel Leceta, presentaron el pasado mes de mayo el proyecto *BNElab*, un marco y espacio de trabajo concebido para impulsar la reutilización del fondo patrimonial en formato digital de la Biblioteca. Este proyecto es fruto de un convenio firmado en 2016 entre ambas instituciones y supone un impulso al indudable valor cultural de los fondos de la BNE, que poseen un gran potencial para el desarrollo de nuevos productos y servicios.



Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) han transformado por completo el acceso a los contenidos de las instituciones y, al mismo tiempo, abren vías alternativas para su reutilización. Esta realidad se traduce en el nacimiento de nuevas empresas que ponen en marcha modelos de negocio basados en la creación de herramientas y aplicaciones de valor añadido, a partir de los contenidos del sector público.

IMPULSO EN LA REUTILIZACIÓN DE DATOS Y COLECCIONES DIGITALES DE LA BNE

Fuente: BNE

SALA +60: ESPACIO EXCLUSIVO PARA ADULTOS MAYORES

El pasado mes de marzo, en la Biblioteca de Santiago (Chile), abrió sus puertas a toda la comunidad y especialmente a la tercera edad, la Sala +60. Se trata de un espacio acondicionado y amueblado para estos usuarios donde podrán encontrar un catálogo exclusivo en torno a sus temáticas y requerimientos.

La Sala +60 es una iniciativa que parte de la necesidad de contar con un lugar donde los adultos mayores puedan mantener y desarrollar el gusto por la lectura y la socialización de la cultura con sus pares y su entorno en un lugar accesible, moderno, cómodo y tranquilo, donde sean personas activas en relación con la comunidad. La creación de la Sala +60 fue fruto del trabajo colectivo del equipo de la Biblioteca de Santiago, que reflexionó sobre la necesidad de este



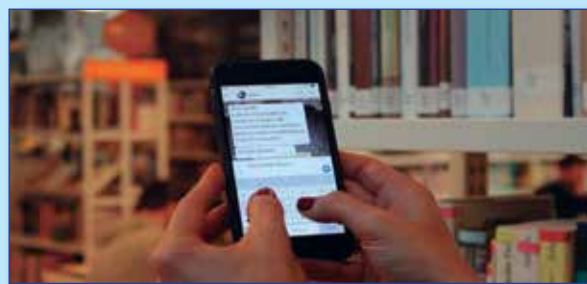
espacio, generó los mecanismos y herramientas para realizar un trabajo participativo con adultos mayores, tanto socios y socias de la Biblioteca, como de hogares o espacios donde se reúnen periódicamente.

PARTICIPACIÓN, INCLUSIÓN Y APOYO A LA DIVERSIDAD DESDE LA BIBLIOTECA

Fuente: Andrés Muñoz Alfaro
Periodista y Gestor Cultural
(Biblioteca de Santiago, Chile)
www.bibliotecasantiago.cl

WHATSAPP EN LAS BIBLIOTECAS MUNICIPALES DE A CORUÑA

Las Bibliotecas Municipales de A Coruña han abierto un nuevo canal de comunicación en tiempo real con las personas usuarias, estrenando servicio de información a través del *whatsapp*. El nuevo canal de comunicación amplía los servicios en línea ya existentes que llevan años prestándose a través del chat de *Facebook* o las interacciones en otras redes sociales como *Twitter*, *Instagram* y blogs.



El número de teléfono es el 607 579 679 y el horario de atención es de 10 a 20h, de lunes a viernes. Los usuarios pueden usar este canal para resolver de forma rápida las dudas relacionadas con: uso de los recursos; uso de las instalaciones y del equipamiento de las bibliotecas; actividades y horarios. Tras un periodo de uso del nuevo canal de comunicación la intención es ampliar en los próximos meses el servicio para, además de recibir consultas, enviar información relacionada con diferentes temáticas de interés previamente definidas por el usuario.

LA BIBLIOTECA SIEMPRE ACCESIBLE EN NUESTRO BOLSILLO

Fuente: Catuxa Seoane García
Responsable Servicios Web 2.0
Servizo Municipal de Bibliotecas (A Coruña)

LIBROPENSADORES: LLÉVATE UN LIBRO, DEJA UNA ESPERANZA UN PRÉSTAMO, UN EURO



Por sexto año consecutivo, la Biblioteca para Jóvenes Cubit participa en la campaña *Libropensadores* organizada por Fundación *Canfranc* y patrocinada por Fundación *Caja Inmaculada*. *Libropensadores* es un proyecto en el que lectura y solidaridad se dan la mano y en el que los grandes protagonistas son los lectores de las bibliotecas participantes. Año a año son más las bibliotecas y librerías que suman esfuerzos y se convierten en #LibroPensadores durante unos días al año.

Mediante esta iniciativa, cada préstamo de libro que se realice en la Biblioteca para Jóvenes Cubit, Salas Infantiles de CAI Mariano de Pano, Biblioteca de Aragón y Bibliotecas Municipales de Huesca y Alcañiz, Fundación *Caja Inmaculada* destina 1 euro para llevar a cabo un proyecto de desarrollo de Fundación *Canfranc*. Los objetivos de Fundación *Canfranc* en esta campaña se destinan siempre a mejorar las condiciones de vida en distintas zonas del mundo y este año están relacionados, además, con la lectura: impartir clases de refuerzo escolar a 120 niños de escasos recursos e instalar una biblioteca y al menos 3 aulas en la escuela de primaria "Le prophète" del barrio Casa-Moscou en Abidján.

¿Y TÚ, QUIERES SER #LibroPensador?

Fuente: M^a Cruz Acín. Directora BJCUBIT
<http://libropensadores.com> y
www.fundacioncanfranc.org

NUEVA BIBLIOTECA EN PORTALRUBIO DE GUADAMEJUD (CUENCA) GRACIAS A LA SOLIDARIDAD

El Ayuntamiento de Portalrubio de Guadamejud ha querido felicitar el acceso a la lectura a sus vecinos montando una pequeña biblioteca o sala de lectura en el edificio de usos múltiples reformado en el que hace 40 años se encontraban las escuelas de la localidad. Los libros han vuelto así a este recinto gracias a la donación de una gran cantidad de ejemplares por parte de varias bibliotecas públicas de Cuenca y de algunos particulares. Dada la acogida de la iniciativa y la expectación que ha despertado, el alcalde, Julián Rodríguez García, cree que con el tiempo las estanterías acabarán ocupando más paredes de este espacio. Su gestión se fundamentará en la buena voluntad de los usuarios, que anotarán su



nombre y la fecha de retirada y dejarán la ficha en el hueco que ocupaba el libro.

Portalrubio es un pueblo con 28 habitantes de la Alcarria conquense –zona incluida en la conocida como la "Siberia española" por su baja densidad de población– pero que aumenta sus vecinos en los meses de verano, por lo que el objetivo del consistorio es ampliar las opciones de cultura y de ocio, pues también servirá como punto de encuentro y reunión, completando el servicio de Bibliobús de la Junta de Castilla-La Mancha que para en el pueblo una vez al mes con las últimas novedades literarias.

INICIATIVA ADMIRABLE PARA FOMENTAR LA LECTURA EN EL MEDIO RURAL

Fuente: Julián Rodríguez García
www.portalrubio.alcarriesmas.com

LIBROS FRESCOS EN LAS BIBLIOTECAS DE ZAMORA

Para la celebración del Día Internacional del Libro, desde el proyecto cooperativo Bibliotecas Especializadas de Zamora (formado por las bibliotecas de la Fundación Rei Afonso Henriques, del Instituto de Estudios Zamoranos *Florián de Ocampo*, del Museo de Zamora y del Museo Etnográfico de Castilla y León) organizaron, junto

con el espacio Chachiandchachi Arte y Diseño del Siglo XX, Arte contemporáneo y decoración *Vintage*, la ya tradicional liberación de libros en Zamora mediante *Bookcrossing*.



En esta ocasión crearon un espacio de liberación efímero y "fresquito" colocando los libros

en una nevera a modo de armario, situándola a lo largo de la mañana en la céntrica plaza de Viriato. De este modo ofrecieron *libros frescos* para todos los zamoranos. Libros de arte, novela, poesía, catálogos de exposiciones o guías turísticas llenaron nuestra nevera de lecturas que no tienen fecha de caducidad, siempre se conservan frescas.

VARIEDAD DE LIBROS REFRESCANTES Y FRESQUITOS

Fuente: Beatriz García Villarino
 Museo de Zamora (Biblioteca)

EXPOSICIÓN CERVANTES Y EL QUIJOTE EN LOS TEBEOS EN LA RIOJA

Dentro de la programación del Día del Libro 2017, La Biblioteca de La Rioja organizó la exposición *Cervantes y el Quijote en los tebeos*, que pudo ser visitada desde el día 20 de abril hasta el 21 de mayo y que ha sido comisariada por Fernando Rodil.



Ahora que acabamos de celebrar el IV aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes y que también se cumplen los 100 años de la aparición de nuestro TBO, presentaron esta exposición donde el texto y la imagen se aúnan para presentarnos una nueva forma de ver la historia del hidalgo y su fiel escudero. La exposición mostraba más de 80 tebeos, desde 1941 hasta la actualidad. Se pudieron ver obras que reflejan fielmente el texto original, pero también adaptaciones o situaciones inverosímiles como Don Quijote como Don-Wan Kioti, en la Guerra de las Galaxias, Don Quijote en la guerra de Corea en la colección *Hazañas Bélicas*, acompañando a Astérix en su viaje a Hispania o luchando contra los molinos eólicos, trasladándose en su bicicleta Rocinante.

CERVANTES Y EL QUIJOTE SIEMPRE PRESENTES, EN CUALQUIER FORMATO

Fuente: Carmen Sáez Hernández
Jefe de Sección de Servicios y Coordinación Bibliotecaria Biblioteca de La Rioja

ACAMPADAS EN LA BIBLIOTECA DE SANTA CRUZ DE TENERIFE



La Biblioteca Municipal Central de Santa Cruz de Tenerife inauguró el pasado 26 de mayo el proyecto *Acampadas Nocturnas en la Biblioteca*. En este proyecto se ofrece la posibilidad de que niños y niñas de entre 8 y 12 años compartan la emoción de pasar una noche en la biblioteca, rodeados de libros, acompañados de cuentacuentos, escritores y bibliotecarios, que les mostrarán cómo se usa la biblioteca, los recursos que tienen disponibles y los espacios a

los que normalmente no tiene acceso el público en general. Las acampadas en la biblioteca se han diseñado en torno a una temática y estarán dotadas con personal especializado (actores, monitores, bibliotecarios y personal de seguridad) para cubrir todas las necesidades del evento.

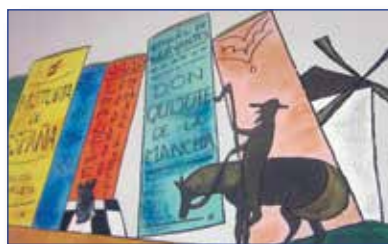
El proyecto se inauguró con la primera de las cinco acampadas programadas, bajo la temática de "Los cuentos y libros ilustrados", con una gran acogida por parte de los usuarios y usuarias que llenaron el cupo de las 20 plazas disponibles. La segunda cita con las acampadas tendrá lugar en julio y su contenido girará alrededor de *La gesta de 1797* y el ataque del Almirante Nelson a Santa Cruz de Tenerife, del que este 25 de julio se cumplen 220 años.

LECTURAS NOCTURNAS EN UNA BIBLIOTECA ABIERTA A CUALQUIER HORA

Fuente: Francisco J. Sáenz de la Cruz
Ayudante de Biblioteca
Biblioteca Municipal Central de Santa Cruz de Tenerife

BIBLIOTECA RIQUELME DEL CEIP SAN JOSÉ DE GRANADA: UN ESPACIO VIVO

La luz que necesitamos para leer el libro, la luz del pensamiento y de las ideas. Con este concepto se presenta la Biblioteca Riquelme del Colegio Público San José de Granada. Atraídos por la luz teatral de la fachada se abre la puerta para encontrar un escenario de infinidad de historias contadas en las páginas de los libros. Más allá de las paredes de esta biblioteca, por medio del arte lúdico, se pretende despertar el interés de los niños por la lectura. Se pueden conocer algunos de los libros más emblemáticos de la literatura mundial, a través de pinturas al fresco, dibujando personajes que salen de las páginas.



La Biblioteca Riquelme, con aproximadamente 1.800 libros, marcará un importante momento en la historia del Colegio San José, rescatando el propósito de Don José Luis Riquelme y Gómez, quien, en 1902 cedió su Palacio para construir un colegio en donde la enseñanza y la educación fueran los pilares del trabajo diario, llegando hasta nuestros días con el actual Colegio Público de Infantil y Primaria. Por medio de la literatura y el arte se contribuirá a la formación de los 130 alumnos procedentes de 19 países. Las diferencias culturales, religiosas y lingüísticas aportan una gran riqueza humana en donde el respeto, la integración y el cariño están presentes en la vida de este colegio.

BIBLIOTECA RIQUELME: UN ESCENARIO DE SUEÑOS Y DE PUERTAS ABIERTAS A LA IMAGINACIÓN

Fuente: Carol Villanueva (Mamá de Victoria)
Trinidad Pérez (directora CEIP San José, Granada)



La lectura es mucho más que saber leer

A ún recuerdo las tardes de verano, sentados a la fresca del patio de mi casa en la que mi abuelo ojeaba el Diario de Barcelona y yo rellenaba un cuaderno de vacaciones escolares, una tarea muy entretenida que a mí me encantaba y que nos daban en la escuela para asegurarse de que no olvidáramos lo que habíamos aprendido durante el curso escolar. Yo me preguntaba por qué no aprendíamos de la misma manera durante el curso, de esa forma tan divertida. Como yo odiaba dormir la siesta -bueno, no solo la siesta, aún odio dormir en general- me encantaba dedicar las horas en las que el sol va más bajo a trabajar en mis deberes veraniegos; eso, y a leer los libros de la Editorial Molino y la Editorial Juventud, de mis colecciones favoritas que me compraban mis padres o sacaba en préstamo de la biblioteca de mi colegio.

¡Qué gozada! Cuánto disfrutaba ese rato de estío. Luego venía la merienda y a jugar con mis amiguitos, unos cuantos peques de mi vecindario que como el patio de mi casa era grande y sombrío, se venían a pasar la tarde hasta que oscurecía. Qué tardes tan divertidas, primero lectura, después una merienda bien rica. Mis amigos adoraban nuestra merienda más que en ninguna casa, porque mi madre nos ofrecía cortes de helado con galletas de pan de ángel y, a veces, un sorbete hecho por mi padre a mano, en una heladora de corcho y metal. El helado de fresas naturales era el que más me gustaba y aún me emociona pensar en aquellos veranos de mi niñez y en esas tardes de felicidad completa.

Pero ya veo que las emociones no me están dejando que os cuente lo que quería sobre lo que mi abuelo me comentaba. Recuerdo que un día me dijo que quien sabía leer y conocía las cuatro reglas ya se podía espabilar lo suficiente para ganarse la vida sin peligro de ser engañado porque podía entender lo que escribían otras personas y podía hacer negocios sumando, multiplicando, restando y dividiendo. Esta revelación se me quedó grabada.

Cuánto ha llovido desde aquellos felices veranos y cuánto ha cambiado el aprendizaje de la lectura en estas cinco últimas décadas, pero qué razón tenía mi abuelo en cuanto a la importancia de las competencias de comprensión de la lectura y del aprendizaje. Ahora en las bibliotecas sabemos más que nunca cuán importantes son las competencias lectoras e informacionales para el desarrollo de las personas y las comunidades. ▀

* Glòria Pérez-Salmerón es Presidenta electa de la IFLA.

¿El escritor "nace" o "se hace"?

La respuesta se puede aplicar a todo aquel cuyo trabajo se centra en cualquier manifestación artística, desde la pintura a la escultura, pasando por la música, la literatura, el teatro, la danza o el cine. No cabe duda de que en algunas de las artes, la pregunta tendría una contestación mucho más fácil que en otras, sobre todo, en aquellas en las que para ejercerlas se requiere una cualidad física. El pintor, por ejemplo, posee una habilidad especial para el dibujo, que se manifiesta desde su niñez, al igual que el músico o el bailarín. Una destreza innata que no se presenta en todos los niños, que hay que potenciar y estimular para que pueda convertirse en arte. Ninguna persona puede "hacerse" cantante de ópera si no ha nacido con unas cuerdas vocales determinadas y un sentido del oído que le capacita para usarlas adecuadamente. A través de la educación, desarrollará la técnica necesaria para convertir su habilidad en arte, pero si las condiciones físicas no le acompañan, por mucha técnica que adquiera, nunca será capaz de arrancar la emoción necesaria que distingue lo "correcto" de lo "excepcional".

Sin embargo, a riesgo de que parezca una contradicción, para ser un artista no basta con haber nacido con una destreza ni con haberla desarrollado. Hay algo más, algo a lo que los flamencos llaman "duende", y que otros atribuyen a un "don", una "gracia", una aptitud natural e innata que tiene que ver con la sensibilidad, más que con la habilidad o con la técnica. Porque eso es precisamente el arte, la capacidad de arrancar emociones a través de un acto creativo que va más allá de una ejecución perfecta, un acto que trasciende y que nos trasciende, una interpretación del mundo personal y única, pero capaz de hacerse universal.

La habilidad y la técnica ayudan a crear oficio, a utilizar las herramientas adecuadas para darle forma al pensamiento. En el caso de la literatura, para trasladar al papel la historia que se quiere contar. Pero no es suficiente, el buen escritor, el que consigue hacer material lo inmaterial, el que transmite la emoción necesaria para transformar lo particular en universal, el que interpreta el mundo desde su propia mirada para compartirla con el otro y pueda hacerla suya, necesita también de ese "duende" del que hablan los flamencos, de ese "don" capaz de convertir en arte el oficio de escritor. ▀

* Inma Chacón es escritora. Su última novela es Tierra de hombres (Planeta, 2016).



La marca del bibliotecario se devalúa y las bibliotecas con ella

¿Cuándo perdió el bibliotecario su aura de hombre del Renacimiento? ¿Cómo fue que desapareció la cultura de nuestra marca profesional? Ser bibliotecario era una profesión que significaba mucho más que la gestión de fondos, era una profesión asociada con una cultura extensa, un humanista de saberes enciclopédicos con los recursos suficientes para identificar y clasificar cualquier obra y con referencias más allá de su propio fondo. Alguien cuya profesión le demandaba tener unos conocimientos por encima del resto, pues iba a encargarse de la gestión del mismo conocimiento. En muchos casos, sabios aislados, en un refugio construido de documentos como Eratóstenes, Hipatia de Alejandría, Hume o Borges por citar unos pocos casos conocidos. Personas en constante diálogo con los sabios de otro tiempo.

Las bibliotecas han sido y son gestoras de bienes intangibles, conocimiento almacenado en libros y en sus profesionales, de hecho, el principal valor de esos bienes son los bibliotecarios que regentan, articulan y dinamizan tanta información. Ninguna de las tareas de la biblioteca, desde la adquisición, registro, gestión y difusión del fondo se pueden hacer correctamente, en profundidad, si los bibliotecarios no son personas dotadas de sapiencia e inteligencia práctica. Por supuesto que hay bibliotecas que compran los fondos usando las listas que preconfiguran anualmente los comerciales, o se dedican a copiar registros catalográficos de otras, o simplemente sus campañas de lectura son una promoción encubierta de las editoriales o los políticos de turno. Y así nos va. Por no hablar de las voces que, en la actual crisis profesional, opinan que las bibliotecas deben empezar a desarrollar actividades propias de asociaciones de vecinos.

Y es que la raíz de todos los males es la formación o su ausencia, una formación que en Biblioteconomía es cada vez más administrativa, gerencial y tecnológica en detrimento de la formación cultural. Lo que no parecen entender los próceres de la academia es que los bibliotecarios deben profundizar en los contenidos de los documentos que gestionan, que su conocimiento es una característica diferencial entre un buen y un mal servicio, que, en la versión de pago de las bibliotecas, las librerías, no se contrata a nadie que no conozca bien el género que vende. La ignorancia de un bibliotecario merma considerablemente la calidad y los servicios ofrecidos a

los usuarios, la cultura de los bibliotecarios es un aspecto diferencial entre una buena y una mala biblioteca.

Cuando planteamos que las tecnologías son el futuro de la biblioteca, el único, no nos damos cuenta que esa batalla la tenemos perdida de antemano, pues nunca llegaremos al conocimiento y dominio de un informático. Estamos renunciando a la formación humanística, indispensable en nuestra esencia, para competir de manera desigual en un escenario tecnológico cuyo horizonte próximo es el fin de las bibliotecas. Algo similar y llamativo es ver cómo aún se propicia la introducción de asignaturas como *Community Managers* en los planes de estudio, en detrimento de otras, cuando representan dudosos perfiles profesionales que, en caso de tener valor real, permítanme que lo dude, corresponden al área de Comunicación Corporativa. Perdemos competencias y conocimiento propio y tratamos de asumir las competencias de otras áreas para las que no estamos formados.

Perdónenme a estas alturas por esta crítica a las actuales generaciones y planes de estudio, pero sufro al pensar que nuestros actuales estudios no serían capaces de atraer y menos formar a trabajadores cotidianos de la altura de Agenjo, Diago, Francisca Hernández, Paco Herranz, Alonso Arévalo o esos bibliotecarios que en competiciones culturales se baten el cobre (Fernanda Barros o Marco Estévez) convirtiéndose en magníficos, ejemplares singulares de una profesión en decadencia. La cultura y el pensamiento parecen haber sido prácticamente extinguidos de nuestros planes de estudio, hemos dado preferencia al hacer frente al ser. ¿Qué libro vamos a recomendar si no leemos? ¿Cómo ejercer el sutil arte de la crítica en la catalogación si no hemos desarrollado el pensamiento crítico-analítico? ¿Cuándo trocamos esta vocación por el conocimiento, su preservación y difusión, por un mero medio de supervivencia? Hemos despreciado y eliminado un aspecto central de la marca del bibliotecario, la sabiduría, tratando de agregar competencias periféricas al currículo. "No estamos hechos para vivir como bestias, sino para perseguir virtud y conocimiento". ▴

**Rafael Repiso Caballero es Licenciado y Doctor en Documentación. Profesor de la Universidad Internacional de la Rioja.*

Miembro del grupo EC3 y socio de EC3metrics



Digitalización enriquecida de fondo antiguo y patrimonial

Software de gestión para Bibliotecas DIGIBIB*

DIGIARCH*

DIGIMUS*

DIGIHUB*

Recolector OAI-PMH de metadatos de diversos proveedores

PRESENTA

Biblioteca Virtual de Viajes Científicos Ilustrados

www.larramendi.es/vcillustrados/es/micrositios/inicio.do

Implementada en DIGIBIB v.10

UNA FORMA NUEVA

DE TRATAR LOS REGISTROS

DE AUTORIDADES

Y BIBLIOGRÁFICOS

■ Depuración de errores mediante **reconciliación semántica**

■ Se da acceso a información digitalizada por la Fundación Ignacio Larramendi y por otras Instituciones, a través de Hispana o de Europea.

■ **Línea del tiempo**, combina lugares y fechas.

The screenshot shows a detailed record for 'Juan y Santacilia, Jorge, 1713-1773'. It includes a portrait of the subject, a biographical summary, and various metadata fields such as 'Campo de Actividad', 'Filación', 'Ocupación', 'Lengua asociada', and 'Género'. The record is presented in a clean, structured layout with orange accents.

■ Los registros bibliográficos, actualizados a **MARC 21**, siguen las **RDA**, disponen de **facetas** para delimitar las búsquedas y ofrecen simultáneamente **resultados** de Europea y de la DPLA.

¡Con estándares internacionales para un mundo enlazado y abierto!



DIGIBIS. C/ Alenza, 4. Madrid. Tel.: 914 32 08 88. E-mail: digibis@digibis.com

www.digibis.com





CRITERIOS DE REVISIÓN DE UNA SELECCIÓN DE LIBROS EN EL AULA

Imparto clases en la formación inicial de maestros y bibliotecarios escolares. En ellas propongo a mis alumnos que configuren una selección de libros infantiles de aula para un curso determinado. Es una actividad que les lleva a consultar selecciones especializadas que podrán incorporar como referente para su tarea futura de actualizar los libros que vayan a usar. También les lleva a leer una gran cantidad de libros infantiles, algo imprescindible para su mediación lectora; a discutirlos en grupo, una práctica a incorporar a su vida profesional; y a enfrentarse a la tarea de decidir qué libros merecerían su confianza para “contratarlos como ayudantes” en sus aulas o bibliotecas.

Es una actividad que les lleva a consultar selecciones especializadas que podrán incorporar como referente para su tarea futura de actualizar los libros que vayan a usar.

Pero la selección de un corpus no solo se basa en que cada libro sea valioso para algo o para alguien en esa hipotética aula o biblioteca. También es importante el equilibrio que establecen entre ellos. Así, pues, hay que alejarse del libro para contemplar la estantería y comprobar que las obras establecen, tanto una *escalera* que permitirá ascender en la competencia literaria de los niños y niñas, como un *abanico* de posibilidades que mostrará a los lectores lo que pueden esperar de la literatura. Me gustaría compartir aquí la pauta de revisión que mis alumnos utilizan cuando ya han formado su corpus de una treintena de libros:

1. *Sobre la calidad de las obras.* ¿La gran mayoría de los libros elegidos son obras de calidad en la elaboración del texto, de la imagen y de la historia? ¿Se ha rehusado elegirlos porque son libros didácticos o los que “van muy bien para trabajar tal tema”? ¿Nos hemos atrevido

con libros un poco experimentales que nos sorprenden un poco? ¿Qué libros hemos incluido aunque no los consideremos de gran calidad y por qué razón pensamos que también nos ayudarán a formar lectores?

2. *Sobre la adecuación a los destinatarios.* ¿Son libros adecuados a la competencia lectora sujeta en ese curso? ¿Son libros que pueden interesar a los niños y niñas de esta edad y que pueden contribuir a desarrollar sus capacidades cognitivas, emotivas, etc.?

3. *Sobre la incorporación a la tradición.* ¿Hay libros propios de la tradición oral? ¿Hemos elegido buenas versiones o traducciones?

4. *Sobre clásicos de la literatura infantil.* ¿Hay títulos clásicos de la literatura infantil que ayudarán a los niños a conectar con la memoria colectiva y a apreciar el juego intertextual de la literatura?

5. *Sobre la variedad de las obras.* ¿Hay diferentes géneros narrativos, libros de poemas, libros que se prestan a ser leídos en voz alta o dramatizados? ¿Hay variedad de estilos en el texto y la ilustración? ¿Se han incluido autores e ilustradores que nos parece que vale la pena que los niños y niñas conozcan en algún momento de su infancia?

6. *Sobre la variedad de los temas.* ¿Se han incluido temas diferentes? ¿Abundan la intriga y el humor, ya que son dos potentes gratificaciones de la lectura? ¿Se han evitado los estereotipos de género? ¿Algunos títulos acogen la literatura propia de los niños de otras culturas de origen que configuran el grupo?

7. *Sobre la variedad de los destinatarios.* ¿Se han incluido algunos libros que podremos ofrecer a los lectores más exigentes? ¿Y a los que tienen menos competencia lectora, con libros fáciles de leer, pero a su altura mental? ¿Hay libros que nunca serán muy leídos pero que gustarán mucho a algunos lectores de gustos minoritarios? ¿Y libros en los que confiamos para seducir a los reacios a la lectura o para sacar algunos lectores de su encasillamiento en un género? ▽

**Teresa Colomer es Catedrática de Didáctica de la literatura de la Universitat Autònoma de Barcelona*

MERCURIO

PANORAMA DE LIBROS

SUSCRIPCIÓN ANUAL GRATUITA

POR SOLO
25€
DE GASTOS
DE ENVÍO



Reciba mensualmente la revista **MERCURIO** durante un año (diez números) abonando solo 25 euros de gastos de envío.

Suscríbase *on line* en nuestra web

www.revistamercurio.es

MERCURIO

FUNDACIÓN JOSÉ MANUEL LARA

PARA MÁS INFORMACIÓN:
☎ +34 954 501 140



Biblioteca de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid

En el curso 1873-74, estuvo inscrito como alumno libre de la asignatura de Metafísica el estudiante santanderino Marcelino Menéndez Pelayo, que también obtuvo el grado de licenciado y poco después fue premio extraordinario del mismo. El 8 de junio de 1917 firmaba el rey el decreto de creación de la Facultad de Historia de Valladolid.

En 1929 se crea la Universidad de Verano. El Archivo de Simancas fue uno de los motores que promovieron la creación de la sección de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras. Y desde el primer momento de su vida la Facultad se preocupó con gran interés y afecto por el Archivo. La Junta de Facultad de 21 de marzo de 1919 acordó el nombramiento de una Comisión integrada por los señores Sánchez Albornoz, Rivera Manescau y Alcocer Martínez, jefe de la biblioteca de Santa Cruz, llamada Comisión de Bibliotecas, cuya misión sería fomentar y organizar la biblioteca de la Facultad y fijar sus relaciones armónicas con otras bibliotecas de la ciudad. En la Junta de 17 de noviembre de 1924 se trata de la dotación de la biblioteca. En esta misma forma, se determinó encargar del servicio de la biblioteca de la facultad al Jefe de Archivos señor Alcocer¹.

Durante muchos años, la biblioteca de Filosofía y Letras fue básicamente una sala de lectura en donde los estudiantes elaboraban sus apuntes, consultaban el fichero –catálogo manual de fichas de cartulina blanca– y sacaban en préstamo manuales y libros relacionados con la asignatura que estudiaban. La dotación de libros era escasa, los departamentos funcionaban por libre y los estantes metálicos del depósito custodiaban la pobre dotación bibliográfica. El personal era poco cualificado pero entusiasta (a veces demasiado). Las sillas eran metálicas de color negro y los asientos de color rojo. Las mesas eran de color claro y una noche de comienzos de los 70 sirvieron para que policías armados de aquella época golpeasen con dureza a los estudiantes que se habían concentrado en la sala de lectura para escuchar cantar a Elisa Serna.

La Facultad entonces fue cerrada varias veces por las huelgas y manifestaciones frecuentes en la época final del franquismo. Muchos alumnos fueron expedientados y obligados a interrumpir sus estudios. Algunos de ellos fueron después escritores o periodistas conocidos. En aquel entonces, la Facultad comenzaba a estar masificada. Tenía una sección de Historia que gozaba de cierto prestigio y en ella trabajaron profesores como Pedro Palol, Alberto Balil, Germán Delibes, Tomás Mañanes, José Antonio Abásolo, Valdeón, Martín González, Plaza, Julia Ara, Castán, Parrado, Luis Suárez, Enciso Recio, Ribot, Palomares Ibáñez, Celso Almuiña y otros muchos.

La sección de Filología, que se ha mantenido unida a Historia en la Facultad de Filosofía y

Durante muchos años, la biblioteca de Filosofía y Letras fue básicamente una sala de lectura

Letras, tenía varias especialidades (Hispana, Francesa, Italiana, Alemana, Griega, Latina y Árabe). Contaba con profesores del prestigio de García de la Concha, César Hernández, José Luis de los Mozos, Lérica, Millán Bravo, Oliver Asín, Miguel Ángel Hernández... Y en el departamento de Filosofía, que curiosamente era de los pocos en los que se podía estudiar y sacar libros en préstamo, había profesores como Alfonso Candau, que fue decano en aquella época; García Abril o Charo Zurro.



La doble ventana y los grandes cortinones de plástico permitían aislar la sala de lectura de la calle Librería, frecuente nido de ruidos, ambulancias incluidas. El traslado fue lento y costoso y hubo que cerrar la biblioteca antes y después de trasladar el fondo bibliográfico y

el personal. Fue durante un duro invierno vallisoletano, antes de que el inmenso y fantasmagórico nuevo depósito que centralizaba la mayor parte de los fondos de la facultad estuviese acondicionado con estanterías, alarmas y puertas aislantes de cada departamento. Con el problema de la falta de espacio ya desde los primeros años y el complejo sistema de alarma como grandes inconvenientes.

Las bibliotecas universitarias en España

La década de los 90 ha supuesto un cambio radical en la situación bibliotecaria española, que ha limado significativamente el atraso secular de nuestras bibliotecas en todos los ámbitos. Este cambio radical se plasma en un incremento notable de los servicios. Todo ha sido posible gracias a un crecimiento igualmente notable, aunque insuficiente, de los recursos con que contamos. Aunque la atención del personal es bien percibida por nuestros lectores, pues de hecho las bibliotecas son uno de los servicios mejor valorados en las encuestas universitarias, esta puede mejorarse de forma clara².

Es al principio de la década de los años 80 cuando surgen las primeras preocupaciones serias por la situación de estas bibliotecas, lo que, lógicamente, se traduce en los primeros estudios publicados. En 1981 hay 32 universidades, con un total de 800.000 alumnos, y las bibliotecas están en una situación penosa. En 1994, hay 1.200.000 estudiantes y las

bibliotecas universitarias han mejorado considerablemente: todas ellas están automatizadas, el personal se ha multiplicado por dos y la centralización en bibliotecas de facultad o campus se va imponiendo. En la situación actual estamos todavía muy lejos de los indicadores de países como Inglaterra o Estados Unidos; sin embargo, nuestras bibliotecas universitarias son mejores que las francesas o que las italianas³.

*La década de los 90
ha supuesto un cambio
radical en la situación
bibliotecaria española*

Pasado y presente de la biblioteca

La biblioteca de la Facultad de Filosofía es la primera de las bibliotecas universitarias del Distrito que se desgaja de la biblioteca general de la Universidad. Su creación se remonta a 1919. Ese mismo año escolar se adquirieron los primeros libros. Por centros, la facultad de Filosofía y Letras es la que mayor número de libros tiene.

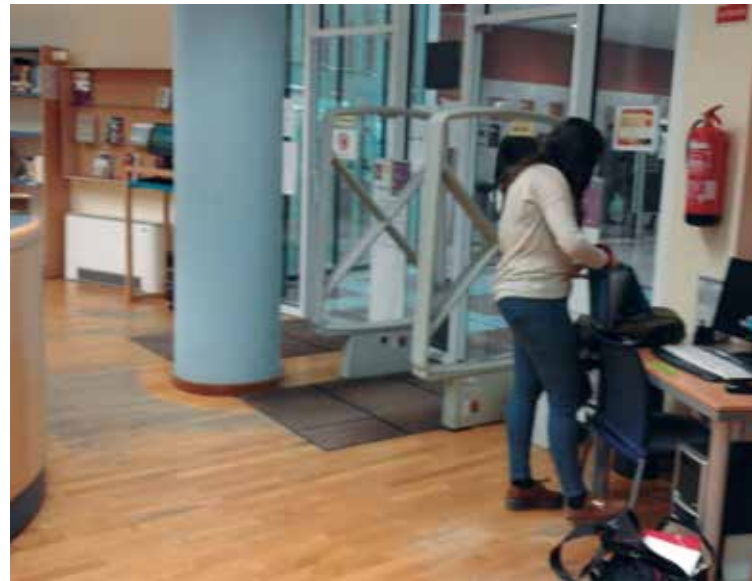
La biblioteca de Filosofía y Letras es la más



extensa de la UVA. Largos pasillos que suman más de 2 kilómetros de longitud (2.300 metros) recorren el sótano. Muchos libros fueron trasladados de la antigua facultad, donde comenzaron a almacenarse en 1919 con parte de los fondos de la biblioteca general universitaria. Los alumnos cuentan con dos salas de lectura y estudio dotados de 226 puestos de libre acceso distribuidos en dos plantas⁴.

Creada en 1919 con parte de los fondos de la biblioteca general universitaria, su biblioteca se ha ido enriqueciendo con el paso del tiempo, en ocasiones con la incorporación de importantes donaciones, como el Fondo Viñas, el Fondo Martín González o el Fondo Demetrio Ramos, entre otros. Existe un rico y variado fondo de monografías de Historia del Arte, Historia, Prehistoria y Arqueología, Etnografía, Paleografía, Filosofía, Geografía, Literatura y Lengua Española, Francesa, Inglesa, Alemana, Periodismo, etc.⁵

En la actualidad, la biblioteca cuenta con una directora, dos jefes de sección, nueve técnicos especialistas de biblioteca y un administrativo. La biblioteca ocupa una superficie útil total de 3.066 m², con varios espacios distribuidos en tres plantas. Entre las colecciones de particulares están las de Aurelio Viñas, Julio González, Juan José Martín González, Celso Almunia, Martín Galindo, Demetrio Ramos o José Luis Cano. Cuenta también con una importante hemeroteca, préstamo interbibliotecario, etc.



Problemas y perspectivas de las bibliotecas universitarias

La existencia y actividades de REBIUN han llenado el asociacionismo al nivel de bibliotecas universitarias españolas. Las mejoras de las bibliotecas universitarias han sido ampliamente reconocidas. Las más evidentes han sido mejoras de recursos (edificios y tecnología) y de servicios⁶.

Crecen más los servicios, los usuarios, que las plantillas⁷. En España, es la universidad la que se encarga de formar el personal bibliotecario. Junto a las ventajas, el uso de las nuevas tecnologías también conlleva inconvenientes⁸. ▴

Notas

1. Arribas Arranz, F. (1971). *Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid*. Valladolid: Sever.
2. Magán Wal, J.A. (2002). Nuestras bibliotecas universitarias desde una perspectiva subjetiva. *Temas de bibliotecología universitaria y general*, pp. 67-93.
3. Jiménez, M. (2003). Las bibliotecas universitarias en España. *XIX Encuentro sobre la Edición*. Santander: UIMP.
4. Un sótano laberíntico acoge más de un cuarto de millón de publicaciones. *El Mundo*, 26 febrero 2011, p. 13.
5. Filosofía y Letras, la tecnología al servicio del saber. *El Norte de Castilla*, 8 julio 2012, pp. 64-65.
6. Anglada i de Ferrer, L.M. Colaboraciones y alianzas: la inteligencia social aplicada a las bibliotecas universitarias (2006). *Análisis de Documentación*, nº 9, pp. 7-15.
7. Gómez Hernández, J.A. (2002). "Problemas centrales en relación con el personal en España. El personal de biblioteca". En: Gómez Hernández, J.A. *Gestión de bibliotecas*. Murcia: DM.
8. Orera Orera, L. (2007). La biblioteca universitaria ante el nuevo modelo social y educativo. *El Profesional de la Información*, julio-agosto, v. 16, n. 4, pp. 329- 337.

Créditos

AUTOR: Alonso Franch, Eduardo (eduardo.alonso.franch@uva.es).
FOTOGRAFÍAS: Alonso Franch, Eduardo.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Castilla y León.

Entrevista

Por María Antonia Moreno Mulas

Rosa Yagüez



**Vicepresidenta y
Curadora Jefe de la
Fundación Cerezales
Antonino y Cinia**

**“La primera
intención de
nuestro fundador
fue volver a
dar vida a las
antiguas escuelas
de su localidad
natal”**

En el año 2011, la Fundación Cerezales Antonino y Cinia, FCAYC, comienza a estudiar la forma más adecuada de mejorar su equipamiento. Tras un periodo de análisis interno y de búsqueda de diálogos entre diferentes equipos y perspectivas, FCAYC acuerda iniciar su fase de ampliación junto a Alejandro Zaera Polo & Mainer Llaguno. El acuerdo incluye nuevas infraestructuras, integradas en el conjunto urbano de Cerezales del Condado, sostenibles económica y energéticamente, en parcelas contiguas a la anterior sede, y propiedad de FCAYC. El 18 de enero del 2017, el edificio gana el I Premio a la Construcción Sostenible en Castilla y León, inaugurándose el pasado 9 de abril del 2017.

Rosa, ¿podría situar la figura de Antonino Fernández (Cerezales del Condado, 1917- México, 2016) a los lectores de Mi Biblioteca?

Antonino Fernández fue una persona que cosechó un gran éxito profesional. Dotado de un gran altruismo que le llevó a no olvidarse de las carencias de su entorno y a desarrollar una gran labor humanitaria, primero en México, donde creó varias fundaciones y realizó dotaciones y después aquí, en León, poniendo a andar la Fundación SOLTRA y la Fundación Antonino y Cinia, más relacionada con la cultura.

Y, claro, de ahí que la sede se ubicase en su localidad natal...

Sí. La Fundación se sitúa exactamente en el único lugar en el que tenía sentido para su fundador, ya que su intención a la hora de crear esta institución fue la de volver a dar vida a las antiguas escuelas de su localidad natal, que volvieran a ser un lugar para la educación y la cultura.

En cuanto al equipo, está compuesto por nueve personas. El funcionamiento de una institución ubicada en el entorno rural en el que se producen situaciones diferentes en relación a otras entidades dedicadas a la cultura, como el hecho de contar con animales o con huertas y prados, implica una serie de personas que se ocupan de estos quehaceres; por otro lado contamos con un equipo curatorial joven, en constante formación y personas dedicadas a la didáctica y a la comunicación. Nuestras actuaciones incluyen, además, las perspectivas de otros colegas y asesores externos que nos ayudan en el día a día.

¿Qué proyectos o ciclos de trabajo vertebran la programación de la Fundación? ¿Podría resaltar uno de ellos del que se sienta, especialmente, orgullosa?

La Fundación tiene tres líneas de actuación: arte y cultura contemporánea, música y sonido, y etnoeducación. Como dices, desde el primer momento estas líneas se estructuraron en forma de ciclos, huyendo del evento y lo que esto implica, nos gusta dotar a



¿Cuál es el organigrama de FCAYC?

Como en todas las fundaciones, su órgano de gobierno es el Patronato, que se reúne varias veces al año y que vigila por el cumplimiento de los objetivos fundacionales. A su vez en Valladolid, ya que estamos inscritos en el registro de Fundaciones de Castilla y León, el Protectorado de Fundaciones de la Junta de Castilla y León audita nuestro funcionamiento.

nuestras actividades de una continuidad en el tiempo ya que nos proporciona la perspectiva necesaria en el entorno en el que nos movemos.

En realidad, estoy muy orgullosa de varios de los ciclos que hemos emprendido, sobre todo viendo como año tras año se van consolidando y enriqueciendo sus contenidos. Sobre todo valoro los que se implican directamente en reconocer nuestro entorno, tanto a nivel

ecológico como en lo referente a la memoria del territorio.

En este ámbito cabe destacar *Territorio Archivo*. Se trata de un trabajo en curso propuesto por el creador audiovisual Chus Domínguez, desarrollado por la Fundación y en el que en los años 2013-2014 contamos con la compañía del Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. *Territorio Archivo* parte de la recuperación de la documentación fotográfica que va desde el siglo XIX hasta los 80 del siglo XX, y que poseen los habitantes de los pueblos participantes (Condado-Corueño en la provincia leonesa y Peñaranda de Bracamonte en Salamanca). Estas personas, denominadas conservadores domésticos pues son los custodios de las fotografías familiares, tienen especial relevancia. Además, el proyecto se lleva a cabo con la colaboración de un grupo de investigación formado por profesionales procedentes de diversas áreas: estudios culturales, cine, archivística, documentación, teoría de la imagen, visualización de datos y estructura de la información. La documentación fotográfica, etiquetada, descrita y enriquecida con archivos sonoros (fragmentos de conversación grabados en las casas particulares), puede consultarse en abierto en la web (www.territorioarchivo.org), y es la partida de una serie

de activaciones posteriores (filandones, exposiciones, recitales, publicaciones, etc.).

Pero también disfruto muchísimo con los ciclos de *Sonidos de primavera y de invierno* en los que año tras año llevamos música de cámara a muchas de las pequeñas localidades que nos rodean, o con las actividades que se desarrollan curso tras curso en el *Centro Rural Agrupado Ribera del Porma*.

Territorio Archivo reconstruye la memoria del territorio a partir de la documentación fotográfica (siglo XIX-años 80 del siglo XX) custodiada por los habitantes de los pueblos participantes: los conservadores domésticos.



Recientemente han inaugurado las nuevas instalaciones de su Fundación, realizadas junto a Alejandro Zaera Polo & Mainer Llaguno; edificios que han ganado el I Premio a la Construcción Sostenible en Castilla y León. ¿Podría detallar sus principales características de sostenibilidad? ¿Qué impacto tendrá (o tiene ya) la infraestructura actual en sus actividades?

En primer lugar, en nuestro caso, el hecho de crecer a nivel de equipamiento era ya en sí un requisito imprescindible para nuestra sostenibilidad, como equipo y como institución. Veníamos realizando más de cien actividades anuales en un espacio al que sacamos todo el partido posible, pero que al ser tan limitado (215 m²) presentaba muchos inconvenientes y exigía muchísimas energías.

Una vez decididos a crecer, nos planteamos muchas preguntas y todas las respuestas nos llevaban al mismo sitio, a la sostenibilidad, necesitábamos unos espacios adecuados para las actividades que realizábamos pero eso no tenía que hacernos cambiar, la Fundación debía seguir haciendo el mismo trabajo y en las mismas condiciones de gratuidad, por lo que había que minimizar el impacto que este nuevo equipamiento pudiera causar en nuestro presupuesto anual.

El resultado ha sido un edificio de 2.800 m² en el que, tanto las estrategias pasivas (captación de la energía por geotermia, biomasa

de astilla y sistemas de cambio de fase) como las activas (importancia dada al aislamiento o al estudio individualizado de la climatización de cada espacio del edificio), nos han proporcionado unas simulaciones de consumo energético muy esperanzadoras que ahora tendremos la oportunidad de comprobar.

¿A qué retos, en los próximos años, se enfrentará la Fundación?

Para nosotros cada día es un reto, no nos encontramos en un espacio cultural al uso, pero lo que más nos preocupa con diferencia es la despoblación que está vaciando poco a poco nuestro territorio, un acontecimiento estructural del que estamos siendo testigos y que requiere de un compromiso, no solo de palabras, por parte de las instituciones públicas que a día de hoy no esperamos. Nuestro trabajo se dirige a intentar, en la medida de nuestras posibilidades, mantener esta zona viva.

Para finalizar, ¿nos revela un deseo para el futuro de la FCAYC?

El deseo nos lo dejó Antonino Fernández, que comenzó dando bolsas para estudios a los pocos niños que quedaban en Cerezales del Condado para que sus padres no se tuvieran que ir a la ciudad. Por ese motivo, mi deseo es que vuelva a haber niños todo el año en nuestros pueblos.▲

BREVE CURRÍCULUM DE ROSA YAGÜEZ

Rosa Yagüez es Vicepresidenta y curadora jefe de la Fundación Cerezales Antonino y Cinia (www.fcayc.org) desde 2008, un centro de producción cultural, con diversas líneas de trabajo que abordan aspectos en torno al arte, la música y la etnoeducación. Su formación parte de los campos de la Historia y el Diseño y ha sido completada con estancias de formación e investigación en diversos centros de arte contemporáneo como MUSAC y MNCARS, así como en distintos congresos y seminarios centrados en los estudios culturales. Participa en foros, publicaciones y forma parte de grupos de investigación como *Territorio Archivo* (www.territorioarchivo.org). Dirige la colección de FCAYC y es, además, coleccionista particular.

Créditos

AUTORA: Moreno Mulas, María Antonia.

FOTOGRAFÍAS: Fundación Cerezales Antonino y Cinia, FCAYC.

MATERIAS: Yagüez, Rosa / Fundación Cerezales Antonino y Cinia / Entorno rural / Cultura / Arte / Música / Etnoeducación / Entrevistas.

UNIVERSO NTL: Nosotros te leemos...

Proyecto galardonado con uno de los premios
Biblioteca Pública y Compromiso Social



No podemos fletar para ti un cohete a la luna, pero puedes ver la danza de los faroleros junto al Principito. No podemos invitarte a un viaje en tren, pero puedes contemplar, montado en uno, el mar entre chumberas. No podemos hacerte un retrato, pero puedes ver uno envuelto en música de Satie. No podemos darte un beso, pero puedes besar unos labios de luna. No podemos regalarte el perfume de una rosa, pero puedes descubrir por qué tiene espinas. No podemos darte una tarta de cumpleaños, pero puedes encender luces de bengala que iluminen tu risa. No podemos darte un abrazo, pero puedes abrazar las mejores historias con Universo NTL: Nosotros te leemos. Te lo regalamos con todo el corazón.

En la Biblioteca Municipal *Pilar Barnés* creemos firmemente en la función social de la biblioteca pública y en su papel fundamental en el acceso a la cultura y a la lectura, especialmente con aquellos colectivos más desfavorecidos o que presentan una mayor dificultad en el uso de los servicios públicos. Esto hace que nos planteemos continuamente nuevas formas de conseguirlo y "no paremos de inventar".

Así, enmarcado en el *I Plan de Fomento de la lectura de las personas mayores*, el proyecto *Nosotros te leemos* surge de la colaboración entre la Biblioteca Municipal y la Concejalía de Política del Mayor del Ayuntamiento de Lorca, junto con otros programas como los clubes de lectura en residencias y colectivos de mayores, adquisición y difusión de fondos bibliográficos de Lectura Fácil o la formación del grupo de Abuelos Cuentacuentos.

En las reuniones entre ambos servicios, desde un primer momento, vimos la necesidad de facilitar la lectura a aquellas personas que, por los problemas derivados de su edad y/o condición social o cultural no podían hacer uso de la biblioteca pública. Entre otras ideas, surgió la de leer para ellos, bien presencialmente o mediante grabaciones que les permitieran disfrutar de los textos literarios. Tan sencillo y tan útil a la vez: si ellos no pueden leer por sí mismos, desde la biblioteca pública les grabamos los libros y se los leemos: *Nosotros te leemos*. El nombre brotó espontáneamente y

quedó muy bien complementado con la imagen de la fotografía de nuestra compañera Luisa M^a G. Peñas.

"Desde mi trabajo en la Concejalía de Política del Mayor, formar parte del equipo de personas que vimos nacer el proyecto *Nosotros te leemos* ha sido muy gratificante porque supone una forma efectiva de crear proyectos que conllevan la inclusión y el fomento de la lectura en personas mayores en función de sus necesidades, adaptándonos a sus realidades y limitaciones, así como a los recursos de que dispone nuestra administración. Además, se trata de un proyecto muy participativo dirigido también a otras realidades y sectores y con muchas posibilidades de colaboración, siendo todos copartícipes de este producto". (Begoña Rada. Técnico Área de promoción socioeducativa y cultural del Mayor).

*En la biblioteca municipal Pilar
Barnés creemos firmemente
en la función social de la
Biblioteca Municipal*

A la vez queríamos facilitar y promover la lectura como acto no solo individual y silencioso, sino también colectivo y sonoro y hacer partícipes a los destinatarios, invitán-



M.Ángel, Fernando y Elena en un momento de la grabación.



Presentación en los medios de comunicación de NTL.

doles, en los casos en que fuera posible, a que leyesen para los demás incluso sus propios textos. No existía previamente ninguna actividad similar en nuestra ciudad y creímos que podía ser novedoso y atractivo y a partir de ahí, con mucha ilusión, pusimos el engranaje en marcha.

Teníamos claro que, como todo, para que funcionase, tenía que ser un trabajo de equipo y repartimos tareas, compartiendo y coordinando todo el proceso. Necesitábamos textos, lectores y tecnología para convertir esas lecturas en grabaciones con la difusión apropiada. Así que empezamos por el principio:

Elena Hernández nos dice:

“La labor de la selección ¿Qué será: un regalo divino o tal vez una condena?.

Para seleccionar ese raro “ejemplar” que buscamos hay que bucear en todo un océano de lecturas. Hay que aprender a inspirar, aguantar la respiración y nadar mucho y entre muchas historias, millones de ellas que pueblan este océano. No olvidemos que es un animal precioso. Tiene que tener el tamaño preciso (no más de veinte minutos de locución). Las palabras adecuadas, no muy difíciles, que podamos encontrarlas en nuestros oídos. Tiene que tener unas frases sencillas que no se pierdan en los vericuetos de trampantojos sintácticos que aflojen la atención del que escucha. Tiene que tener el ritmo justo y la cadencia justa, esa que le confiere musicalidad a una historia incluso antes de verbalizarla. Además tiene que ser un animal que nade libre en el océano, sólo entonces podremos decir que hemos encontrado ese raro ejemplar.

“A veces, cuando abro un libro y empiezo a leer una historia para *Nosotros te leemos*, de repente, conforme avanzo palabra a palabra, empiezo a escuchar el texto en mis oídos, las palabras emergen del papel y en un remolino imparables se mueven y cobran vida, de pronto

le crecen alas para volar a través del espacio y comienzo a escuchar esa misma historia en otra voz. A veces esa voz es conocida y reconozco esa cadencia al hablar, ese acento particular o aquel otro de cualquier otra latitud, mejicano, cubano... A veces es ese tono aflautado, o esa voz añorada lo que acude a la mente y la historia que empecé a leer en el papel que no tenía voz ya la tiene, es entonces cuando el



“El Mar” de Luis Cernuda. Con voz de Pedro Felipe Granados



Pedro Felipe en la primera grabación en el Archivo Municipal.

incauto lector es atrapado y puntualmente accede a prestar su voz y crear una nueva historia diferente de la que había en aquel papel en blanco.

Otras veces, imagino momentos o lugares a los que arriban las historias que navegan en el espacio NTL. Imagino un patio meridional, la hora de la siesta, quizás un hilo de agua repiquetea y una historia gotea apenas susurrada. Imagino a alguien en un tren, con los ojos cerrados y la mente suspendida en cinco, diez o veinte minutos en que el mundo se congela y sólo avanza la historia que llega a través de los auriculares. Imagino una plancha que se desliza como un barco atravesando un mar de flores, pero no se escuchan las olas batir ni el viento, tan sólo se escucha una voz, una historia y el eco de una melodía allá a lo lejos como un canto de sirena.

Sin duda la labor de selección es una búsqueda, un caminar, como el naturalista que sale con su cazamariposas mirando en alrededor 365 grados a cada paso que da. Se detiene a oler una flor, a escudriñar las intimidades del más insignificante insecto. Es un trabajo arduo, de esos para usar lupa, pero precisamente eso es lo que le gusta al naturalista, la búsqueda y cuanto más difícil sea mejor, porque más dulce es encontrar. Por eso qué puedo decir, al fin, creo que ustedes ya conocen la respuesta, sin duda la labor de seleccionar no es una condena, sino un regalo, quizás el mejor, porque es compartido y porque es la promesa de una nueva historia”.

Elegidos los textos, no siempre libres, teníamos que tramitar los permisos necesarios para la reproducción. De verdad no es fácil. Por diferentes caminos, nos dirigimos a la editorial, al autor, al traductor, según los casos. Las respuestas también diferentes y en ocasiones resulta desalentadora la ausencia de respuesta. Cuando tenemos



*Eduardo S. Abadie leyendo a Pérez-Reverte.
Grabaciones en el estudio del local social del Barrio de San Cristobal.*

la sensación de encontrar demasiadas trabas, esos otros casos, los que allanan el camino con simpatía, generosidad y ánimo, nos confirman que merece la pena. Muy agradecidos por eso.

Pero, y esos textos, ¿quién los lee? Pues depende; en la mayor parte de las veces serán usuarios y amigos de la biblioteca, siempre ambas cosas, pero no solo locutores profesionales, que también, sino aquellos que nos prestan su voz porque comparten con nosotros la sensación de hacer algo bonito y útil. Todos ellos son los actores principales de esta obra coral. De nuevo, muy agradecidos.

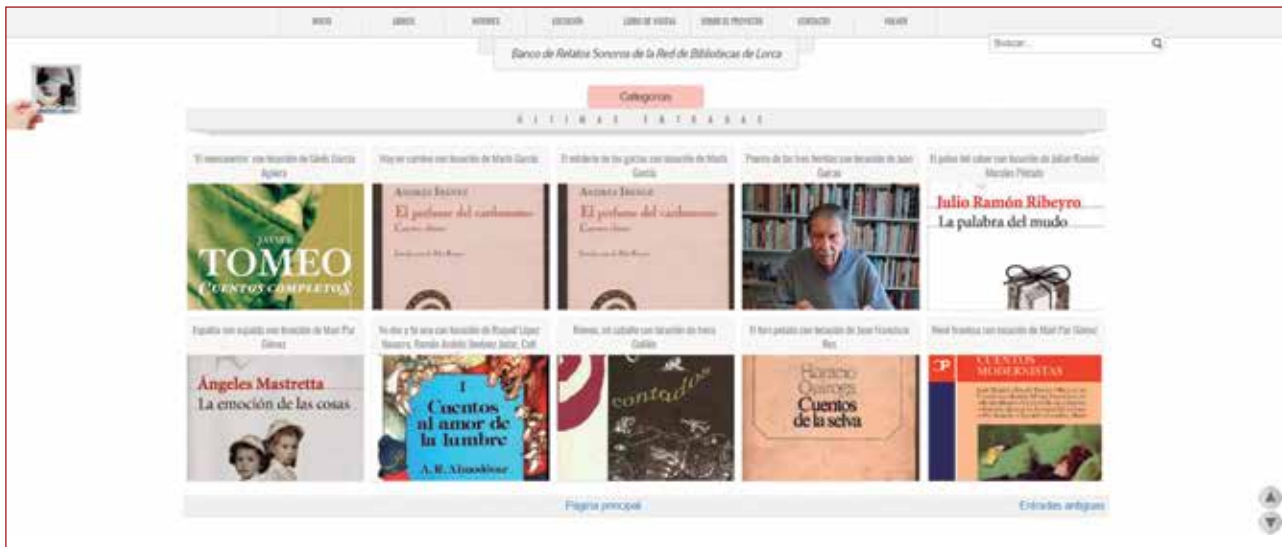
“Desde mi práctica cotidiana de lector apasionado por la literatura, guardo un gratísimo recuerdo de mi participación, hace algún tiempo, en *Nosotros te leemos*, un espléndido proyecto de la Biblioteca *Pilar Barnés* dirigido a la difusión de la literatura entre las personas que aman las letras y quienes, por circunstancias muy diversas, no pueden acceder con asiduidad a los libros. Considero esta iniciativa de una enorme generosidad y eficacia y debo decir que me siento muy orgulloso de haber contribuido a ella”. (Pedro Felipe Granados).



Simón A. y Carmen Ros durante su grabación.



Inma Ruiz leyendo a Pilar Adón.



Blog NTL.

“Una alegría haber podido participar, una experiencia para mí desconocida, un orgullo poder ser útil”. (Ramón A. Jiménez).

“La lectura del relato de Pirandello la disfruté mucho a pesar de los nervios de estar ante un micrófono y no saber cómo sonaría la voz una vez grabada. La historia me gustaba y me adentré en ella intentando transmitir las vivencias de sus personajes lo mejor posible. En definitiva, una muy bonita experiencia”. (Rocío Fernández, bibliotecaria).

Y asignados relatos a lectores, ya podíamos empezar a grabar. Tenemos la enorme suerte de contar para ello con el mejor equipo:

“Son las diez menos cuarto, poco más o menos, de un día, normalmente martes. Me echo la bolsa al hombro, casi siempre el izquierdo, en la que llevo las tres copias preparadas por Susana y Elena de lo que se ha de leer. Una es para Fernando, el jefe de máquinas, la segunda para mí, la tercera para el lector por si se ha olvidado la suya. Junto a las copias cuatro botellines de agua. Cruzo la pasarela que vadea, sobre nuestro río seco, el Barrio y la Ciudad.

Llego al centro cívico, en la puerta me espera Fernando, colega y hermano en tantas aventuras teatrales y del más allá. Abrazo, los tres besos y el cigarro de rigor. El equipo está instalado y quedamos a la espera del primer lector.

Si el lector es repetidor no hay que explicarle nada. Saben la mecánica y se sientan en la silla de la tortura como veteranos que son.

Los nuevos son otra cosa. Empezamos desde el principio: distancia al micrófono (¿por qué lo llamamos así, siendo, como es, grande como una hermosa alcachofa?), intensidad de la voz.



Más información sobre NTL.

Prueba: correcto. Velocidad de la narración, pausas, respeto a los puntos y a las comas, no corras... se produce al final del relato un indefinible deseo de acabar con el que yo, a mi vez, debo de acabar. La experiencia nos dicta que los finales tranquilos son mucho mejores. En caso de error vuelta al principio del párrafo. Si la cosa no nos deja satisfechos volvemos al principio, no hay prisa y la boca ya está caliente. Buche de agua, sosiego y buen humor.

Cada nuevo lector es un principio, un nuevo capítulo de la misma historia que empezó una noche camino de las mil y una que nos devuelven la esperanza de que amanecer vale la pena”. (Miguel Ángel Hernández).

“Al leer un relato contacto con la historia, me sumerjo en la experiencia del escritor y me traslado a su tiempo y espacio y vivo con intensidad cada párrafo que voy descubriendo. Así lo transmito por medio de la voz a quien lo quiera escuchar, con una emoción viva, deseando que la persona que lo escucha quiera saber más de esas historias que esperan ser descubiertas en los libros”. (Georgina Ríos).

“Miguel Ángel Hernández y yo nos encargamos de la grabación de voces, cuidando él la faceta artística y yo la técnica. Son siempre sesiones

muy agradables donde hemos tenido el privilegio de conocer a personas fascinantes que han donado su voz a esta iniciativa.

Tras la sesión de grabación busco la música, de nuevo me encuentro con la generosidad de las personas, en este caso músicos, que brindan su obra a esta idea altruista.

Cada texto adquiere emociones, matices, ritmo, que le aporta quien lo lee, recrea lo creado. Al escuchar cada grabación me encuentro con esa nueva creación que es el texto leído. A lo largo de los casi 100 relatos que hemos realizado, con 50 personas que nos han regalado su voz, he buscado la música que acompañara mejor a ese conjunto de voz y texto. La música se convierte en un fondo que no interfiere en la escucha de la voz, o interviene aportando dramatismo, comicidad o lo que toque. Todo mi respeto y admiración a los autores, he descubierto textos maravillosos de autores que no conocía". (Fernando Carreter).

"El hecho de que contaran conmigo para realizar este proyecto tan innovador me produjo mucha alegría y curiosidad. Me disteis a leer unos textos preciosos *Romeo, mi caballo* y *Las medias de los flamencos*, llenos de magia y ternura. Un placer ese momento de la grabación. Espero y deseo que se escuchen muchas veces y vuelen libres". (Inma Guillén).

"Desde hace unos años formo parte del grupo Abuelos Cuentacuentos, siendo muy gratificante nuestro cometido tanto por lo que supone para nosotros como a los niños a los que nos acercamos.

Cuando desde la Red de Bibliotecas de Lorca me propusieron colaborar en el espacio de *Nosotros te leemos*, no lo dudé un momento, pienso que si a los niños les podemos transmitir nuestro entusiasmo, por qué no a todas estas personas que por una u otra razón que o bien se sienten solas, no pueden acceder a la lectura, necesitan escuchar una voz amiga... y así lo hice colaborando con dos lecturas, una individual y otra en una pequeña obra de teatro y créanme me siento súper orgullosa de ello. A veces es tan fácil y cuesta tan poco ayudar a otros, que actividades de esta clase deberían potenciarse al máximo, para satisfacción de todos. Gracias por lo que para mí ha supuesto". (Katy Parra).

"Mi persona disfruta leyendo para otros. Siempre que lo hago visualizo a mi mamá cosiendo con la señora Rosa o con Sagrario. Cuando con mis cinco, seis, siete años... les leía mis cuentos



Cartel NTL.

y libros preferidos me parece escuchar todavía –¡qué bien lees, sigue, sigue!– (para que permaneciera quieto y sin interrumpirles sus costuras con mis juegos y travesuras).

He seguido leyendo y leyendo, en público y en privado, para mi madre también y ese duende tan especial me ha hecho enriquecerme con la majestuosidad de la vocalización clara y reposada, atento al respeto que se merece cada texto, cada autor, cada auditorio". (Julián Ramón).

Y para que esas lecturas lleguen al universo NTL necesitábamos de la tecnología y de nuevo teníamos la suerte de contar con quien mejor lo hace:

"Una vez grabados los archivos, Antonio Galindo los sube a *Ivoox* y a partir de ahí tan solo nos faltaba una buena difusión del proyecto, además de un recurso fácilmente localizable y sencillo de encontrar por personas con ciertas dificultades lectoras y de acceso a los libros de la red de bibliotecas. Teníamos el caramelo.



Reconocimiento a la Fundación Biblioteca Social.

Por ello surgió la idea de desarrollar “el BLOG”, una bitácora que nos permitiera plasmar nuestro mapa, como un “cuaderno de a bordo” que reflejado en el agua guíe al lector en su navegación.

Necesitábamos estructurar y organizar los contenidos, e incorporar varias posibilidades de búsqueda, donde cada entrada permita leer y escuchar al mismo tiempo cada relato.

*Queríamos facilitar
y promover la
lectura como acto
no solo individual
y silencioso, sino
también colectivo y
sonoro*

También destacable en cada *post*, es la inclusión de enlaces permanentes que nos llevan a la ficha catalográfica del libro de donde se extraen los relatos, para conocer su disponibilidad y la biblioteca o sucursal en la que se encuentra.

En la era de la información y la comunicación no podríamos dejar pasar que tuviese su parte social e interactiva, con un diseño actual, claro y visual, destinado fundamentalmente a aquellas personas que tienen mayor nivel de desconocimiento en el uso de las nuevas tecnologías y que permita acceder a todos los contenidos en cualquier momento y en cualquier lugar, a través de la aplicación móvil NTL.

Así, desde noviembre de 2013 se publican dos enlaces de acceso directo a los audios; uno en

el portal de la Concejalía de Política del Mayor y otro en www.lorca.es, además del blog. Ya tenemos el envoltorio”. (Rita Pérez).

Por supuesto nada de todo lo anterior tendría sentido si no hubiese escuchadores dispuestos a disfrutar de la literatura (a fecha de mayo de 2017, eran 31.839 las visitas recibidas en nuestro blog).

De entre la multitud de cuentos que ofrece *Nosotros te leemos*, he elegido “Preguntones”, narrado por la impecable voz de Miguel Ángel Hernández. La historia de Perico y María es genial, y más si puedes disfrutarla de mano de alguien como Miguel Ángel.

La labor que hacen estos locutores es encomiable: acercar la literatura a aquellos que más dificultades pueden encontrar. Abrir nuevos “mundos” a personas que únicamente pueden disfrutar de su particular “galaxia”, y guiados a través de diferentes voces magníficas, descubrirles (especialmente a los más pequeños) el apasionante “universo” de la imaginación y la literatura”. (Juan A. Edo. Estudiante).

“Una maravilla. Sí, sinceramente, considero que esta iniciativa es una maravilla, dado que es capaz de hacer llegar al mundo la literatura de una manera diferente, bonita, amena y sobre todo sensorial. Nos brinda la oportunidad de que las palabras calen en nuestra alma profundamente y de que la musicalidad de la voz nos haga disfrutar aún más del texto. Habiendo escuchado “El amor”, relato perteneciente al libro *Ocnos* de Luis Cernuda, con la locución de Pedro Felipe Granados, tan solo tengo que dar las gracias a la Biblioteca de Lorca por hacer de la literatura un lugar para todos. Ánimo”. (Rocío S. del Vas. Estudiante).

*Si el lector es repetidor
no hay que explicarle
nada. Saben la mecánica
y se sientan en la silla de
la tortura como veteranos
que son.*

Los relatos sonoros que se han elegido han sido “Tu dos y yo uno” y “El loro pelado”. La audición se ha realizado con dos grupos de personas afectadas de Parkinson: uno presenta cierto deterioro cognitivo y otro no, estos pertenecen al Club de Lectura que esta

Asociación tiene en coordinación con la Biblioteca Municipal *Pilar Barnés*.

En el caso del grupo formado por personas mayores que presentan cierto deterioro cognitivo la experiencia ha sido muy positiva, les ha gustado mucho, sobre todo el relato "Tu dos y yo uno", se han reído y lo han disfrutado, les ha gustado más porque al ser más corto, han mantenido la atención de principio a fin.

Por otro lado, el grupo que cognitivamente no presenta ningún deterioro y que leen diariamente, ha comentado que esta iniciativa es una oportunidad única para adentrarse en el mundo de la lectura a través del sentido del oído y muy beneficiosa por tanto para sus compañeros que no pueden leer como ellos, ya sea porque tienen problemas de visión, concentración y/o atención, deterioro cognitivo, etc.

En general lo han valorado todos muy bien, también el relato grabado por la presidenta de esta *Asociación María García* (Yolanda Villar. *Asociación lorquina de enfermos de Parkinson*).

Los mayores de la *Fundación San Diego*, la residencia de ancianos donde además desarrollamos un club de Lectura Fácil, han escuchado algunos de los archivos de audio que forman parte del proyecto NTL. Se aprovechó la megafonía para la reproducción durante casi una hora, disfrutando de esta manera, además de las personas mayores, los trabajadores del centro.

La experiencia ha sido muy gratificante para todos, en la que se escogieron entre otros archivos sonoros, cuentos en Panocho de un poeta local muy arraigado y vinculado a la tradición oral y difusión de nuestro folklore llamado Pedro Ruiz Fortes. Estas grabaciones fueron muy bien aceptadas por los mayores, que trajeron a su memoria tiempos pasados de juventud". (Paquí Padilla, bibliotecaria. Club de lectura de Residencia de ancianos San Diego).

Los días que salgo a caminar lo primero que

hago, tras atarme las zapatillas de deporte, es conectar mi teléfono y seleccionar los textos que voy a escuchar. Mediante las voces y la música penetro en las historias y con ellas pienso, sueño, río, lloro... Los audiolibros me permiten el disfrute de narraciones o autores que no conozco o bien de obras que leí hace tiempo. Oír relatos me conecta con mi niñez, cuando iba a casa de mis abuelos, en un pequeño pueblo de Castilla y mi abuelo Félix me recitaba las fábulas de Samaniego y mi abuela Marina, que no sabía leer pero que escuchaba las radionovelas en la siesta.

Ahora soy yo la que les leo a mis hijos en voz alta y les hago escuchar audiocuentos cuando vamos de viaje. Intento aprender de los especialistas cómo entonar, cambiar las voces en virtud de los personajes y variar el ritmo para darle emoción a las historias. Para ello mi experiencia como lectora en el proyecto *Nosotros te leemos* ha sido de gran ayuda. Los profesionales de la biblioteca me dieron pautas y consejos para poder mejorar. También como docente utilizo estos materiales, con ellos intento inculcarles la pasión lectora e incrementar su imaginación. Buscamos finales diferentes, ilustraciones o fotografías con base en las narraciones oídas.

En una época en la que prima la velocidad, la tecnología y la imagen, oír a alguien leer nos puede llevar a los salones transitados por los personajes de Jane Austen en los que mientras uno leía, otros bordaban, otro tocaba el piano, otra dibujaba... Pero todos compartían las novedades literarias". (Esther Sánchez Martín).

Y vio Sherezade que venía la aurora...

Con nuestra gratitud a la Fundación Biblioteca Social por su reconocimiento.

Con nuestro agradecimiento a todos y cada uno de los lectores que han colaborado en el proyecto, con un recuerdo especial y muy cariñoso a Ángela Ruiz.

Con nuestra invitación a todos los lectores que quieran formar parte del Universo NTL. ▀



Llega el verano y nuestra bibliotecaria no ve el momento de marcharse de vacaciones para desconectar, por un tiempo, del “mundanal ruido”, en especial de su jefe y la biblioteca. Fuera del trabajo su vida también es un esperanto y, ni siquiera cuando está en la playa, es capaz de zafarse de esa sombra laboral que le persigue allende los mares. Menos aún cuando Morfeo hace acto de presencia, trasladándola a un futuro bibliotecario y robándole sus sueños más terrenales.



DE DRONES, PATRONES, LADRONES Y TIBURONES

Querid@s compañer@s del metal, del vil metal. Estoy deseando coger vacaciones y olvidarme de los libros, los usuarios y el *pressing* al que, últimamente, me tiene sometida el Concejal con el tema de que piense en algo novedoso y revolucionario, es decir, en algo que le dé un poco de notoriedad, para que resurja de sus cenizas. ¡Qué cara más dura! ¡Que piense él! Que para eso se le llena la boca de decir PODEMOS (claro que, como es primera persona del plural, nos incluye a todos). Pues conmigo que no cuentan, ya seamos de Podemos o de no podemos. Que ellos en el sueldo lo llevan, y yo no. Mis funciones son otras. Así que, hala, los cargos con sus cargas. Y, si no, ya tendrá que ser a la vuelta, oiga, porque a partir de mañana mi única

preocupación va a ser mantener el tipo, el mío, y nunca mejor dicho. Que diez kilos adelgazados de Cuaresma a Ramadán, sin sucumbir a las torrijas de Semana Santa ni a la bollería fina de la máquina de la biblioteca, y tras diez años intentándolo sin éxito, bien se merecen un reconocimiento. Ya me veo allí, cual sirena plata sardinilla, sobre la arena blanca nacarada, alzándome, por fin, con el título de Miss Playa de la Frouxeira. Y entonces sí, una vez con la corona sobre mi cabeza y la banda cruzando mi fina figura, lo celebraré por todo lo alto, comiéndome un cuerno relleno de chocolate, de esa selecta bollería industrial de la biblioteca, con todas sus grasas *trans*, y mandando al concejal al cuerno también.

Y a mi *espeso*. Que me tienen muy harta. ¿Te imaginas, Súper, dedicada en cuerpo a vivir del *dancing* la vida loca, y dedicada en alma a vivir del cuento (a escribir)? ¿...Y pasándote por la biblioteca en calidad de OSOaria, sólo para dar la brasa y poner quejas? En fin, soñar es gratis.

Hoy tengo trabajo a tope, para no dejar ningún fleco suelto durante mi ausencia. Tengo el doble de préstamos por ser verano. Tengo público nuevo: el turista extranjero, que me absorbe mucho tiempo y energía ("Merci"... "Welcome, Sir"... "Buon giorno, piacere. Ciao, ciao, bello"... "Bom dia. Moito prazer"...). Tengo a todos los usuarios haciendo cola, unos para prestar, otros para devolver y los que restan para despedirse de mí, agasajándome con ricas viandas (bombones, ¡tortillas!, ¡¡empanadas!!, ¡¡¡bollos preñados!!!), como si me fuera a la guerra o no hubiese un mañana. Tengo el ojo puesto en la peli de *Star Trek* que me dicen no se ve bien. Tengo sueño. Tengo hambre. Y, además, tengo ganas de gritar "¡Campana y se acabó!".

Tengo el doble de préstamos por ser verano. Tengo público nuevo: el turista extranjero, que me absorbe mucho tiempo y energía

Ya he colocado las devoluciones en las estanterías. Las viandas entre los extranjeros ("The books and a typical spanish tortilla", "Il tuo libro e un calzone di tonna con melanzane e pomodoro. Ciao, ciao, bello", "Sus filmes e un pao prenao pra vosé, maciço", "¡Bon appetit, monsieur!"...). Y he colocado, también, a cada uno en su sitio. Que luego, cuando me marchó, todos quieren ser yo. Ha llegado la hora H. Ahora sí: ¡Campaaana y se acabó! ¡Tres, dos, uno, ignición! Rumbo a descansar. Me puedo ir tranquila (o eso creo).

Ha venido mi *espeso* a buscarme a la biblioteca, como cuando éramos novios. Sólo que ahora viene con dos niñas, la abuela, la tía-abuela, dos perras (diferentes a las anteriores) y seis maletas, cinco de las cuales son mías (este verano estreno fondo de armario).

- "Cariño, ¿no decías que este verano viajabas ligerita de equipaje?" –me dice echándome en cara que tiene que compartir maleta.



- "Te he dicho que no aparcaras frente a la biblioteca, que parecemos gitanos y luego mis usuarios no se creen que haya estado en el Caribe... Además, lo que más pesa son vuestras tablas de surf, y la de la abuela" –le digo.
- "¿Qué tabla? ¡Si la abuela no hace surf!" –responde sorprendido.
- "Este año sí. Le he dicho que se coja la tabla de planchar y se ha puesto tan contenta. ¡Déjala que se distraiga!" –le contesto.
- "¡Ya, tú lo que quieres es que te planche!" –me dice el muy machista.
- "Perdona, en todo caso, será que planche. ¿O es que tú, ahora, vas a presumir de que *la arruga es bella*? Además, para hacerse un *selfie* sobre la ola, le viene

mejor que la tabla tenga patas. Es un dos en uno. Y punto pelota” –le contesto, dejándole sin palabras.

La mitad del viaje la hemos pasado con este diálogo absurdo y la otra mitad con el monólogo sobre robótica que se marca mi señor *espeso* siempre que quiere que me eche una cabezadita o, lo que es lo mismo, que me calle la boca. Que si su AiSoy para arriba, que si su AiSoy para abajo, que si es inteligente, emocional, etc. Lleva años investigando en el campo de la inteligencia artificial y, cuando aún no ha logrado inventar un robot que me ayude con el trabajo de casa (que hasta Taurus le puso los cuernos), ni un musculado y mulatón humanoide para bailar conmigo en vez de con sus dos pies izquierdos... va ahora y me dice que lo que tengo que hacer es irle al Concejal con la idea de una biblioteca futurista, con drones y robots. Éste no lo ha entendido bien (¡que no es quitarme de trabajar sino quitarme trabajo de casa!). ¿O sí lo ha entendido? Lo que quiere es que un “bibliobot” de los suyos haga mi trabajo, para que yo me vaya al paro y, así, tenerme atada a la pata de la cama. ¡Menudo sátrapa! Para que luego me venga con celebraciones cada ocho de marzo. ¡Fíate tú de los peces de colores!

La mitad del viaje la hemos pasado con este diálogo absurdo y la otra mitad con el monólogo sobre robótica que se marca mi señor espeso siempre que quiere que me eche una cabezadita.

Ya estamos en miña terra (aunque no soy de aquí). Lejos de los problemas laborales y rozando el paraíso, a la orillita de este gélido mar (como no nos da para veranear en Marina Dor). Con mi bañador de gala puesto, esperando a que comience el concurso de Miss Praia da Frouxeira y viendo cómo surfean las niñas mientras os vixiantes da praia rescatan a la abuela de la Percebelleira y a mi *espeso* que iba nadando a perrito en su ayuda. La pobre... ella que se había puesto mi antiguo bañador (el neopreno), dispuesta a hacerse ese *selfie* de moda con su tabla de planchar y, ya de paso, a coger unos percebes que se me habían antojado... ha venido una ola y, ¡mecachis!, le ha hecho un tubo que ya lo querrían muchos surfistas. En fin, están los dos a salvo, gracias a la rápida intervención



de mi *espeso*, que ha tenido que hacerle la boca a boca a la abuela y le ha servido de boya en mitad del océano. Aunque el muy llorica no se atreve a volver a nado porque dice que un tiburón le ha mordido un pie (¡lo que le faltaba!...si ya bailaba mal con dos, ahora cojo...).

- (mis hijas): ¡Mamá, mamá... papi le ha dado un beso en la boca a la abuela! Y tía-abu dice que, la próxima vez, va ella a robar tus percebes, pero a la pescadería.
- (yo indignada): “¡Ni hablar, yo los quiero fresquitos!”

Mientras veo cómo el helicóptero ameriza para rescatar a las víctimas, “yo me doy crema” (como decía aquel anuncio) y me tumbo para ligar bronce –que aquí el sol no sale todos los días– y para reponerme del trago (o sorbete) que se han merendado el pirata y la cotorra. Cierro los ojos, no por el sol sino para no ver tan bochornosa escena, y me pongo unos tapones en los oídos para no escuchar los comentarios, el ruido de las hélices y los gritos de mi marido: “¡Me desangrooo!”

Morfeo viene a saludarme. De pronto me veo

dentro de una cápsula transparente, en medio de una biblioteca híbrida (virtual y física) con forma de nave espacial, tipo *Star Trek*, que alberga una colección infinita de extraños fondos, no tanto por los contenidos como por sus formas futuristas. Abajo está la sala-museo, con fondo antiguo que data del 2000, con obras ya clásicas como *Tinto de verano*, de Elvira Lindo. A mi cargo tengo un equipo de dos ingenieros informáticos y un mecatrónico. Además de cuatro humanoides que reciben, informan, acompañan y dirigen al usuario. Son los iBoy, nuestros chicos inteligentes, aunque la gente se piensa que son iVoy. En la azotea hay una flota de drones, preparados para atender miles de transacciones diarias. Y, por último, hay un tío con cara de perro, tipo *Spock*, que se me antoja es el Concejal de Bibliotecas y Nuevas Tecnologías (¡lástima que esto no haya evolucionado!). Mi trabajo consiste en controlar el ciberespacio aéreo para dar salida a los drones, así como en programar a los robots. Me acompaña siempre una pequeña mascota, pero no es mi perrita Lola sino una ardilla, la última versión de AiSoy Robotics.

... me dice que lo que tengo que hacer es irle al Concejal con la idea de una biblioteca futurista, con drones y robots

Estoy dando pista para que un bibliodrón despegue con viento a favor de cola, en esto que escucho: "Lembramos a os señores bañistas que hay bandeira vermelha en la zona de la percebelleira. Y, a mayores, que a nova Miss Praia da Frouxeira 2017, firmará autógrafos cerquiña do lago". Abro un ojo y veo cómo el helicóptero, que se me antoja cual enorme dron, levanta el vuelo. Pero, en vez de transportar libros, lleva colgados a la abuela con la tabla y a mi *espeso* con sus dos pies (le había picado un escarapote). Abro el otro ojo y veo una ballena varada, no en la orilla sino bajo la carpa donde se celebra el concurso, que me está robando el título y todos mis sueños ("También las tallas XXL merecen ganar" –declara el Concejal de Festejos). Me dejo caer, clavando mis rodillas sobre la are-



na, y grito: "¡Nooooooo!" Todos me miran. "¡Al cuerno, al cuerno!", grito yo, metafórica y literalmente. Mis ojos se encharcan de lágrimas, abro la bolsa de la playa –donde está la merienda de las niñas, las abuelas y mi *espeso*– y, a falta de más ojos que abrir, abro la boca cual tiburón y engullo los cinco cuernos rellenos de chocolate y ya casi derretidos. Uno para olvidar al Concejal de Bibliotecas, otro por el de aquí de Festejos. El tercero por mi *espeso* y sus robots. Otro porque me da la gana. Y el último para ganar peso (y alimentar a los tiburones o, si sobrevivo a sus fauces, hacerme con el título de ballena el verano que viene). Me quito el pareo, me sumerjo por vez primera en este bravo y frío mar del norte, mientras voy sintiendo que los dedos de mis pies se van escarchando hasta convertirse en cubitos de hielo. Y cuando las olas me baten fuertemente de un lado a otro, y ya no siento el cuerpo ni vergüenza alguna, grito alto y claro: "¡Me cago en la mar salada!" (No sé si literal o metafóricamente). ▲

álbumes ilustrados



¿Quieres aprender los secretos de la jardinería?



Un libro tierno y necesario sobre la transexualidad



¡Hay mucha diversión más allá de las pantallas!

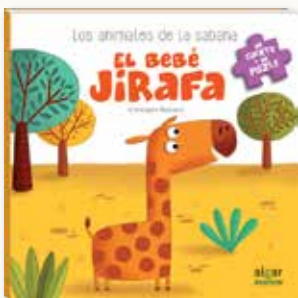
CALCETÍN



algar joven



libros de cartón



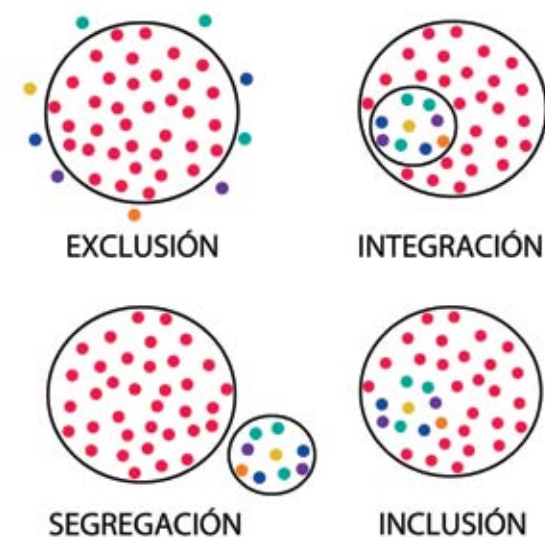
Bibliotecas infantiles inclusivas: oportunidades de futuro



Los beneficios de la lectura en los niños y niñas son numerosos. Los cuentos son una de las herramientas básicas en el desarrollo de la inteligencia, así como de las habilidades sociales y lingüísticas en las edades más tempranas, y las bibliotecas son una puerta al conocimiento que les da oportunidades de futuro. Pero no todos los niños y niñas tienen las mismas capacidades y es por ello que es tan importante que las bibliotecas, tanto si son las salas infantiles de la biblioteca pública o la sala de su centro escolar, deberían ser inclusivas.

Cuando pensamos en «biblioteca» automáticamente nos vienen a la mente connotaciones relacionadas con el silencio, la lectura y el acceso al conocimiento. Si a «biblioteca» le sumamos la palabra «infantil» se mantienen las asociaciones mentales excepto la del silencio. Aunque quizá, si nos planteamos realmente cómo han ido evolucionando las bibliotecas del siglo XXI, el concepto de silencio debería desaparecer de la asociación tan estrecha con la biblioteca. Pero eso lo dejaremos para otro artículo. Mientras tanto os animo a visitar bibliotecas de otros países que aunque mantienen alguna «sala de silencio» (destinada generalmente a la lectura o al estudio), gran parte de la biblioteca se convierte en un espacio lleno de vida y ruido. Sobre todo las salas y bibliotecas dirigidas a los más pequeños.

Si finalmente añadimos a «biblioteca» e «infantil», la palabra «inclusividad», probablemente la mayoría pensará: ¿qué es eso de inclusividad? La inclusividad en el mundo de las bibliotecas en general y en las bibliotecas infantiles en particular, parece ser algo utópico aunque venga recogido en el marco legal y normativo referente a bibliotecas, accesibilidad y derechos de las personas. En todos ellos se hace mención a la accesibilidad y la no discriminación por diferentes motivos, entre ellos, la discapacidad.



La Constitución Española¹ y la Convención de los Derechos de las personas con discapacidad de Naciones Unidas², establecen en sus textos los derechos y libertades de todos los ciudadanos como «ejes esenciales en la actuación sobre la discapacidad» e indican

que los poderes públicos son quienes «deben asegurar que las personas con discapacidad puedan disfrutar del conjunto de todos los derechos humanos: civiles, sociales, económicos y culturales».

Si nos centramos en la infancia, según datos recogidos por el Comité Español de Representantes de personas con discapacidad (CERMI)³, uno de cada veinte niños de cinco años tiene una limitación, alcanzando el 4 % a esa edad. El Estudio sobre la situación de los niños y niñas con discapacidad en España⁴ realizado por UNICEF en el año 2013 apunta:

«A pesar de los grandes principios de nuestras normas, internacionales y nacionales, los niños y las niñas con discapacidad tienen que afrontar en nuestra sociedad graves situaciones de desigualdad que hacen que les sea mucho más difícil que a los demás conseguir llevar una calidad de vida que les permita desarrollar al máximo posible sus capacidades y potencialidades, alcanzar en la mayor medida posible el libre desarrollo de sus personalidades».

¿Inclusividad? ¿Qué es eso?

Para entender qué es la inclusividad primero debemos hablar de accesibilidad. Estas son las definiciones de la palabra "accesible" que recoge el Diccionario de la Lengua española de la Real Academia Española: 1. *adj.* Que tiene acceso. 2. *adj.* De fácil acceso o trato. 3. *adj.* De fácil comprensión, inteligible.

Aplicada a las bibliotecas, la accesibilidad hace referencia al acceso físico (edificio, servicios, actividades, materiales...), al trato o comunicación con alguien (personal de las bibliotecas) y a la comprensión de lo que se les ofrece (rotulación, materiales, servicios...).

Para conseguir que además de accesibles, las bibliotecas sean inclusivas tenemos que tener presentes a todos los colectivos con discapacidad (física, intelectual y/o sensorial). Para que puedan acceder en las mismas condiciones que el resto de los usuarios de la biblioteca es importante conocer las características de la discapacidad, cómo debe ser el trato y la comunicación y saber cuáles son sus necesidades y apoyos en referencia a la lectura, información y disfrute de la cultura. Por lo tanto, no solo hay que construir una rampa para hacer una escalera accesible, además es necesario que esa rampa sea practicable, es decir, la debe poder utilizar de manera autónoma cualquier persona.

Bibliotecas infantiles accesibles e inclusivas

Las salas infantiles de las bibliotecas públicas, en primera instancia, y las bibliotecas escolares son lugares en los que descubrir la magia de la lectura por placer, lugares donde acceder al mundo a través de los libros, o de las nuevas tecnologías, desde muy temprana edad.

Los beneficios de la lectura en los niños y niñas son numerosos y están más que contrastados. En esta etapa inicial, los cuentos son una de las herramientas básicas en el desarrollo de la inteligencia, la imaginación, así como de las habilidades sociales y lingüísticas. Enriquecen su vocabulario y desarrollan la creatividad, la capacidad descriptiva y el sentido crítico. La lectura les abre la puerta al mundo en el que han de crecer: los hábitos, la familia, las tradiciones, los sentimientos y, además, las bibliotecas son una puerta al conocimiento que les da oportunidades de futuro.



Pero no todos los niños y niñas tienen las mismas capacidades y es por ello que es tan importante que las primeras bibliotecas a las que pueden acceder, tanto si son las salas infantiles de la biblioteca pública o la sala de su centro escolar, deberían ser inclusivas. Cabe decir que aunque las responsables de que sea así sean las administraciones, que deben apoyar proporcionando los recursos necesarios para conseguirlo, una gran parte de esta responsabilidad recae en los bibliotecarios y bibliotecarias que trabajan en ellas y que deberían velar porque así sea.

Para que una biblioteca sea accesible e inclusiva debería seguir una serie de pautas.

En una biblioteca orientada a niños y niñas todavía se debería prestar más atención pues ellos son más vulnerables.

El *Servei de Biblioteques de la Generalitat*⁵ impulsó, el pasado año, el proyecto: *Biblioteques inclusives*⁶, con el objetivo principal de establecer unos mínimos para conseguir que todas la bibliotecas de Cataluña sean inclusivas.

Se crearon cuatro grupos de trabajo: arquitectura, fondo documental, servicios y formación, con la finalidad de elaborar unas pautas⁷ como punto de partida de un proyecto de mayor envergadura al que se pueden adherir todas aquellas bibliotecas que lo deseen.

Unas recomendaciones que son aplicables a cualquier tipo de biblioteca, incluidas como no podría ser de otra manera, las orientadas a público infantil. Las bibliotecas infantiles deberían prestar especial atención a la señalización: creando las señales y símbolos de manera que no prime únicamente el diseño y la modernidad, dado que los grafismos, logotipos, tipografías... que tienden a ser abstractos o poco claros pueden llevar a la confusión a personas con discapacidad, sobre todo a los niños y niñas.

Necesidades lectoras y de comunicación

Otro aspecto fundamental para hacer de la biblioteca infantil un espacio inclusivo, es conocer los diversos sistemas de comunicación y formatos que precisan los niños y niñas con discapacidad con la finalidad de incluir en el fondo documental de la biblioteca, destinando un presupuesto anual, este tipo de materiales adaptados a sus necesidades:

Lectura Fácil

La lectura es un proceso complicado que se inicia descifrando el código del lenguaje. Pasa por la identificación de las letras, las palabras, las frases y su significado, la comprensión de cada una de ellas y del texto en conjunto. Es un proceso de interacción entre el pensamiento y el lenguaje.

La Lectura Fácil, es una tipología de adaptación textual que permite su lectura y comprensión a niños y niñas con discapacidad intelectual, discapacidad auditiva, trastornos de aprendizaje: dislexia, afasia, disfasia..., trastornos que afecten a la capacidad cognitiva: síndrome de Down, autismo, síndrome de Asperger, TDA...

El Catálogo de la Asociación LF⁸ presenta diversas editoriales que publican libros dirigidos a público juvenil y adulto adaptados a la Lectura Fácil.

Lengua de signos

La lengua de signos es la lengua natural de las personas sordas. Los niños y niñas sordos, con alguna discapacidad intelectual, problemas de aprendizaje o retrasos en el lenguaje utilizan la lengua de signos para comunicarse y los cuentos infantiles ordinarios, precisan ser adaptados para atender y cubrir sus necesidades lectoras y de aprendizaje.

Carambuco Cuentos⁹, es la única colección de cuentos originales adaptados a la LSE, con textos e ilustraciones de diferentes autores publicada por Carambuco Ediciones y supervisada y avalada por la Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)¹⁰.

Sistemas pictográficos: SPC, SAAC...

Los sistemas de comunicación a través del lenguaje pictográfico, facilitan la interpretación y comprensión de los cuentos. Los pictogramas utilizados representan de forma clara el concepto que desean transmitir. Son muy recomendables para niños y niñas con discapacidad intelectual, discapacidad auditiva, así como los afectados por trastornos de aprendizaje: dislexia, afasia, disfasia..., trastornos que afecten a la capacidad cognitiva: síndrome de Down, autismo, síndrome de Asperger, TDA...

Algunas editoriales que publican cuentos adaptados en este sistema pictográfico son: GEU¹¹, Sallybooks¹², Kalandraka¹³ y Editorial CEPE¹⁴.

Audiolibros y Braille

Los cuentos grabados en audio y los libros en sistema de lectura táctil Braille, están dirigidos a niños y niñas con discapacidad visual. En el mercado se pueden encontrar cuentos que incluyen el formato audio (en un CD o con código de descarga): Edelvives¹⁵, Audiomol¹⁶ pero no existe en el mercado ninguna editorial que publique cuentos en Braille. La ONCE proporciona a sus usuarios los materiales que necesitan adaptándolos a este sistema, ya que tienen una salvedad con los derechos de autor al ser de uso particular.

La normalización de la discapacidad se puede conseguir mediante cuentos que acerquen la diversidad a través de sus personajes o la narración y una programación estable de actividades adaptadas en las bibliotecas: interpretación en lengua de signos, club de Lectura Fácil, etc.

De este modo, todos los niños y niñas, tengan o no discapacidad, convivirán con total normalidad y de manera inclusiva.

¿Que se está haciendo en las bibliotecas?

Actualmente, no existe ninguna biblioteca infantil ni pública ni escolar que sea 100 %



inclusiva. Aparte de las barreras arquitectónicas que se puedan encontrar todavía, persisten muchas barreras humanas que se podrían solventar formando al personal. A pesar de ello, se está trabajando en iniciativas muy alentadoras como el proyecto Biblioteques Inclusives del Servei de Biblioteques de la Generalitat de Catalunya¹⁷ comentado anteriormente, o el iniciado por las bibliotecas escolares de Galicia con el Plan LIA 2016-2020 (Lectura, Información y Aprendizaje)¹⁸ incluido en su PLANBE (Plan de Mejora de las bibliotecas escolares), en la que participan actualmente más de seiscientas bibliotecas escolares. Entre sus retos y objetivos está: "Pensar la biblioteca escolar como biblioteca inclusiva para una mejor atención a la diversidad".

Otros ejemplos de acciones que se están llevando a cabo en muchas bibliotecas: actividades adaptadas a las necesidades de diferentes colectivos como cuentacuentos interpretados en lengua de signos, clubs de Lectura Fácil, talleres de aprendizaje de lengua de signos o de lecto-escritura en Braille. En algunas bibliotecas también se pueden encontrar materiales de apoyo a la lectura como por ejemplo tele lupa, lupas de mano, programa Jaws¹⁹ para la lectura de páginas web o servicios especializados como visitas guiadas a niños y niñas con discapacidad intelectual.

Cuentacuentos para todos

La Biblioteca Armand Cardona Torrandell de Vilanova i la Geltrú²⁰, desde su inauguración en 2003 ha sido sensible a esta cuestión y ha ido incorporando actividades y servicios dirigidos a colectivos con discapacidad. Una de las actividades más destacables dado que

dio lugar a la edición de la colección de cuentos Carambuco²¹ mencionada anteriormente, es un cuentacuentos interpretado en lengua de signos. Una actividad estable en su programación que reúne a multitud de usuarios,



sordos y oyentes, para disfrutar juntos, en la que además de escuchar, con ojos y oídos un cuento, aprenden en esta lengua los conceptos básicos de la narración. Esta actividad también se ofrece en unas sesiones dirigidas a bebés de 0 a 36 meses que finaliza con canciones de cuna y los signos más básicos para que los padres y madres aprendan a comunicarse en esta lengua con los más pequeños. De hecho, la editorial²² ofrece actividades de cuentacuentos interpretados en lengua de signos y talleres de aprendizaje a bibliotecas públicas y escolares.

Formación de usuarios adaptada

Las bibliotecas públicas de Vélez-Málaga han elaborado un manual: Vamos a la biblioteca²³ con el objetivo, tal y como indican ellos mismos en el documento de:

"... facilitar la comunicación y comprensión del entorno, en este caso la biblioteca, a personas con Autismo (TEA), Trastorno Generalizado de Desarrollo (TGD), y otros desórdenes socio-comunicativos que no poseen lenguaje funcional o no es socialmente aceptable, es decir, personas con limitaciones en el lenguaje oral o con problemas de aprendizaje que les limita la comunicación..."

Además, han incorporado en sus salas infantiles una señalización en Sistema Pictográfico y de Comunicación²⁴ para que niños y niñas con trastor-



nos en el aprendizaje, trastornos cognitivos o discapacidad intelectual sean capaces de ser autónomos en la biblioteca. Esta señalización incluye la adaptación de la Clasificación Decimal Universal (CDU)²⁵ creada en las bibliotecas de Vilanova i la Geltrú para las salas infantiles con ilustraciones de Glòria Fort Mir.

Conclusión

Actualmente las bibliotecas infantiles, públicas y escolares, distan mucho de ser inclusivas. Terminar con las barreras que lo impiden está en manos de las administraciones y del personal que está a cargo de ellas. Los niños y niñas son uno de los grupos sociales más vulnerables y las bibliotecas son uno de los lugares donde ofrecerles oportunidades de futuro y una plena inserción en la sociedad, dando acceso a la lectura y a la cultura en igualdad de condiciones sean cuales sean sus capacidades. El camino a la inclusividad lo tenemos delante, sólo hay que tomar conciencia de ello y empezar a caminar... ▴



Notas

1. https://es.wikipedia.org/wiki/Constituci%C3%B3n_espa%C3%B1ola_de_1978
2. <http://www.un.org/spanish/disabilities/default.asp?id=497>
3. <http://www.cermi.es/>
4. http://www.unicef.es/sites/www.unicef.es/files/libro_02_web.pdf
5. <http://biblioteques.gencat.cat/>
6. <http://biblioteques.gencat.cat/ca/el-servei-de-biblioteques/linies-dactivitat/planificacio-bibliotecaria/biblioteques-inclusives/>
7. http://biblioteques.gencat.cat/web/.content/tematic/el-servei-de-biblioteques/linies-dactivitat/planificacio-bib/binclusives/documents/Pautes_Que-ha-de-fer-la-biblioteca-per-ser-inclusiva.pdf
8. http://www.lecturafacil.net/media/2016_Triptico_libros_LF_2n_sem_web_xCbuHGw.pdf
9. <http://www.carambucoediciones.com>
10. <http://www.cnse.es/>
11. <https://www.editorialgeu.com>
12. <http://sallybooks.es>
13. <http://www.kalandraka.com>
14. <http://www.editorialcepe.es>
15. <http://www.edelvives.com>
16. <https://www.audiomol.com>
17. <http://biblioteques.gencat.cat/ca/el-servei-de-biblioteques/linies-dactivitat/planificacio-bibliotecaria/biblioteques-inclusives/>
18. http://www.edu.xunta.es/biblioteca/blog/files/PlanLIA_16_20_V6.pdf
19. [https://es.wikipedia.org/wiki/JAWS_\(software\)](https://es.wikipedia.org/wiki/JAWS_(software))
20. https://www.vilanova.cat/html/tema/bm/ac/armand_cardona.html
21. <http://www.carambucoediciones.com>
22. El Cep i la nansa edicions con la colección Ginjoler en su versión catalana y Carambuco ediciones en castellano.
23. http://www.bibliotecaspublicas.es/velezmalaga/imagenes/vamos_a_la_biblioteca.pdf
24. <http://www.arasaac.org/aac.php>
25. <https://www.aab.es/app/download/24384948/Peix.pdf>

Créditos

AUTORA: Péix Cruz, Susana. (speix3@gmail.com)
FOTOGRAFÍAS: Carambuco Ediciones; Bibliotecas Vélez-Málaga; Fort Mir, Glòria; Péix Cruz, Susana.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Bibliotecas Escolares/ Bibliotecas Infantiles/ Inclusividad/ Discapacidad/ Usuarios de Bibliotecas.

Encantados con los cuentos

Cuentoterapia en la Biblioteca de Cambrils

No hay duda de que los cuentos tienen una capacidad transformadora e innegables bondades para tratar temas tan transcendentales como la autoayuda, el amor, la muerte... En la Biblioteca de Cambrils no han dudado en utilizar esos textos con fines terapéuticos. ¡Pasen y lean!

Introducción

La cuentoterapia consiste en la utilización del cuento como instrumento terapéutico con el que sanar o dicho de otra forma “es el arte de sanar a través de los cuentos”¹.

Este concepto fue acuñado por Antonio Lorenzo Hernández Pallarés, hace aproximadamente 15 años, ante la necesidad de describir esta forma de utilizar los cuentos con fines terapéuticos. A partir del 2002 el nombre hace fortuna y va apareciendo en escritos, folletos e Internet hasta popularizarse². Gracias a esta disciplina, que une conocimientos de diferentes ramas del saber, los cuentos nos muestran su poder sanador y nos dan recursos que podemos utilizar en tareas preventivas, terapéuticas o socio-educativas. No hay que olvidar que los cuentos nacieron con la finalidad de advertir, enseñar o transmitir experiencia, y que se han transmitido oralmente durante generaciones adaptándose a los gustos de diferentes épocas y lugares, con un lenguaje que puede ser entendido por todos pero también con un mensaje subyacente. Este mensaje es el que hay que descubrir puesto que habla directamente a nuestro inconsciente, usa el lenguaje mágico-simbólico de los sueños o el arte³.

La Universidad del Mar, perteneciente a la Universidad de Murcia, organiza desde hace 3 años el curso de verano “Educar, crear y sanar a través de los cuentos” que es uno de los más valorados y con mayor número de inscritos.

Experiencia en la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils

Gracias a la presentación del álbum ilustrado *La ventana mágica* conocimos a su autora Anabel García Capapey –terapeuta Gestalt y cuentoterapeuta– que nos habló de la capacidad transformadora de los cuentos y nos contagió su interés. Junto con Isabel Fornos –rapsoda– nos propuso un taller de cuentoterapia y después de sondear si entre nuestros usuarios había interés por el tema nos decidimos a hacer una primera sesión de presentación del proyecto donde hablaríamos de las bondades de los cuentos para tratar temas trascendentes –autoayuda, muerte, amor, etc.– y contemplaríamos la posibilidad de ofrecer más talleres o sesiones temáticas.

El viernes 3 de marzo realizamos el taller con una introducción a cargo de Anabel García que nos explicó cómo los cuentos ayudan a los niños a entender y superar diferentes mo-





mentos vitales que pueden generar angustia y estrés. A continuación, Isabel Fornos empezó a leer en voz alta algunos de los cuentos que previamente se habían seleccionado: *Si yo fuera grande y fuerte* (Agnès Laroche), *El árbol de los recuerdos* (Britta Teckentrup), *Un día de pasos alegres* (Raquel Díaz Reguera) o *El abrigo de Pupa* (Elena Ferrándiz). Después de la lectura surgieron sentimientos, opiniones y un diálogo interesante entre todos los participantes.

Para cerrar la sesión se escogió *La ventana mágica*, que narra la experiencia escolar de unos niños que no quieren cambiar de curso porque esto supone un cambio de ciclo, de profesores, compañeros y sobre todo un paso hacia lo desconocido. La ayuda del carpintero de la escuela con su propuesta de una ventana mágica será providencial. ¡Y es que a veces la ayuda surge del sitio más inesperado!

Al finalizar la actividad todos los participantes se mostraron encantados con la experiencia y preguntaron si volveríamos a repetir la oferta de talleres de cuentoterapia. Seguro que sí, pero estarán dedicados a temas concretos, como por ejemplo la autoayuda o el duelo.

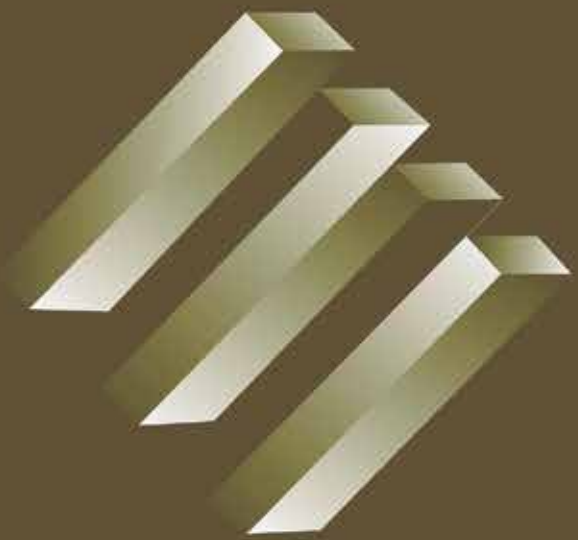
Desde la biblioteca también aprovechamos la oportunidad para hablar del centro de interés **Recetas para padres**, que en la línea de la cuentoterapia agrupa aquellos cuentos y álbumes ilustrados que hablan del aprendizaje, el curso de la vida, sentimientos, emociones, etc. y pueden ayudar a padres y educadores a resolver diferentes situaciones. Todos los libros están agrupados en una guía, consultable en <https://issuu.com/bpmc/docs/receptes-per-a-pares-04-2016/1?ff=true&e=2910466/35206014> que contienen nuestras propuestas para edades comprendidas entre los 5 y los 9 años y se actualiza anualmente. ▲

Notas

1. www.cuentoterapia.com
2. www.cuentoterapia.com/articulos/queeslacuentoterapia
3. www.cuentoterapia.com/articulos/loscuentacuentosylacuentoterapia

Créditos

AUTORES: Equipo de la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública Municipal de Cambrils (Tarragona).
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Cuentoterapia



SABINI

ESPECIALISTAS
EN EL TRATAMIENTO
Y EN LA GESTIÓN
DE LA INFORMACIÓN

*Automatización
de Bibliotecas*

**Haciendo historia
desde 1982**

C/ Amor de Dios, 1 28014 Madrid,
Tel 91 4292551 | info@sabini.com | www.sabini.com



Disfrutar y aprender



Los talleres de promoción lectora en la Biblioteca Valenciana

Todas las sociedades avanzadas reconocen en la lectura una herramienta fundamental para el desarrollo integral del individuo en el contexto de sociedades libres, iguales y democráticas. Desgraciadamente, los índices de lectura en España sólo alcanzan el 61 % de la población, cifras que son incluso más bajas en la Comunitat Valenciana que se sitúa por debajo de la media nacional. Por ello, la Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu ha prestado y presta especial atención a la realización de actividades encaminadas a promover la lectura y la creación literaria.

Los talleres, recitales, representaciones teatrales, conferencias, encuentros con autores y publicaciones específicas sobre didáctica de la lectura cuentan en el haber de la Biblioteca Valenciana como recursos imprescindibles para promover la lectura y la creación literaria. Se trata de iniciativas que se enmarcan dentro de la estrategia prevista en el Pla Valencià de Foment del Llibre i la Lectura de la Generalitat Valenciana que será publicado en fechas próximas.

Estas actividades no serían posibles sin la activa colaboración del mundo educativo. De hecho, las opiniones de los docentes expresadas a través de encuestas, nos ayudan a configurar la programación que cada año ofrecemos. También es fundamental su labor en las aulas, pues muchas de nuestras actividades no tendrían sentido sin ese trabajo previo; es el caso de los encuentros con escritores que cada año la Biblioteca Valenciana desarrolla entre febrero y mayo y en el que los (nuevos) lectores pueden departir con el autor cuya obra han leído, analizado y comentado previamente en clase.

Niños y jóvenes, desde finales de Primaria hasta Bachillerato, constituyen el público mayoritario al que van dirigidos nuestras acciones. Pero tampoco olvidamos al público

adulto y a los mayores, tanto de clubes de lectura o asociaciones como de universidades populares o escuelas de adultos. Asimismo, muchas de nuestras actividades están también abiertas a personas particulares o familias, en especial en días especiales y en fines de semana.

Mención aparte merecen las visitas guiadas al Monasterio de San Miguel de los Reyes, sede de la Biblioteca Valenciana. Joya de la arquitectura valenciana y Bien de Interés Cultural, su visita ofrece un recorrido por los diversos usos y aprovechamientos del mismo: pequeño cenobio cisterciense medieval, gran monasterio jerónimo entre los siglos XVI y XVIII, presidio nacional en los siglos XIX y XX y Biblioteca Nacional de la Comunitat Valenciana desde el año 2000.

Todas estas acciones han sido muy bien recibidas y más de 60.000 personas han pasado desde 2001 por nuestro ciclo de animación lectora.

LOS TALLERES DE LA BIBLIOTECA VALENCIANA

Una de las actividades mejor acogidas por la comunidad educativa son los talleres. Por ello y en respuesta al creciente interés demos-



Trasera del Ciclo 2016-2017. Imagen de Miguel Calatayud, Premio Nacional de Ilustración.



Sala de Talleres de la Biblioteca Valenciana.

trado por centros docentes y particulares, la oferta de talleres se ha ampliado en los últimos años hasta abarcar todo tipo de géneros y edades. Así, en la programación de talleres para grupos del periodo 2016-2017 se han incluido talleres de cómic, narrativa, teatro, periodismo, poesía, biografía, historia y literatura.

Nos hemos dado cuenta de que integrar la creación como parte de la animación a la lectura y al conocimiento de las obras literarias despierta el entusiasmo de nuestros usuarios, niños, jóvenes o adultos. Desde los más pequeños, que han producido su primer libro en un taller llamado *PequeLibres*, hasta los mayores que, de la mano de escritores ya consolidados como Vicente Marco, se inician en la escritura creativa.

También procuramos que la oferta de talleres guarde relación con las exposiciones temporales que se celebran en la sala capitular del Monasterio de San Miguel de los Reyes, sede de la Biblioteca Valenciana. Este año 2017 ha comenzado con la apertura en febrero de una exposición dedicada a Vicente Blasco Ibáñez de cuyo nacimiento se cumplen 150 años. Por ello, la oferta de talleres incluye dos dedicados a la figura del escritor valenciano: *Blasco Ibáñez y el modernismo* (desde el punto de vista de la Historia) y *Blasco Ibáñez costumbrista* (desde la Literatura).

La participación en los talleres también puede combinarse con una visita guiada a la exposición permanente y al Monasterio, visita que en muchas ocasiones es teatralizada. Así, el Sombrero Loco de Lewis Carroll, el Quijote



Visita teatralizada de la mano de Vicente Blasco Ibáñez

o el propio Blasco Ibáñez han mostrado a través de sus ojos el Monasterio de San Miguel de los Reyes y la Biblioteca a los asistentes.

Tanto la oferta para centros docentes como la de particulares tienen su propio tríptico informativo en la web de la Biblioteca Valenciana *Nicolau Primitiu* y las solicitudes se tramitan a través de un formulario electrónico. En cada tríptico se detalla el tipo de público al que está dirigido, la duración, el idioma en el que se imparte (valenciano o castellano) y las posibilidades de combinar la actividad con visitas guiadas. Para los talleres de los centros educativos se recomienda la asistencia de alrededor de 35 escolares y en los talleres para particulares este es el número límite de admisión o aforo. Para la realización contamos con una sala dedicada en exclusiva a este fin situada junto a la sala capitular, en la planta baja del claustro sur del Monasterio. Se trata siempre de actividades gratuitas y es el orden de solicitud el que determina la concesión de las mismas.

EL TALLER “CÓMO ESCRIBIR UNA BIOGRAFÍA”

Durante el mes de febrero de 2017, la Biografía fue la protagonista de nuestra oferta de talleres. Con el nombre “Cómo escribir una biografía”, este taller fue impartido por la escritora y animadora sociocultural María Ángeles Chavarría.

En el taller, se ha partido de experiencias propias del alumnado como son los diarios personales para, a partir de ahí, introducir al alumno en la redacción de autobiografías y de biografías de terceras personas.

El taller permite desarrollar múltiples facetas. En primer lugar, se realiza una práctica de ejercitar la memoria y la reflexión que ayuda al auto-conocimiento de los alumnos, a expresar cómo son y cómo se sienten, cuáles son sus recuerdos, sus ilusiones, sus objetivos y con qué valores se mueven día a día. Después, se les induce a tener una mirada descriptiva sobre la realidad más cotidiana que los rodea, haciendo una redacción sobre aspectos materiales como la casa de su infancia o el colegio donde han



Entre los últimos talleres impartidos en nuestra Biblioteca con más éxito, cabe destacar el de “Cómo escribir una biografía”

estudiado. Posteriormente, se les propone escribir una autobiografía sobre ellos mismos, donde han de discernir aquello que tiene interés para los demás. Finalmente, han de realizar una pequeña biografía sobre una persona que conozcan o sobre un personaje famoso.

Casi 400 alumnos, tanto de Educación Secundaria como de asociaciones o formación de adultos, han realizado este taller. Tal fue el éxito, que se repitió el sábado 27 de mayo; en esta ocasión, de manera abierta para todas las personas interesadas y mayores de 16 años, que realizaron la inscripción a través de la web de la Biblioteca Valenciana. ▲

Créditos

AUTORES: Ferriols Segrelles, Everilda y Muñoz Feliu, Miguel C. (munyo_mig@gva.es)
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Valenciana *Nicolau Primitiu*.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Animación Lectora / Comunidad Valenciana.



MÁS ALLÁ DEL LIBRO...

Dinamización de la biblioteca escolar en la Web

No cabe duda de que la Web es uno de los mejores escenarios para acercar el conocimiento, favorecer el encuentro sociocultural y la reflexión o facilitar el crecimiento personal. Desde la biblioteca escolar no se pueden dejar pasar estas ventajas, sobre todo en nuestra actual sociedad, la del conocimiento, pero, ¿cómo diseñar una biblioteca escolar en la web? Veámoslo...

La biblioteca escolar en España: breve evolución conceptual

De habitación en el colegio con mobiliario y libros, se llegó a un almacén documental que debía respetar unos mínimos respecto al espacio y a los fondos bibliográficos, y que era ajeno al proyecto educativo del centro. Después, el cambio fue múltiple: integración en la Programación General Anual y los Proyectos Educativos y Curricular de Centro, consideración de "laboratorio documental" para el aprendizaje del método científico y de coordinadora de actividades curriculares y culturales, replanteamiento de la colección para combinar lo impreso y lo electrónico, utilización de software de gestión bibliotecaria, y un enfoque de la Alfabetización centrado en la Información. Se convirtió en unidad documental con sus fondos, gestión y usuarios, aunque muchas veces sin documentalistas, lo que supone una preocupación para asociaciones profesionales, académicos y estudiantes del mundo bibliotecario. Hoy día, esta unidad documental está constituyéndose como espacio de conocimiento (acceso, contextualización, elaboración, ampliación y uso), de encuentro sociocultural (compartir experiencias, dialogar, debatir, respetar, escuchar y expresar opiniones), de reflexión y evaluación crítica, de crecimiento personal (aprendizaje y ciudadanía), y para la utopía (creatividad e innovación para la transformación del mundo)¹.

La Web y las bibliotecas escolares

Las bibliotecas escolares deben comprender la Web de acuerdo al contexto sociocultural y educativo en el que se circunscriben. Esto supone trascender el libro, puesto que la sociedad demanda superar las alfabetizaciones lectoescritora e informacional y atender otros carices destacados en el VII Encuentro Internacional de Educación. Al caso, han surgido marcos de competencias diferentes que elevan el sentido de la alfabetización: *metaliteracy*, *new media literacy*, *multiliteracies* y *digital literacy*.

¿Y por qué la Web? Porque es un sistema complejo que posibilita ese espacio de conocimiento, de encuentro sociocultural, de reflexión, de evaluación crítica, de crecimiento personal y para la utopía. En ella, accedemos, contextualizamos, elaboramos, ampliamos y usamos conocimiento; compartimos experiencias, dialogamos, debatimos, escuchamos, nos expresamos y respetamos; reflexionamos y evaluamos de manera crítica; aprendemos y ejercemos nuestros derechos como ciudadanos; creamos e innovamos. Y la biblioteca escolar debe cumplir su misión en

este contexto para con las personas inmersas en procesos de enseñanza y aprendizaje.

Diseño de la biblioteca escolar en la web

La evolución de la web está siendo tal (1.0, 2.0 y Social, 3.0 y Semántica, Móvil y de las Cosas, 4.0 e Inteligente)², que forma parte de todos los entornos de nuestra vida: educación, familia, ocio, trabajo, etc. Por ello, no deberíamos plantear la Web solo como un recurso de la biblioteca escolar (como si fuera un libro o una estantería de éstos), un medio de publicación de noticias o actividades, o



como un listado o repertorio de enlaces que conducen a juegos o actividades relacionadas con el currículo educativo.

La biblioteca escolar debería aprovechar la web en todas sus facetas. Es decir, como edificio y sus sucursales que han de localizarse en una ciudad y ser navegables por dentro, que tenga distintivos simbólicos y una estrategia distribuida (no solo un sitio web) y colaborativa (entre bibliotecas y con otros agentes); tecnología para la gestión de servicios bibliotecarios digitales; entorno y canal de comunicación multidireccional; colección documental en cuyas estanterías encontremos libros de literatura, revistas, cómics, *ebooks*, aplicaciones para dispositivos móviles, blogs, sitios web, música, películas, videojuegos, publicaciones oficiales, objetos digitales de aprendizaje, software y recursos educativos en abierto; y espacio y lugar donde las personas realicen actividades, aprendan, se hagan competentes en materia digital y creen y compartan conocimiento para mejorar la comunidad.

A continuación, se presenta una metodología para diseñar la biblioteca escolar en la web (no su sitio web o blog). Los pasos son: contexto, medios, servicios y evaluación.

En el contexto se estudian objetivos y usuarios. Los objetivos deben estar alineados con la biblioteca escolar, lo que implica una dependencia al modelo que de ésta se tenga. Un modelo de referencia es el de la *American Association of School Librarians*, ya que utiliza los estándares de educación para el siglo XXI como fundamento de los servicios bibliotecarios³. Asimismo, cooperación y colaboración deben formar parte de los objetivos, ya que es preferible evitar duplicar recursos y utilizar licencias de propiedad intelectual coherentes con la Sociedad del Conocimiento, como las *Creative Commons*. Esto no significa que el objetivo sea cooperar con otras bibliotecas escolares, sino desarrollar servicios inalcanzables por una sola pero gestionables entre varias. Del usuario debe saberse la diversidad de medios y perfiles digitales que tiene, así como para qué los utiliza. Para ello, se realizan estudios de usuarios: hay que preguntarles, dejarles contar qué quieren y necesitan, escucharles y considerarlo todo.

En segundo lugar, hay que determinar qué medios vamos a utilizar para qué usuarios. Esto podrá hacerse una vez se haya estudiado el contexto (objetivos y usuarios). Por ejemplo, utilizar *Instagram* y *Snapchat* para un público más joven, *Facebook* para madres y padres, un sitio web desde el que se centralice toda la actividad en la web, o blogs temáticos según los intereses de los usuarios y que pueden ser escritos por ellos de manera colaborativa. Además, de todos los medios que se utilicen debe gestionarse su Identidad Digital y su Localización en la Web. Lo primero se refiere a todos los distintivos que permitan a cualquier persona reconocer cuál es la biblioteca escolar en cuyo sitio web se ha accedido, e implica cuidar todo lo que represente o simbolice el medio, bien sean imágenes, vídeos, URL, título o descripción. Por ejemplo, si la biblioteca escolar es del IES *Juan de la Cierva*, estas palabras deben formar parte de dichos elementos, y si se incluye una imagen de cabecera, debe ser de la biblioteca en lugar de libros o una estantería. La Localización en la web se refiere a la facilidad con la que un usuario localiza uno u otro sitio web (incluidos los medios sociales) de la biblioteca escolar. Por lo general, gracias a los motores de búsqueda, un buen trabajo en la identidad digital facilita la localización en la web, pero deben tenerse en cuenta ambos aspectos y entender que en cada medio estos elementos varían.

En tercer lugar, deben asignarse los servicios a los medios. Si ya hemos determinado los objetivos de la biblioteca escolar en la Web y qué medios vamos a utilizar para qué usuarios, podemos deducir qué servicios aplicar en unos u otros medios con el fin de cumplir esos objetivos. En el mundo bibliotecario, las tendencias en servicios web están relacionadas con Portales web diseñados para que se adapten al tamaño de la pantalla del dispositivo de consulta (*responsive design*), web social como canal de comunicación y para el marketing y la promoción, clubes de lectura en la nube, OPAC 2.0 (por ejemplo, el de *Chicago Public Library*) y herramientas de descubrimiento (por ejemplo, el catálogo de la biblioteca de la Universidad Carlos III de Madrid), servicios de referencia digital (por ejemplo, Pregunte: las Bibliotecas responden y los *Ask a Librarian*), repositorios digitales diseñados para la interoperabilidad y enfocados al acceso abierto y a la continuidad digital, aplicaciones para Dispositivos móviles, blogs temáticos de acuerdo a los intereses de los usuarios, y publicación de guías sobre dise-

La Web forma parte de todos los entornos de nuestra vida: educación, familia, ocio, trabajo, etc.

ño y desarrollo de productos digitales (los nuevos talleres de escritura). Además, en todos estos servicios hay que respetar los principios de accesibilidad y usabilidad, para garantizar que todo el mundo pueda acceder y usarlos (inclusión social). Respecto al diseño de los medios de la biblioteca escolar y de los servicios que se ofrezcan a través de ellos, caben resaltar las metodologías *Information Architecture* (IA) y *User Experience* (UX), las cuales sirven para diseñar la estructura de sistemas de intercambio de información y cómo deben ser información e interacción entre usuario e interfaz.

En cuarto lugar, debe evaluarse el grado de cumplimiento de los objetivos establecidos, proponer mejoras y tomar decisiones respecto a ellas.

Para finalizar, deben destacarse las siguientes cuestiones. Desarrollar los servicios digitales mencionados desde una biblioteca escolar es una quimera, por lo que se debe cooperar



y colaborar. Por ejemplo, un repositorio digital gestionado por varias bibliotecas y que dé servicio a todas ellas en lugar de tener uno por biblioteca. A su vez, la biblioteca escolar en la Web debe servir a toda la comunidad educativa (alumnado, profesorado, madres y padres). Por otra parte, el avance tecnológico y la mutable cultura de los usuarios en la web hacen necesario que esta metodología se contemple de manera cíclica. Respecto a los recursos humanos, se recomienda la in-


corporación de un/a profesional competente en Biblioteconomía y Documentación y especializado/a en Educación, que junto a la dirección del centro educativo guíen la gestión de la biblioteca escolar de acuerdo a los objetivos de éste. A su vez, parte de los docentes deben involucrarse en la gestión de la biblioteca, y debería intentarse que alumnos, sus madres y padres y estudiantes de Documentación participen como voluntarios.⁴ ▲

Notas

1. Marzal García-Quismondo, M. A. (2015). Prefacio de las actas de la primera edición del Congreso Iberoamericano de Bibliotecas Escolares (CIBES 2015). Disponible en: <http://cibes2015.wixsite.com/cibes2015/actas>
2. Publicaciones idóneas para comprender la evolución de la web son:
 - Lamarca Lapuente, M. J. (2013). El gran hipertexto: la WWW. En: *Hipertexto: El nuevo concepto de documento en la cultura de la imagen*. Disponible en: <http://www.hipertexto.info/documentos/web.htm>
 - O`Reilly, T. (2005). What Is Web 2.0: Design Patterns and Business Models for the Next Generation of Software. Disponible en: <http://www.oreilly.com/pub/a/web2/archive/what-is-web-20.html>
 - O`Reilly, T.; Battelle, J. (2009). Web Squared: Web 2.0 Five Years On. Disponible en: <https://conferences.oreilly.com/web2summit/web2009/public/schedule/detail/10194>
 - Margaix Arnal, D. (2008). Informe APEI sobre web social. Disponible en: www.apei.es/actividades/informe-web-social/
 - W3C (2016). Semantic Web. Disponible en: www.w3.org/standards/semanticweb
 - W3C (2014). Mobile Web. Disponible en: www.w3.org/Mobile
 - Guinard, D.; Trifa, V. (2016). Building the web of things. Manning Publications.
3. AASL (2017). Standards for the 21st century learner. Disponible en: www.ala.org/aasl/standards/learning
4. El autor agradece al director del CEIP Hernández de Fuenlabrada, Rubén Rodríguez Palacios, la captura y el envío de fotografías de la biblioteca escolar de este centro educativo. También, agradece la revisión y corrección del artículo a Álvaro Minay a Aguilar, a Paula Núñez Sánchez-Jáuregui y a Helenca Fariza García.

Créditos

AUTOR: Cruz-Palacios, Eduardo (eduardocruzpalacios@gmail.com).
FOTOGRAFÍAS: Rodríguez Palacios, Rubén.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Web.

A photograph showing two children, a boy and a girl, sitting at a table and reading a large book together. The boy is on the left, wearing a dark blue shirt and a red headband. The girl is on the right, wearing a pink long-sleeved shirt and glasses. They are both looking at the book with interest. The book is open to a page with a large diagram of the solar system and the title 'Una gran explosión'. The background is a light-colored wooden table. A pink pencil case and a green object are also visible on the table.

Evaluación subjetiva de bibliotecas escolares.

El caso del CEIP Domingo Lozano en Málaga

Las bibliotecas escolares son referentes esenciales en los centros educativos, razón por la que es necesario someterlas periódicamente a evaluaciones objetivas y subjetivas. La biblioteca del CEIP Domingo Lozano en Málaga (que el curso 2007-2008 entró en la primera convocatoria del Plan de Lectura y Bibliotecas Escolares de la Provincia de Málaga) ha sido objeto de este último tipo de análisis, mediante el cual se han obtenido datos que permiten conocer y mejorar el uso de sus fondos y la calidad de sus servicios.

Para conocer la percepción que tienen los usuarios sobre la biblioteca del CEIP Domingo Lozano en Málaga, se ha llevado a cabo una evaluación subjetiva a partir de una encuesta creada y adaptada a este tipo de biblioteca y a las características de sus principales usuarios: alumnado de tercero y cuarto de Primaria. El modelo que se ha tenido en cuenta ha sido LibQual+ (<http://www.libqual.org/home>), desarrollado por la *Association of Research Libraries*. Este propone veintidós preguntas mediante las cuales se evalúan tres dimensiones: el valor afectivo del servicio, la biblioteca como espacio y el control de la información. Además, los encuestados deben responder distinguiendo el nivel de servicio mínimo exigible, el valor observado y el nivel de servicios deseado. No obstante, en este caso no se van a diferenciar por el hecho de que los usuarios, por su edad, no encuentran relevante la distinción entre los niveles expuestos. De ahí que las preguntas sean sencillas, la mayoría de ellas de respuestas simples: opción de marcar con una equis o muy concretas las pocas que son para desarrollar.

En definitiva, mediante la encuesta elaborada, se han estudiado las tres dimensiones que analizan las encuestas que siguen el modelo LibQUAL+. El cuestionario consta de veintiocho preguntas que se estructuran en las siguientes dimensiones: hábito de lectura, horario, fondo, personal, préstamo domiciliario, actividades y talleres, apoyo a la enseñanza, nuevas tecnologías, interés por otras bibliotecas y percepción general.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

El CEIP Domingo Lozano cuenta con cuatro clases pertenecientes al segundo ciclo de Primaria. Un total de 93 chicos y chicas, de los cuales han participado en la encuesta 87. Así pues, se ha obtenido un índice elevado de respuestas (93,54 %), lo cual lleva consigo la obtención de una evaluación más fiable por contar con la mayoría de opiniones del alumnado de interés.

Hábito de lectura

El hábito de lectura entre los alumnos encuestados da información sobre la calidad del trabajo que la biblioteca escolar lleva a cabo con ellos. Por eso, que el 96,55 % confirme que le gusta leer es un resultado muy optimista para las labores que desarrolla el centro en cuestión. Sin embargo, la responsabilidad de que estos jóvenes se interesen por la lectu-

ra depende también de lo que estos ven en quienes los rodean: padres, hermanos, amigos, compañeros, etc. De ahí la conveniencia de preguntarles si leen o no en casa, cuestión a la que el 81,60 % ha contestado que sí, obteniendo de nuevo resultados positivos.

La opinión que tengan sobre si su familia o los chicos de su edad leen mucho o poco también determina su interés por la lectura. Sobre esto, se han obtenido los siguientes resultados que, aunque podrían mejorar, plasman una visión mayormente optimista con respecto a la actividad lectora entre quienes los rodean: "¿Crees que los niños de tu edad leen mucho?" 75 % mucho, 22 % poco y 3 % no contesta. "¿Y las personas de tu familia?" 77 % mucho, 21 % poco y 2 % no contesta.

Finalmente, las dos últimas cuestiones planteadas en esta dimensión son útiles para saber cómo seguir acrecentando el interés por la lectura en los alumnos. Por una parte, se les ha preguntado a los encuestados qué libros les gusta leer:

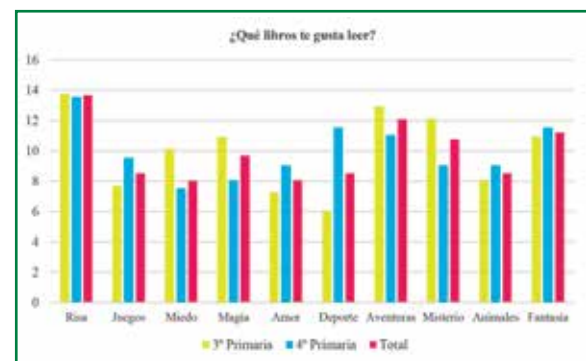


Gráfico 1.

En sus respuestas podemos observar cómo, según la edad de los alumnos, prefieren unos temas u otros. Por ejemplo, se entiende que los libros de magia crean más curiosidad en los chicos y chicas de tercero que en los de cuarto. Por eso, estos datos son relevantes para saber qué tipo de material ofrecerle a cada alumno. Así mismo, los resultados por género han marcado diferencias en la preferencia por algunos temas concretos. Por ejemplo, solo a un 3,55 % de los chicos le interesan los libros de amor (chicas, 12,66 %) y solo a un 4,97 % de las chicas, los de deporte (chicos, 12,00 %).

Por otra parte, saber con quién les gusta leer a los encuestados es útil para conocer mejor su hábito de lectura. Los resultados han variado de nuevo según la edad de los alumnos: aunque los dos grupos presentan un

mayor porcentaje en la opción de leer solos, los de tercero le dan más preferencia en segundo lugar a leer con sus padres (21,97 %), mientras que los de cuarto se la dan a sus compañeros (29,87 %). De hecho, el porcentaje más bajo en este último grupo lo posee la opción de leer con los padres (16,88 %).

Horario

La frecuencia con la que los alumnos visitan la biblioteca está condicionada por su horario: de 9:00 a 14:00 h. Aunque es inquestionable que también depende de otros factores como del interés que tengan por la lectura, los responsables del centro deben preocuparse por saber si el horario que ofrecen satisface las necesidades de los usuarios. Por eso, se les ha preguntado a los alumnos sobre la asiduidad con la que asisten a la biblioteca, a lo que el 82 % ha respondido que “algunas semanas” (“todos los días”, 17 % y “algunos meses”, 1 %).

Sin lugar a dudas, esta frecuencia es el resultado de que el horario coincida con el lectivo: los alumnos van únicamente en las sesiones que tienen adjudicadas, a excepción de algunos que también lo hacen durante el recreo. Por eso, se les ha preguntado si les gustaría poder ir más veces, a lo que el 100 % de los encuestados ha respondido que sí.

Fondo

Las colecciones que componen la biblioteca son del agrado del alumnado. Es algo que lo corrobora el 100 % de las respuestas afirmativas que se ha obtenido al plantear la siguiente cuestión: “¿Te gustan los libros que hay en la biblioteca?”. Aun así, para proponer posibles mejoras con el fin de que se

mantenga esta situación tan propicia, se les ha preguntado por sus libros preferidos. Es diferente este caso al expuesto en la primera dimensión ya que ahora se están refiriendo a libros que posee la biblioteca y no a temáticas generales (Gráfico 2 y Gráfico 3).

Los libros de aventuras son los preferidos por el alumnado de ambos cursos que citan además obras concretas con las que también coinciden: *Gerónimo Stilton* o *Tea Stilton*, *Diario de Nikki*, *Kika Superbruja*, *Diario de Greg* y *Junie B. Jones*. Igualmente, en los dos casos ocupan el segundo lugar los libros de miedo. Tras estos dos, cada uno de los cursos manifiesta preferencias distintas.

La organización que se les da a las colecciones es también esencial porque de la misma depende el adecuado funcionamiento de la biblioteca. Actualmente, esta sigue la Clasificación Decimal Universal adaptada al uso escolar. De ahí que sus libros se dividan en dos grupos: de imaginación o ficción y de conocimiento o informativos. Además, los materiales correspondientes a la serie ocho de la CDU (literatura), se clasifican por edad según el color de una pegatina que le colocan en el lomo: azul, entre tres y siete años; rojo, entre siete y diez años; y verde, entre diez y doce años. Finalmente, los textos se diferencian según su género: álbumes o libros ilustrados, cuento, novela, poesía, teatro y tebeos o cómics.

Sobre esto, el 62,06 % de los encuestados afirma que les resulta fácil encontrar los libros en las estanterías de la biblioteca, mientras que un 34,48 % dice que no (3,44 % se abstiene). Aunque son resultados mayormente positivos, se debe estudiar el motivo por el cual existe un porcentaje de alumnos al que le resulta difícil encontrar los libros y así tomar las medidas necesarias para solucionarlo.

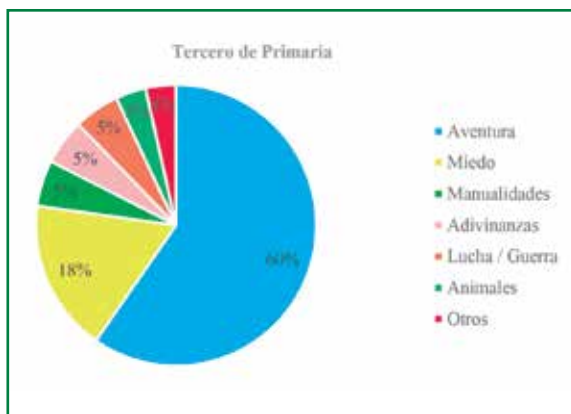


Gráfico 2.

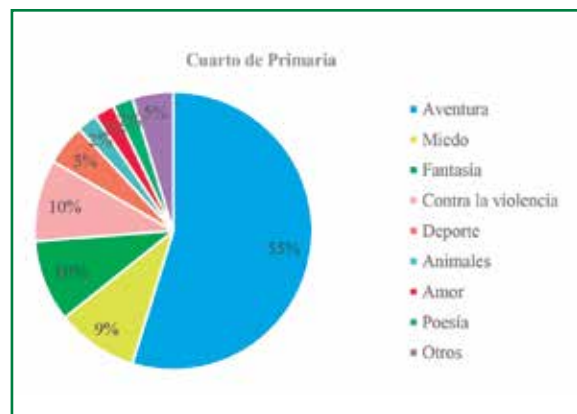


Gráfico 3.

Personal

En relación con el asunto anterior, está la función de los encargados de la biblioteca. Es normal que en alguna ocasión, a pesar de que la organización sea la adecuada, los estudiantes tengan problemas al intentar localizar libros, ya sea por su corta edad o por la falta de costumbre. En estos casos, debe ser el bibliotecario o los profesores encargados del centro quienes asuman la responsabilidad de ayudar a los más pequeños a hallar lo que buscan y enseñarles cómo pueden hacerlo ellos la próxima vez. Así, para evaluar la atención al usuario, se ha planteado este caso: "cuando no encuentras el libro que quieres, ¿te ayudan y te enseñan a buscarlo tus profesores o el bibliotecario?". Los alumnos han valorado positivamente dicho servicio: el 83,90 % confirma que recibe la ayuda que necesita cuando lo solicita.

Préstamo domiciliario

Además del servicio ofrecido por los profesores, se ha evaluado el de préstamo domiciliario, muy demandado por el alumnado. Para comprobar si es suficiente, se les ha preguntado a los encuestados sobre el tiempo del que disponen para leer el libro que quieren. Y es que los alumnos han confirmado que suelen llevarse un solo libro a casa ya que es lo permitido según el plan de la biblioteca (uno cada quince días). Así pues, aunque los datos obtenidos en general son positivos (86,20 % casos afirmativos), se observa una pequeña diferencia entre los alumnos de tercero y los de cuarto: a un 20 % de los alumnos del primer grupo no les da tiempo, mientras que en el caso de cuarto es solo un 7 %. Estos datos son consecuencia de la edad de los niños y niñas. Aun así, en ambos casos el servicio es valorado positivamente.

Actividades y talleres

Gracias a los servicios que el centro ofrece, los alumnos pueden realizar diferentes actividades en la biblioteca: acuden a ella sobre todo para la lectura (20 %), el servicio de préstamo (20 %), los talleres de escritura (20 %) y los cuentacuentos (20 %) –deberes (7 %), otros juegos y talleres (7 %) y concursos (6 %)–. Es también destacable que el 100 % de los encuestados afirma que le gustan los juegos y talleres de la biblioteca, valoración muy positiva para el centro que además puede mejorarse si se analizan cuáles son concretamente los que más les interesan:



Gráfico 4.



Gráfico 5.

En definitiva, todos los talleres que aparecen en el gráfico han sido seleccionados por los encuestados principalmente por tres causas: porque son divertidos, porque desarrollan la imaginación o porque les gusta leer o escribir. Son todas respuestas que dan los encuestados cuando se les pregunta por qué la actividad que han elegido es la que más les gusta.

Apoyo a la enseñanza

Al evaluar una biblioteca escolar, no puede olvidarse uno de sus fines principales: sus servicios, actividades y fondos han de complementar la formación escolar del alumnado. Así pues, los talleres llevados a cabo en el centro cumplen este fin ya que, mediante los que los alumnos han señalado como favoritos, desarrollan competencias de interés para su formación. Sin embargo, estos utilizan con poca frecuencia el fondo de la biblioteca para complementar sus tareas académicas. Es algo que se ha comprobado en la cuestión ya expuesta sobre el uso de la biblioteca: solo el 6,95 % afirma que hace uso del centro para ello. Aun así, en otra parte de la encuesta se vuelve a plantear esta cuestión de manera directa: ("¿has utilizado alguna vez libros de

la biblioteca para hacer deberes?”), pero se ratifican los datos negativos: solo el 33,33 % afirma haber consultado los libros de la biblioteca para complementar sus tareas.

NUEVAS TECNOLOGÍAS

Por ser consciente de la importancia que actualmente tienen las nuevas tecnologías, la biblioteca Domingo Lozano posee un equipamiento que da acceso a documentos electrónico y a Internet: ordenadores y tabletas. Según los datos obtenidos, no todos los alumnos pueden servirse de estos aparatos. Los de tercero confirman que no tienen acceso a los mismos mientras que los de cuarto, sí. Es algo que de nuevo se justifica por la edad del alumnado. Más información sobre el tema se ha obtenido al preguntarle a los encuestados para qué utilizan un ordenador o una tableta en el centro. En este caso, las respuestas más comunes han sido “para jugar” (al *Minecraft*, un juego de construcción), “para el lenguaje de programación”, “para buscar cosas” o “para estudiar”.

La web de la biblioteca (<http://creadlo.blogspot.com.es/>) es otra prueba del interés que esta tiene por sacarle el mayor partido posible a las nuevas tecnologías y, en este caso concreto, a las nuevas formas de comunicación. En la web se recogen las noticias del centro, el itinerario lector, las últimas novedades, información sobre diferentes actividades (solo para detectives, solo para científicos o menudos poetas, por ejemplo), etc. El 95,40 % de los encuestados sabe que existe dicha web y el 79,31 % la ha visto y utilizado alguna vez, por lo que la difusión que se le da es la adecuada. Al preguntarles qué es lo más les gusta, las respuestas han sido variadas pero destaca la posibilidad de poder ver en Internet sus fotos, sus trabajos y los resultados de los talleres que realizan, así como los de sus compañeros. Otros, aunque son menos, hacen alusión a la información que pueden encontrar sobre actividades, libros y autores o a los vídeos. Finalmente, diez alumnos de tercero y doce de cuarto no dan una respuesta concreta: les gusta “todo” lo que se recoge en la web.

INTERÉS POR OTRAS BIBLIOTECAS

Por ser en casi todos los casos positivos los resultados obtenidos hasta el momento, se podría suponer que los encuestados van a tener interés por visitar otras bibliotecas en las que realicen actividades similares. Sin em-

bargo, el 47,12 % de los encuestados no ha ido nunca a otra biblioteca que no sea la de su centro. Solo lo ha hecho el 49,43 % de los alumnos (el 3,45 % no contesta). Llegados a este punto, lo que interesa saber es si hay algo en esas bibliotecas que no lo tenga la escolar y que el alumnado quisiera que tuviese. Esto facilitaría información valiosa para mejorar la calidad del centro. Así pues, el resultado obtenido es que solo el 33,33 % de los encuestados cree que las bibliotecas públicas ofrecen fondos y servicios que añadirían a los de su centro. Las mejoras propuestas tienen que ver con las colecciones (más libros de *Gerónimo* o *Tea Stilton* y de miedo, así como cómics de *Star Wars* o diccionarios), las instalaciones (más silencio, más espacio, plantas y asientos más cómodos), los materiales y equipos electrónicos (más ordenadores, *e-books*, películas y CD) y los servicios de préstamo domiciliario (poder llevarse más de un libro a casa).



PERCEPCIÓN GENERAL

Como se ha comprobado por los datos obtenidos, la valoración que los estudiantes han dado a la biblioteca es en general muy positiva. Aun así, se les ha preguntado directamente si les gusta la biblioteca de su colegio, cuestión con la que se cierra exitosamente la interpretación de los datos recogidos para la evaluación del centro: el 100 % de los encuestados responde que sí e incluso llama la atención que un alumno escriba entre paréntesis junto a su respuesta “me encanta”.

CONCLUSIONES: POSIBLES MEJORAS

Por el análisis realizado a partir de la evaluación subjetiva de la biblioteca escolar Domingo Lozano, se deduce que los usuarios están satisfechos con su centro. No obstante, esto no quiere decir que no exista la posibilidad de mejorar los resultados de las dimensiones estudiadas. De hecho, estos facilitan información para llevar a cabo diferentes acciones que mantengan las buenas opiniones obtenidas e incluso que estas se optimicen.

En primer lugar, los datos sobre el hábito de lectura de los encuestados son muy positivos: prácticamente a todos les gusta leer, la mayoría lleva a cabo esta actividad en casa además de en el colegio y, en general, creen que quienes les rodean leen mucho. Aun así, al saber qué libros son los que más les gustan, aumenta la posibilidad de poder diseñar actividades que recojan los temas mejor evaluados para fomentar la lectura. Además, en relación con esta dimensión está la que evalúa el préstamo domiciliario: siendo conscientes de que a los encuestados les gusta leer solos, es conveniente revisar dicho servicio. Los alumnos valoran positivamente el tiempo que poseen para leer el libro que se llevan a casa. Sin embargo, les gustaría poder llevarse más de uno. Por eso, los encargados del centro deben contemplar esta posibilidad para satisfacer en mayor medida las demandas de los usuarios.

Del mismo modo, se debe ampliar el horario de apertura de la biblioteca. A todos los alumnos les gustaría hacer más uso de la misma



pero no pueden porque el horario coincide con el lectivo. Por ello, el centro debe plantearse la opción de dar acceso a la biblioteca en horario extraescolar, ya sea dividiendo las horas actuales entre la mañana y la tarde o aumentándolas.

Por su parte, el fondo de la biblioteca presenta una valoración exitosa ya que a todos los encuestados les gustan las colecciones del centro. Sin embargo, estas pueden mejorar de diferentes maneras. La principal en este caso es la de dar prioridad cuando se adquieran libros a aquellos títulos que el alumnado ha señalado como favoritos. No obstante, sin dejar de tener esto en cuenta, el profesor encargado de la biblioteca debe seleccionar además de estos libros, como persona formada en el tema, otros adecuados como los clásicos adaptados de la literatura española.

Además, en relación con el fondo, ya que la organización es correcta, debe ofrecerse más formación a los usuarios para que estos puedan acceder a las colecciones y localizar lo que les interesa fácilmente. Asimismo, llegados a este punto ha de señalarse que, como se corrobora por la opinión de los alumnos, la atención que el personal les ofrece en este sentido es la adecuada.

En cuanto a las actividades desarrolladas en el centro, destaca el hecho de que reciban también una valoración positiva por ser del agrado de todos los encuestados. En este caso, para mejorar lo que se ofrece, se le ha de dar importancia al motivo por el que les gustan los talleres. La mayoría coincide en que es porque son divertidos. De este modo,





cuando se diseñen actividades nuevas, se debe tener en cuenta que los alumnos de tercero y cuarto de Primaria estarán más satisfechos si además de aprender pasan un rato divertido, lo cual hará el taller más provechoso.

Estos talleres son también un apoyo para la enseñanza escolar. Sin embargo, el fondo de la biblioteca no cumple esta función tan esencial en este tipo de centros. Para que esto se solucione, el profesorado debe implicarse más en la biblioteca, transmitiéndole a su alumnado la idea de que esta les ofrece recursos imprescindibles para su aprendizaje.

Entre otras opciones, pueden mandarles tareas para las cuales tengan que hacer uso de los materiales y servicios que brinda la biblioteca. No obstante, algunos alumnos de cuarto de Primaria afirman que hacen uso de tabletas y ordenadores para realizar sus deberes. Por lo tanto, aunque son minoría, utilizan recursos del centro que complementan su aprendizaje. Aun así, a los usuarios encuestados les gustaría contar con más ordenadores o *e-books* en su centro, cuestión que ha de ser estudiada por los beneficios que estos instrumentos pueden aportar si se emplean correctamente para la educación.

Llegados a este punto, he de decir que, relacionándolo con el tema de las nuevas tecnologías, el hecho de que la biblioteca posea una web es un claro ejemplo del interés que el centro tiene por sumergirse en la realidad que viven los alumnos actualmente. A todos ellos les gusta mucho visitarla y participar en el blog. Por eso, es un recurso que debe seguir manteniéndose, llevándose al día y ofreciéndose a los alumnos para que ellos sean los protagonistas. Y es que, en definitiva, esto alimenta el interés de los usuarios por estar vinculados a la biblioteca. Sin embargo, los profesores no solo deben preocuparse porque los alumnos se interesen por dicho centro; también deben ocuparse de que lo hagan por otros. Y es que solo la mitad de los encuestados ha visitado alguna vez otra biblioteca que no sea la de su colegio. Por eso, han de animarlos para despertar su curiosidad organizando, por ejemplo, excursiones a otros centros o bibliotecas.

En definitiva, todas estas conclusiones y propuestas son el resultado de la evaluación subjetiva del centro. Queda, por tanto, demostrado que, por los beneficios que aporta, es necesario llevar a cabo este tipo de análisis en los centros escolares. Y es que la biblioteca la definen sus usuarios. De ahí que sus opiniones tengan un valor incuestionable. ▴

Créditos

Autora: Medina Aldea, Aurora (auroramedinaaldea@hotmail.com).

Fotografías: CEIP Domingo Lozano.

Materias: Bibliotecas escolares / Evaluación subjetiva / LibQual+ / CEIP Domingo Lozano / Málaga.

“Una solución de hoy pensando en el mañana”

absys^{net}



USO DE LA BIBLIOTECA COMO RECURSO PARA AMPLIAR CONOCIMIENTOS DE LIJ ENTRE ALUMNOS PORTUGUESES DE ENSEÑANZA SUPERIOR



CRÓNICA DE UNA ESTANCIA DE INVESTIGACIÓN EN CASTELO BRANCO (PORTUGAL)

Para quienes prestamos unos servicios académicos en el mundo universitario, las estancias de investigación en centros extranjeros son mucho más que una recomendación. Podría decirse que son casi una exigencia. Impulsadas por este planteamiento, Elena Martínez, Teresa Santa María y Concepción Jiménez afrontamos ese reto planeando una estancia en Portugal que, de antemano, sabíamos que nos procuraría unas perspectivas profesionales –y también personales– más que enriquecedoras. Las tres trabajamos como docentes de la facultad de Educación en la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR) (www.unir.net). Es esta una universidad privada de educación online con sede en Logroño y cuya actividad académica comenzó en 2009.

Introducción

¿Por qué investigar en otra institución de enseñanza superior extranjera siendo docentes de la educación española? Podrían ser muchos los motivos entre los que destacaríamos, en primer lugar, el que defiende el profesor Tourón (2016) cuando expone que investigar en educación es necesario, sobre todo, para maximizar su impacto al tener un componente práctico importante. A este motivo habría que añadir otros que también nos alentaron a emprender esta aventura entre los que señalamos nuestra intención de identificar y diagnosticar otras necesidades educativas o conocer su realidad y sus características e incluso, a nivel más personal, como un antídoto frente a la posible "rutina" diaria en nuestra labor docente.

Lo primero que nos planteamos entonces era el objetivo que deseábamos lograr y el lugar donde lo podríamos llevar a cabo. En nuestro caso, estábamos convencidas de que debíamos estudiar las destrezas y la disposición del alumnado universitario de un país limítrofe en cuanto al uso didáctico de la literatura infantil. En concreto, uno de los aspectos que más nos interesaba era el conocer y analizar la utilidad de la biblioteca como recurso para localizar y consultar fuentes de información sobre literatura infantil con miras a ampliar o completar conocimientos aprendidos y poder aplicarlos en el aula de educación infantil y primaria. No olvidemos que las bibliotecas en los centros educativos desempeñan un papel esencial en el enriquecimiento del aprendizaje (Conde et al., 2012), pero esta afirmación

o idea tan evidente a veces no se corresponde con la realidad, sobre todo si nos fijamos en las bibliotecas públicas donde la mayoría de sus usuarios las utilizan más para el ocio que para ampliar conocimientos (Suaiden, 2002). Y es que, ya en el ámbito académico, no cabe duda de que la utilización de la biblioteca por parte de los estudiantes universitarios no solo mejora su éxito, como mani-

La importancia del trabajo de los maestros con la literatura infantil en el aula es un aspecto fundamental en educación.

fiesta el informe emitido por la *Association of College and Research Libraries* (2017), sino que ese éxito se puede manifestar o puede repercutir en el ejercicio posterior de una profesión, en este caso en el magisterio.

Al mismo tiempo, y haciendo referencia ya a la importancia del trabajo de los maestros con la literatura infantil en el aula, podemos decir que se trata de un aspecto fundamental en educación puesto que el adquirir habilidades y destrezas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la literatura supone, entre



otras muchas cosas, educar estética y moralmente, además de mostrar distintos valores y modos de vida de una sociedad de forma lúdica (Morgado y Pires, 2010). Por tanto, no cabe duda de que la escuela juega un papel imprescindible en ese sentido al ofrecer obras de literatura infantil de calidad y correctamente seleccionadas por el maestro, mediador e intermediario entre el libro y su potencial lector. Y es que, la lectura de cuentos a los alumnos tiene un valor innegable como defiende Díez Navarro (2002) cuando expone que “es para leer sus cuentos preferidos para lo que necesitan aprender a leer”.

Pero la literatura infantil no solo abarca el material impreso y leído en el aula sino también el contar cuentos. Respecto al material que se lee en el aula, sabemos que proporciona resultados muy positivos, además de lograr entre los niños un acercamiento a ese gesto de leer cuando ve al docente, por ejemplo, leerles un cuento, , pues, como bien dice Pennac (1993), “lo que un niño comienza por aprender no es la acción, sino el gesto de la acción”. Por otro lado, esa segunda actividad o labor –contar cuentos o narrarlos– genera una corriente de simpatía difícilmente alcanzable de cualquier otra manera (Bryant, 1995) ya que el afecto, la complicidad que se genera entre docente y alumno con ese contacto visual y afectivo, es difícil de lograr

El afecto y la complicidad que se genera entre docente y alumno con ese contacto visual y afectivo, es difícil de lograr con otras estrategias o usos de la literatura infantil.

con otras estrategias o usos de la literatura infantil. Es por ello que una biblioteca sería un espacio obligatorio en todas las aulas, no solo para aprender sino también para disfrutar y valorar los libros y la lectura creando hábitos duraderos. Así se manifiesta desde el Ministerio de Educación (2012) cuando se defiende que la narración oral se configura como un medio de expresión y comunicación muy rico para estimular la lectura desde la biblioteca.

Según estas premisas, Portugal era el destino idóneo para esta investigación y el Instituto Politécnico de Castelo Branco –en el centro del



país luso– el lugar adecuado para llevarla a cabo puesto que allí trabajan profesores investigadores muy vinculados a nuestro estudio, concretamente en la Escola Superior de Educação (ESECB). Esta Escola Superior (que se correspondería con la facultad en nuestro país) inició su actividad en 1985. Se trata de una institución de enseñanza superior pública e innovadora que ha sabido adaptarse a las necesidades del alumnado proyectándose así como un centro de referencia no solo nacional sino también internacional. Sus ejes fundamentales se basan en la formación, la investigación y la educación. Así mismo, cuenta con una oferta formativa diversificada que abarca tanto las ciencias de la Educación como las Ciencias Sociales y del Comportamiento, Servicio Social; Secretariado y Trabajo Administrativo y las ciencias de la Motricidad y del Deporte. En el caso concreto de la formación de maestros, y como explicaba Lemos –profesor coordinador de la Escola Superior de Educação– en una entrevista realizada a partir de su visita Erasmus a la UNIR (2017), en Portugal se oferta el título de licenciado en Educación Básica y el título de maestro cubre dos ciclos: el primero de tres años (licenciado en Educación Básica) y un segundo ciclo de dos años (maestría en Educación o lo que en España sería máster). En total, cinco años de carrera que habilitan para impartir los diferentes niveles de Educación Básica, que abarca la enseñanza a estudiantes entre los 6 y los 15 años de edad.

En cuanto a la biblioteca de la Escola Superior de Educação, tiene por misión el apoyo a la enseñanza y la investigación ofreciendo un conjunto de servicios y un fondo actualizado de varios miles de títulos con acceso permanente a internet así como catálogo en línea. Entre otras muchas actividades, la biblioteca organiza sesiones de presentación y

de formación para la correcta utilización de sus servicios. El horario de la biblioteca durante el periodo lectivo es de lunes a sábado, de 9:00 a 18:45 h. y en vacaciones de 9:00 a 17:45 h.

Una vez decidido el tema de investigación y elegido el centro donde se llevaría a cabo¹, amablemente se nos invitó a realizar esa estancia de investigación en Castelo Branco, donde recibimos mucho más de lo que pudimos aportar, en una ciudad más que atractiva, con gentes amables y profesores-colegas que se hicieron querer desde el primer momento.

Material y método de investigación

Para realizar este estudio, y en primer lugar, se procedió a la recogida de datos a través de una muestra aleatoria simple con un total de setenta y cuatro alumnos de ambos sexos. Los estudiantes participaron de forma voluntaria siendo conscientes del objetivo de su colaboración y, evidentemente, salvaguardando sus derechos.

Para llevar a cabo ese trabajo, se confeccionó un cuestionario con ítems que agrupaban datos sobre diferentes aspectos como su edad, formación en el uso de la biblioteca universitaria; asiduidad en las visitas a la biblioteca para conocer novedades de literatura infantil; o la relación entre el uso de la biblioteca y la práctica profesional de la lectura en el aula con sus potenciales alumnos.

Resultados

Como se ha expuesto anteriormente, para este estudio se contó con una muestra de setenta y un estudiantes de ambos sexos siendo el 95,9 % mujeres y el 4,1 % hombres (Gráfico 1). La edad mayoritaria de los alumnos oscila entre los 18 y los 21 años.

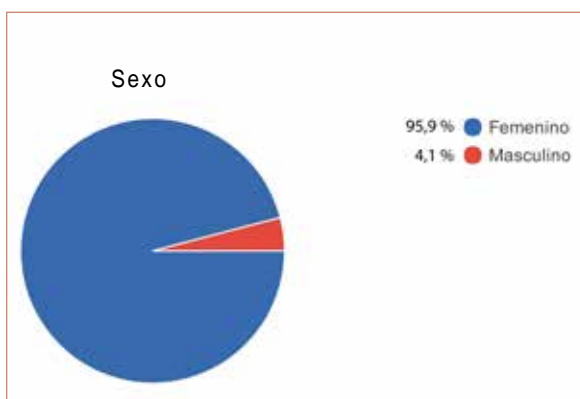


Gráfico 1

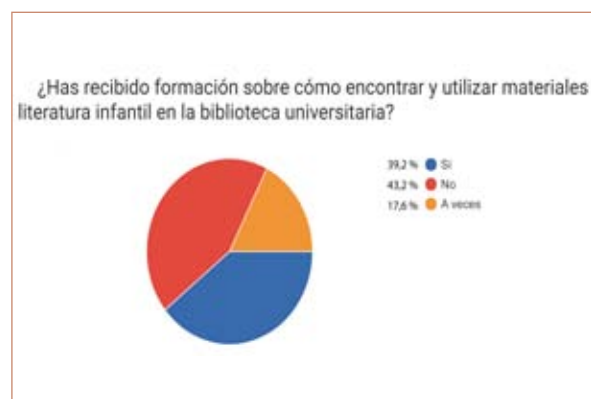


Gráfico 2

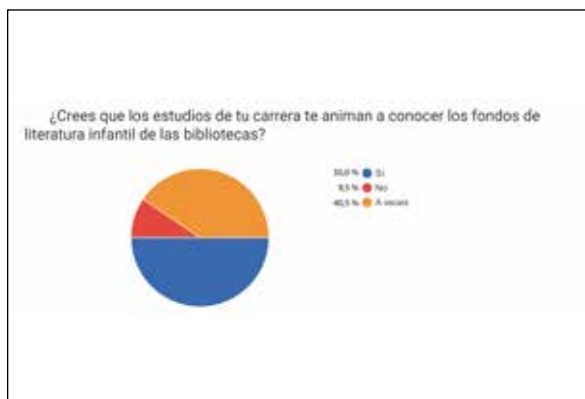


Gráfico 3

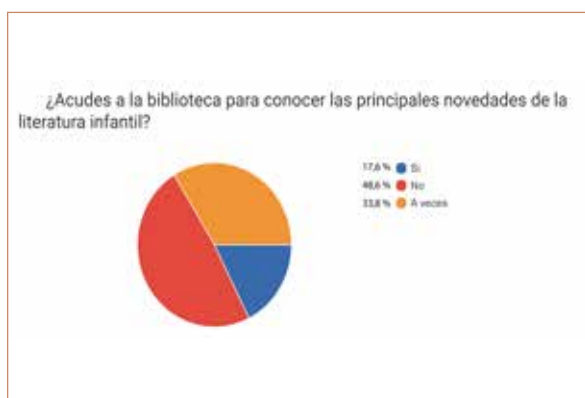


Gráfico 4



Gráfico 5

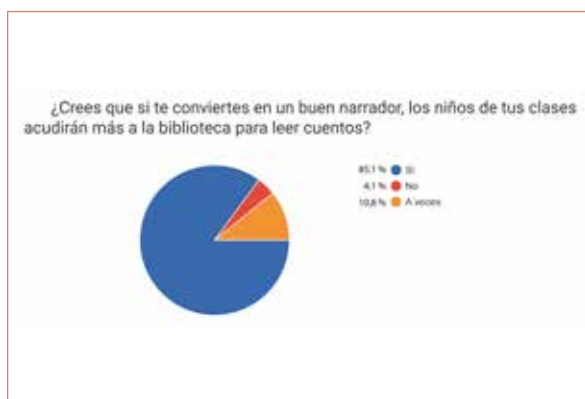


Gráfico 6

De la muestra analizada, el 43,2 % de los encuestados (Gráfico 2) admite que no ha recibido formación sobre cómo encontrar y utilizar materiales sobre literatura infantil en la biblioteca universitaria. Destaca la similar proporción de alumnos que sí reconocen haber recibido esa formación (el 39 %) siendo poco más del 15 % los que afirman que solo a veces han contado con esa posibilidad.

Relacionada con la anterior pregunta, el 50 % de los estudiantes universitarios creen que los estudios que están cursando sí les anima a conocer los fondos de literatura infantil existentes en las bibliotecas; el 40,5 % contesta que a veces y solo el 9,5 % lo niega (Gráfico 3).

En lo que respecta a la cuestión sobre si acuden o no a la biblioteca para conocer las posibles novedades en literatura infantil, casi el 49 % afirma que no visita la biblioteca con este fin mientras que casi un 18 % reconoce que sí lo hace con frecuencia. El 33,8 % solo a veces (Gráfico 4).

A la hora de comprobar si los futuros maestros consideran que los alumnos deben contar con una biblioteca en el aula como recurso para trabajar la lectura a partir de la literatura infantil, el 85 % de los encuestados reconoce que sí es necesario y solo el 5,4 % opina que no (Gráfico 5).

Por otra parte, en relación a vincular las bondades de la narración oral como una alternativa más para fomentar la lectura desde la biblioteca, casi un 86 % valora ese aspecto mientras que solo un 4 % no lo aprecia como fundamental (Gráfico 6).

Conclusiones

Esta investigación aporta datos muy significativos sobre los hábitos y el perfil de los estudiantes universitarios de la Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Castelo Branco en relación al uso y utilidad de la biblioteca como recurso para que, como futuros maestros, pudieran ampliar conocimientos sobre un aspecto tan concreto como es el de la literatura infantil y que luego serían aplicables en el aula.

Se comprueba que la gran mayoría de los estudiantes no valora la organización de sesiones de presentación y uso que la Biblioteca de ESECB viene organizando y desarrollando desde hace algún tiempo. Dichas sesiones les servirían para completar y ampliar su formación como maestros. Por otra parte, se están desaprovechando esos recursos que contiene

la biblioteca y que se dirigen a la comunidad universitaria. Quizá habría que pensar en que este escaso uso de la biblioteca pudiera tener su origen en que tampoco en etapas anteriores se ha mostrado a este tipo de instituciones como lugares donde informarse y formarse, además de lugar de ocio o estudio únicamente.

Este estudio también demuestra que no se hace el uso que se debería de la biblioteca para estar al tanto de novedades de literatura infantil. Es un hecho significativo puesto que con la proliferación de títulos de literatura infantil, con los que hoy, afortunadamente, podemos contar, sería necesario estar al día para conocer las tendencias y con textos de calidad que se pudieran ofrecer a los alumnos en el aula ya que, como sabemos, en literatura infantil –y en la literatura en general– no todo vale.

Pero cabe anotar, respecto a este último aspecto, que la encuesta y el análisis de datos se realizaron con estudiantes matriculados en el segundo semestre de su primer año formativo. Esta circunstancia –unida al hecho de que los estudiantes no cursan la asignatura de *Literatura para a Infância* hasta el tercer año– justifica sobradamente la ausencia de conocimiento e interés por parte de los encuestados hacia las actividades organizadas por la Biblioteca. Por otro lado, también resulta un fenómeno frecuente el interés de las bibliotecas por facilitar y dar a conocer mejor los servicios que ofrecen. Interés que se manifiesta incluso en bibliotecas públicas, no vinculadas con ninguna institución educativa, como corroboran, en el caso de España, los datos que aporta Gómez-Hernández cuando destaca la búsqueda emprendida por algunas de las bibliotecas españolas para aportar mejores servicios y valor añadido a sus usuarios. Y, entre esos beneficios destacaría, precisamente, el del apoyo al aprendizaje (2017, p. 73).

Por otro lado, si el estudiante acude a la Biblioteca, también la Biblioteca va a las aulas. Y en esta tarea resulta fundamental la labor del docente. No solo porque en algunos casos los servicios bibliotecarios que disponen los centros educativos superiores dependan de la profesionalidad y tiempo de los bibliotecarios –así como de los recursos económicos de que se dispongan para estar al día en las novedades–, sino porque muchos profesores se implican de manera personal y consideran un enriquecimiento para sus estudiantes



Tourón, J. (2016, julio 5). *UNIR Openclass: Ejes de la investigación en educación* [Archivo de vídeo].

www.youtube.com/watch?v=6U_65N4qpIY



UNIR. (2017, mayo 11). *Entrevista a Valter Lemos, profesor coordinador de la Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Castelo Branco* [Archivo de vídeo].

<http://unir.adobeconnect.com/>



compartir en el espacio de aula publicaciones recientes, algunas de ellas adquiridas por ellos mismos o encontradas en Internet. Esta circunstancia se confirma en el caso de los docentes del ESECB, tal y como nos han comunicado algunas profesoras al respecto de esta cuestión.

Aunque este aspecto de "Biblioteca de aula" quedara fuera del cuestionario presentado a los alumnos, conviene resaltarlo porque explicaría por qué un 85 % de los estudiantes respondieron que era importante contar con dicha biblioteca como recurso para trabajar la lectura a partir de la literatura dentro del aprendizaje de sus futuros alumnos de Educación Básica. En nuestra opinión, esas sesiones impartidas por los docentes, donde la biblioteca y los libros entran en el aula, avalan la importancia de mostrar con el ejemplo y la práctica no solo qué enseñar, sino cómo hacerlo. Si el estudiante valora la biblioteca de aula intentará potenciarla también en su labor docente.

Por tanto, estos futuros maestros, aunque nacidos ya en un mundo digital y tecnológico, aprenden de manera práctica en ESECB que el acercamiento a la lectura se inicia con los

cinco sentidos y, sin duda, los del tacto y el oído cobran un papel tan o más relevante que el de la vista en los primeros años escolares. Esa manera dinámica anima y motiva a los estudiantes de una manera más eficaz y con una pedagogía más constructiva y cercana que la simple búsqueda de información en la red o en la biblioteca. Además, esta dinámica de aula, que realiza este centro de enseñanza superior portugués de Castelo Branco, aporta una solución al problema que denuncia Mata en el caso del sistema educativo universitario español: la ausencia de formación práctica y que incida en aquellas competencias que pueden servir más al maestro en su futuro profesional (2008, p. 213).

Por último, avalamos la importancia de poder mantener en este tipo de estudios con cuestionarios y encuestas la cercanía con los principales actores del aprendizaje, en este caso los docentes y estudiantes de un centro de enseñanza superior situado en el interior de Portugal. Las respuestas y datos fríos resultan necesarios y ayudan a definir información de forma objetiva y científica, pero conforman un dibujo parcial de una realidad que siempre resulta más compleja y rica, llena de matices y donde las personas implicadas ayudan a definir mejor el cuadro de la situación real analizada. ▴

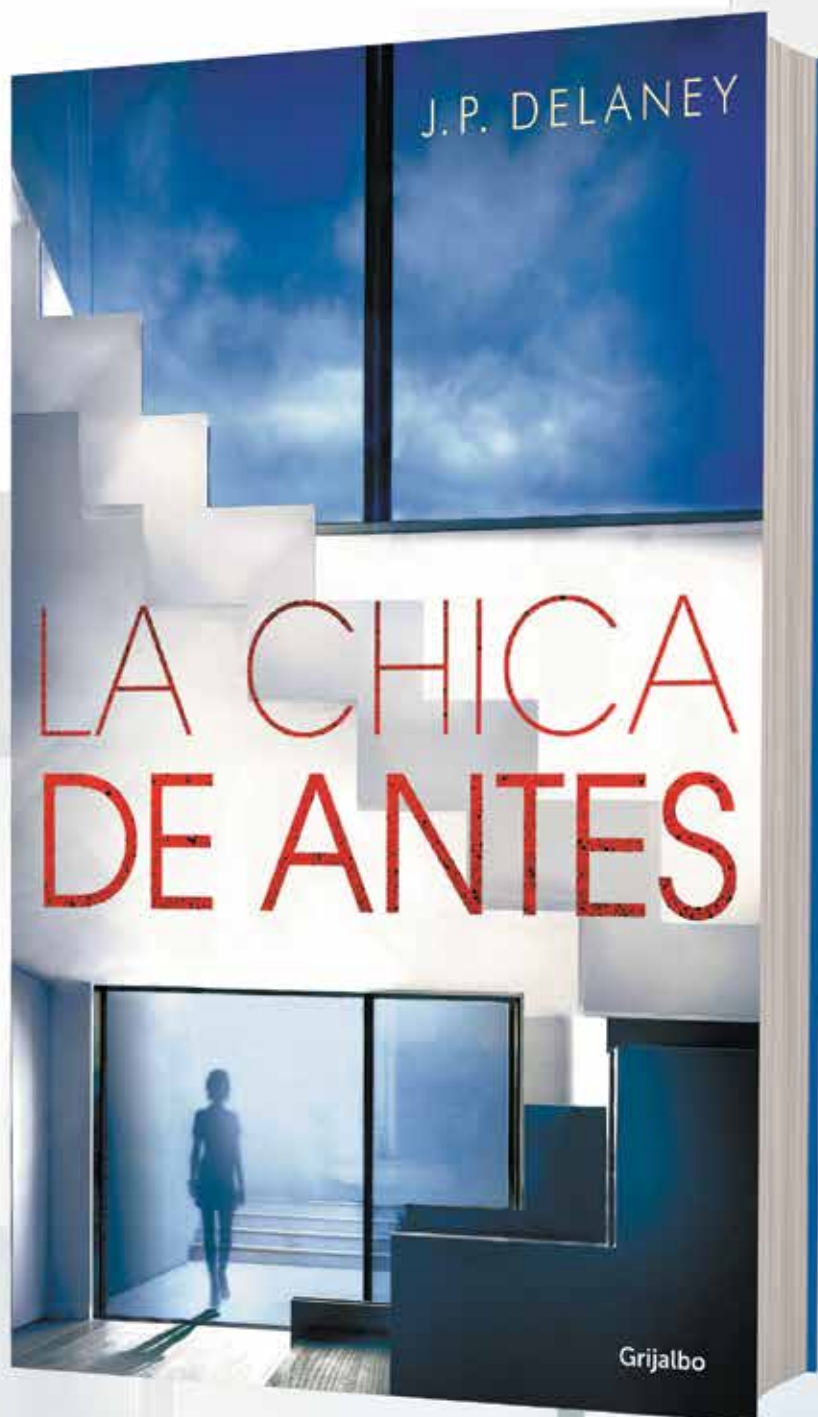
Referencias

- *Academic Library Impact on Student Learning and Success: Findings from Assessment in Action Team Projects* (2017). Chicago: ACRL.
- *Bibliotecas Escolares* (2012). Madrid: Ministerio de Educación y Cultura.
- Bryant, S. C. (1995). *El arte de contar cuentos*. Barcelona: Biblària.
- Conde, E., Mendinhos, I., Correia, P., Martins, R. (coords.) (2012). *Aprender com a biblioteca escolar*. Portugal: Rede de Bibliotecas Escolares.
- Diez Navarro, M. C. (2002). *El piso de abajo de la escuela: los afectos y las emociones en el día a día de la escuela infantil*. Barcelona: Graó.
- Gómez-Hernández, J. A. (2017). Las bibliotecas. En José Antonio Millán (coord.). *La lectura en España. Informe 2017*. Madrid: Federación de Gremios de Editores de España, pp. 67-77. Recuperado de: www.fge.es/lalectura/docs/J_A_Gomez-Hernandez_67-77.pdf
- Mata, J. (2008). Leer cómo, enseñar qué (los formadores en lectura). En José Antonio Millán (coord.). *La lectura en España. Informe 2008*. Madrid: Federación de Gremios de Editores de España, pp. 209-224. Recuperado de: www.lalectura.es/docs/mata.pdf
- Morgado, M., Pires, M.N. (2010). *Educação intercultural e literatura infantil: vivemos num Mundo sem Esconderijos*. Lisboa: Edições Colibri.
- Pennac, D. (1993). *Como una novela*. Barcelona: Anagrama.
- Suaiden, E. J. (2002). El impacto de las bibliotecas públicas. *Anales de Documentación*, n. 5, 333-344.
- Tourón, J. (2016, julio 5). *UNIR Openclass: Ejes de la investigación en educación* [Archivo de vídeo]. Recuperado de www.youtube.com/watch?v=6U_65N4qplY
- UNIR. (2017, mayo 11). *Entrevista a Valter Lemos, profesor coordinador de la Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Castelo Branco* [Archivo de vídeo]. Recuperado de <http://unir.adobeconnect.com/p29cowa1mkd1>

Créditos

AUTORAS: Martínez Carro, Elena ; Santa María Fernández, Teresa ; Jiménez Fernández, Concepción M^a.
FOTOGRAFÍAS: Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Castelo Branco.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Portugal.

¿QUÉ ESTÁS DISPUESTO A
ACEPTAR PARA POSEER LO QUE
NUNCA IMAGINASTE?



LA NOVELA QUE DARÁ QUE
HABLAR EN 2017



ACCESO A LA INFORMACIÓN ACADÉMICA Y CIENTÍFICA

Una mirada al Open Access

Cuando un estudiante, académico o científico pregunta en una biblioteca universitaria sobre el tema Acceso abierto (Open Access, OA), al bibliotecario se le viene a la mente un gran abanico de respuestas, por lo que necesita conversar con el usuario para saber qué es lo que realmente desea saber sobre el tema y en qué tipo de recursos en especial está interesado. Puesto que si el usuario no se expresa sobre un asunto específico, la respuesta tendría que ser tan amplia como la siguiente: una pista conceptual...

El acceso abierto es una forma de compartir información académica o científica, ya sea original o de divulgación, sin ningún costo o restricción para el usuario. Es un movimiento internacional en el cual el autor o titular de los derechos de una obra autoriza el libre acceso para usar, distribuir, copiar y transmitir el trabajo públicamente y de manera gratuita, sin derechos de autor, en cualquier medio digital para cualquier finalidad, sujeto a la debida referencia de autoría, así como el derecho de hacer un pequeño número de copias para su uso personal¹. Este movimiento sienta sus bases en las Declaraciones de Budapest².

Cabe mencionar que se consideran como referente dos definiciones de Open Access: la de la *Budapest Open Access Initiative (BOAI)*³ que implica el libre acceso a los textos completos a través de internet, así como su uso y distribución respetando las leyes de copyright existentes, aunque el BOAI aboga por que sean los autores o las instituciones quienes dispongan de estos derechos. Por otra parte, está la definición de la *Declaración de Bethesda* (2003) que asume la anterior, pero la complementa con la garantía de que el copyright no será barrera para el acceso a los artículos y que los ficheros de los mismos pueden almacenarse en repositorios institucionales.

Por su parte, Peter Suber menciona que la literatura científica de acceso abierto es digital, en línea, gratuita y se encuentra eximida de la mayoría de derechos de autor y restricciones de licencias. Lo que la hace posible es la Internet y el consentimiento del autor o del titular

del copyright. En la mayoría de campos del conocimiento, las revistas especializadas no pagan a los autores, quienes, por consiguiente, pueden autorizar el acceso abierto sin que ello repercuta en sus ingresos. El acceso abierto es absolutamente compatible con la revisión por parte de expertos, y la mayoría de iniciativas de acceso abierto destacables en el ámbito de la literatura académica insisten en la importancia de este punto⁴.

Antecedentes del acceso abierto

Es necesario recordar que –tanto a nivel internacional como nacional– hasta el año



1995 el modelo de comunicación científica para la difusión de resultados de investigación se basó en dos aspectos: a) la forma de presentar los resultados de una investigación b) la forma de evaluar su impacto en otras investigaciones. En general los resultados de las investigaciones se publicaban como artículos en revistas científicas y académicas en formato impreso y a partir del año 1995 también en formato digital.

La evaluación y/o medida del impacto de la actividad de un científico, de un grupo de investigación, de una institución y de una publicación surgió en los años sesenta con la creación del *Institut for Scientific Information (ISI)* y, *Thomsos Scientific*. Este centro ha desarrollado una serie de productos (índices) como el *Science Citation Index (SCI)*, *Social Science Citation Index* y *Art & Humanities Citation Index*. Estos índices no recogen todas las publicaciones científicas editadas en el mundo, sino tan sólo un número reducido, que es



seleccionado con criterios muy estrictos, de tal manera que la mayoría de títulos se publican en inglés, con lo que se ha generado un importante sesgo a favor de la investigación anglosajona. Sin embargo, una gran parte de las evaluaciones científicas y de los estudios sobre el uso de información científica realizadas en países de todo el mundo toman como referencia estos índices, y de esta manera se obliga a los investigadores de todo el mundo a dirigir sus esfuerzos y objetivos en la comunicación de sus resultados en las publicaciones incluidas en el *ISI*.

Con la gran expansión de Internet a finales de los años noventa las bibliotecas uni-

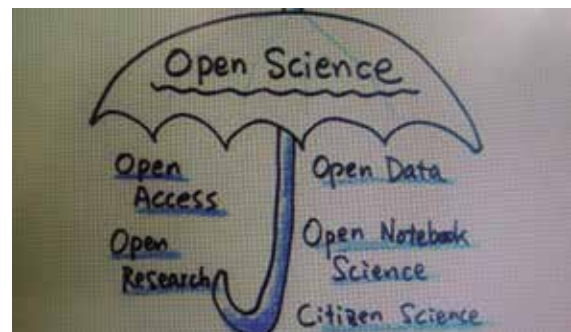


versitarias se vieron obligadas a invertir una parte importante de su presupuesto anual en la compra de revistas científicas electrónicas. El problema es que anualmente se producen casi dos millones y medio de artículos científicos, con lo cual es prácticamente imposible que una biblioteca o consorcio pueda adquirir y gestionar todo lo que se produce.

Un estudio encargado por la Comisión Europea desvela "la crisis de las revistas, la cual hoy en día continúa en los presupuestos de las bibliotecas: en los últimos 30 años los precios de las revistas científicas se han incrementado de forma gradual, ejemplo de ello es que entre los años de 1975 y 1995, este incremento ha sido entre un 200 % y un 300 % por encima de la inflación"⁵.

Modelo tradicional de publicación científica

- Paso 1:** Un científico o grupo de científicos escribe un artículo tras un periodo de investigación (con o sin financiamiento). La publicación es parte de sus funciones por lo que no cobra, al menos directamente, por esta labor específica.
- Paso 2:** El artículo se remite a una revista que de preferencia esté indizada en *ISI* o en los índices de reconocimiento internacional.
- Paso 3:** La revista envía el artículo a algunos científicos de "prestigio" en la misma área del conocimiento o en un área afín para que sea evaluado. Los revisores leen el artículo y comprueban que el mismo reúna la calidad científica necesaria para ser publicado, quienes hacen las recomendaciones que consideran oportunas y las envían a la revista. A esto se le conoce como "revisión por pares" (*peer review*); regularmente los revisores no cobran por realizar este trabajo, además de que curricularmente no se le da gran valor, a pesar de ser un trabajo minucioso que requiere un alto grado de especialización.
- Paso 4:** La revista reenvía el trabajo de los revisores al autor y le informa si su trabajo fue aprobado o no y, en su caso, solicita que se le hagan las correcciones recomendadas por los revisores.





Paso 5: Una vez actualizado el artículo, el autor lo vuelve a enviar a la revista, la cual tras un período de tiempo que puede variar entre tres y seis meses, e incluso más, publica el artículo. Tampoco en esta fase el autor recibe compensación económica y, de hecho tiene que otorgar por escrito los derechos de su trabajo al editor de la revista.

Paso 6: Las bibliotecas —incluida la de la institución de afiliación del autor— adquieren la revista que contiene el artículo y que posiblemente sirva para una próxima investigación, por el que pagan a menudo un alto precio.

Este modelo tradicional de publicación presenta múltiples debilidades. Por ejemplo:

1. Desde el punto de vista de la institución en la que trabaja el investigador, parece ilógico que a través de la biblioteca, la institución de afiliación del autor tenga que pagar por un artículo que ha producido un investigador suyo (modelo de lector-paga), sobre una investigación financiada por la propia institución. O que, en el peor de los casos, la biblioteca no adquiera la revista, y por lo tanto, no se posea copia de lo producido por la institución.
2. Para la institución resulta muy costoso adquirir todos los títulos en los que publican sus autores.
3. Desde el punto de vista del investigador, el periodo de tiempo desde que escribe el artículo hasta que es publicado suele ser excesivo, lo cual hace que el artículo pierda vigencia.
4. Al autor los retrasos en la publicación de sus artículos le afecta en las evaluaciones para promociones, reconocimientos y compensaciones.
5. Además si el autor no consigue publicar su

artículo en una revista registrada en los índices de reconocimiento internacional, su publicación tendrá poca visibilidad y, por lo tanto mínimas posibilidades de tener citas, lo que también repercute en sus evaluaciones. Por otra parte, las facilidades de recuperación de su investigación se reducen mucho y serán menos las bibliotecas que compren esas revistas y el resto de los investigadores tendrán mayores dificultades de acceso a su trabajo, por lo que sus esfuerzos de difusión de resultados se verán mermados y asimismo las posibles recompensas a su trabajo.

6. También debe referirse la falta de transparencia en todo el proceso, puesto que no siempre se hacen visibles a los autores las etapas del procedimiento y muchas veces las propias editoriales eligen algunos artículos por el renombre del autor o porque pertenece a determinada institución, de tal forma que no todos los artículos son revisados por pares.

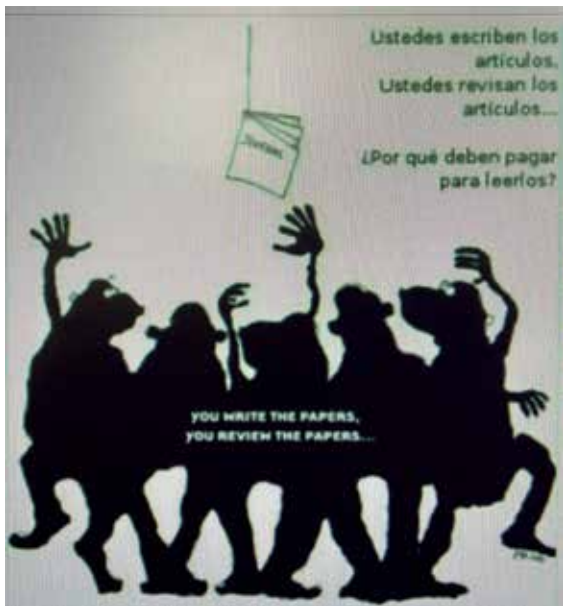
Una importante alternativa a este modelo de comunicación científica ha sido planteada por el movimiento "Open Access".

Movimiento Open Access

Como ya se expresó anteriormente, el concepto de acceso abierto se definió en las declaraciones de Budapest, Bethesda y Berlín, lo que se conoce como la definición BBB del acceso abierto. De acuerdo con la declaración de Budapest:

Por acceso abierto a esta literatura (científica) queremos decir que está disponible gratis para el público en Internet, permitiendo a los usuarios su lectura, descarga, copia, distribución, impresión, búsqueda o enlazado a

los contenidos completos de estos artículos, recolectarlos para su indexación, pasarlos como datos para software o utilizarlos para cualquier otro propósito legítimo, sin más barreras financieras, legales o técnicas que aquellas que supongan acceder a Internet. La única restricción a la reproducción y distribución, y el único rol para el copyright en este dominio, debería ser dar a los autores el control sobre la integridad de su trabajo y el derecho a ser debidamente reconocido y citado⁶.



Las declaraciones de Bethesda y Berlín dicen que:

Para que un trabajo sea de acceso abierto, el beneficiario del *copyright* debe consentir, por adelantado, dejar que los usuarios copien, usen, distribuyan, transmitan y visualicen el trabajo públicamente, y hacer y distribuir trabajos derivados, en cualquier otro medio digital, para cualquier propósito responsable, sujeto únicamente a la atribución de la autoría⁷.

No obstante que las principales declaraciones del acceso abierto se han dado en Europa, el movimiento de acceso abierto en América Latina es muy importante. En 1998 se creó en Brasil la iniciativa de la hemeroteca *Science Electronic Library Online (SciELO)* para incluir publicaciones en texto completo de América Latina en acceso abierto.

Son muchos los factores que influyen en el desarrollo del movimiento de acceso

abierto a la producción científica, puesto que “durante los últimos 20 años la publicación científica ha estado en el centro de grandes transformaciones y cambios potenciados por la revolución digital”⁸. En cuanto a los aspectos generales podemos hablar de dos vertientes: primera, la transición de la revista impresa a electrónica y la coexistencia de ambos formatos y, segunda, la inquietud creciente de investigadores e instituciones por dar mayor visibilidad y difusión a la producción científica. Con respecto a elementos particulares podemos mencionar los siguientes:

Para los investigadores: la expansión de Internet facilitó la distribución y acceso a contenidos remotos de forma inmediata y, al mismo tiempo las posibilidades que ofrece la tecnología de hacer más visibles los trabajos y multiplicar las posibilidades de ser citado, no solamente por publicar en un determinado grupo de revistas selectas, sino por el propio contenido de un artículo, lo cual generó nuevas expectativas más allá de las establecidas por el *ISI* y otros índices similares.

Para los revisores investigadores: el desarrollo de nuevas tecnologías amplió las posibilidades de acceso a los conjuntos de datos (datasets) en los que están basadas las investigaciones. Además de brindar la



posibilidad de articular procesos de revisión y valoración más transparente que permite ampliar el intercambio de ideas y comentarios, incluso posteriormente a la publicación de un trabajo.

Para las bibliotecas: la necesidad de liberarse de las continuas presiones por parte de los editores a causa de los elevados precios y continuos incrementos de las revistas. La inquietud por conformar colecciones digitales con los derechos, al menos sobre los trabajos de los investigadores de la institución a la que pertenecen. El imperativo de garantizar

la preservación a largo plazo de los resultados de la investigación de su institución.

Para las instituciones públicas que financian la investigación: el compromiso con la difusión y evaluación más eficaz y eficiente de los resultados de investigación que permite el crecimiento económico y al mismo tiempo el desarrollo de una sociedad basada en el conocimiento.

Actualidad del acceso abierto

En la actualidad existen dos modelos principales para la publicación de acceso abierto:

1. Los archivos o repositorios de acceso abierto, denominados por Harnad y otros (2004) "la vía verde"⁹ (Green road), que además de la publicación de los autores en una revista de suscripción, implica que se pueda disponer de los artículos en línea de manera gratuita, por lo general para que sean depositados en un repositorio institucional o central, procedimiento que se conoce como autoarchivo. Los repositorios entendidos como archivos donde se almacenan recursos digitales (textuales o multimedia) surgieron de la comunidad *e-print*, preocupada por maximizar la difusión y el impacto de los trabajos científicos *pre-* o *posts-prints*. El primero, o al menos el de mayor prestigio, fue el repositorio de Los Alamos National Laboratory de Cornell University dedicado a la física de altas energías, computación y ciencias no lineales, creado por Paul Ginsparg en 1991.
2. Las revistas de acceso abierto, la vía de oro¹⁰ (*gold road*), se trata de títulos que publican artículos en revistas de acceso abierto, accesibles en línea en texto completo de forma inmediata y gratuita.



Modalidades de Publicaciones

Los títulos que responden total o parcialmente al concepto de acceso abierto podrían clasificarse en cuatro grupos:

1. Publicaciones que después de un embargo de 6 a 12 meses facilitan el acceso a sus ficheros o los depositan en bases de datos como *PubMed Central*.
2. Revistas OA, en las que los autores retienen los derechos de copyright y pagan por la publicación de sus artículos. Los ejemplos más caros y conocidos son los de *BioMed Central (BMC)* y las revistas de la *Public Library of Science (PLOS biology y PLOS medicine)*.
3. Publicaciones de acceso abierto en las que el autor no paga por la publicación de sus trabajos. Ejemplos de este tipo de título se almacenan en el *Directory of open Access journal (DOAJ)* creado y administrado por la Universidad de Lund o la Hemeroteca SciELO.
4. Modelo híbrido en el que coexisten dos formas de publicación en versión electrónica: una clásica por el pago de suscripción y otra, la de pago por publicación (autor pays) es una forma todavía poco extendida que cada vez gana más adeptos ya que en última instancia no es el autor el que paga, sino la institución a la que pertenece. Este modelo está en amplia expansión por parte de la mayoría de los editores.

Cada editor comercial ofrece un listado de los títulos que pone a disposición, recordando que solo hay acceso al texto completo de revistas que se suscriben, aunque especifica una lista de títulos de revistas con acceso abierto y dentro de la lista de títulos por suscripción se destacan los títulos híbridos, de tal forma que se pueden localizar de manera individual los artículos de acceso abierto que fueron pagados por los autores y que pueden consultarse sin tener suscripción.

Una de las primeras editoriales en poner este modelo en práctica fue *Springer*, que creó el programa *Open Choice*, posteriormente han surgido otros. Cada editor personaliza su plataforma y presenta esta información en forma muy variada, al igual que los costos para los autores que pretendan publicar sus artículos en revistas de acceso abierto o híbridas.

En la siguiente tabla, con datos del año 2007, que fue tomada de Melero y Abad,¹¹ se presenta un panorama general del costo del acceso abierto a revistas de tipo híbrido, como puede notarse el costo fue muy variado, así sigue siendo en la actualidad.

Tabla 1. Costo del acceso abierto en revistas de tipo híbrido



Editorial	Programa OA híbrido	Precio/artículo USD	Copyright
<i>American Chemical Society</i>	<i>ACS autor choice</i>	1.000-3.000*	Autor
<i>American Physical Society</i>	<i>Free to read</i>	975-1.300	Editorial
<i>Blackwell Publishing</i>	<i>Online open</i>	2.600	Autor
<i>BMJ Publishing Group Ltd</i>	<i>BMJ unlocked</i>	3.145\$	Editorial
<i>Cambridge University Press</i>	<i>Cambridge open option</i>	2.700	Editorial
<i>Elsevier</i>	<i>Sponsored payment</i>	3.000	Editorial
<i>HighWire Press</i>	<i>Author-side payment</i>	500-3.500	
<i>John Wiley & Sons</i>	<i>Funded access</i>	3.000	Editorial
<i>Oxford University Press</i>	<i>Oxford open</i>	1.500-2.800*	CC
<i>Royal Society</i>	<i>EXIS open choice</i>	370-550 page	Autor
<i>Royal Society of Chemistry</i>	<i>RSC open science</i>	1.000 - 2.500 (Euros)	Editorial
<i>Springer</i>	<i>Open choice</i>	3.000	CC
<i>Taylor & Francis</i>	<i>Open access</i>	3.100	CC
<i>National Academy of Sciences</i>	<i>Open Access fee</i>	1.100*	

*Depende del tipo de vínculo con la sociedad científica.

En este año 2017 se ha buscado esta información para actualizar la tabla, y nos encontramos con que solo *American Chemical Society* ha tenido un aumento de 1.000-3.000 a 2.000-4.000 dólares, las demás editoriales siguen más o menos con el mismo costo.

Debe mencionarse que para México esos precios son muy elevados, ya que tenemos que considerar que el precio del dólar de hace 2 años oscilaba en 13.50 pesos y hoy se encuentra en 19 y 20 pesos.

Consideraciones finales

Con el panorama antes expuesto nos da-

mos cuenta de que la trayectoria de las revistas de acceso abierto es breve aún, y que este movimiento requiere de un factor de sostenibilidad. Si bien el acceso abierto reivindica el acceso gratuito a la información científica, todos somos conscientes de que la edición de las revistas científicas siempre generan gastos que deben ser pagados y que para el mantenimiento de un alto nivel de calidad se requiere un alto grado de dedicación y profesionalismo que necesita ser retribuido.

En el caso de México, que la mayor parte de la investigación científica se realiza en universidades públicas, es el propio Estado quien otorga el financiamiento para la investigación y las publicaciones de tales instituciones; sin

embargo muchas veces por cuestiones de evaluaciones internacionales, el producto de tales investigaciones se publica en revistas internacionales de alto impacto, por las que después tiene que pagarse la suscripción con recursos del Estado otra vez.

Por otra parte con la tendencia actual de pago por parte del autor para que su artículo se publique en acceso abierto, otra vez la institución pública es la que tiene que hacer ese pago al editor y en el caso de los títulos híbridos, además tiene que pagar la suscripción al título.

En muchos casos también, nos encontramos con autores que desean publicar sus artículos en revistas de acceso abierto, y sin embargo, por falta de políticas institucionales claras no se ha establecido quien tiene que pagar o bien cuándo y cómo se paga, sobre todo en el caso de publicaciones interinstitucionales.

En muchas ocasiones los autores tienen que inscribir proyectos para adquirir financiamientos de distintas instancias para poder pagar, de ahí la publicación de los resultados de sus investigaciones.

Por otra parte, en algunos casos se ha planteado que las bibliotecas vayan asumiendo estos gastos en la medida que el acceso abierto libere recursos anteriormente dedicados al pago de suscripciones. Con respecto al momento en el que debe pagarse el acceso abierto, se discute si todo artículo remitido

para revisión debe pagar un adelanto que se complementaría cuando el artículo se apruebe o si solo debe pagarse una vez que se ha aceptado.

Es de suma importancia mencionar que actualmente las bibliotecas académicas mexicanas no están en condiciones de asumir el compromiso de hacer el pago por artículo de acceso abierto, ya que el presupuesto con el que se cuenta año con año es insuficiente para poder mantener las colecciones suscritas tanto en papel como en electrónico.

*El acceso abierto
es absolutamente
compatible con la
revisión por parte de
expertos*

Sabemos que algunas universidades de países desarrollados como Estados Unidos, y Holanda están trabajando con las editoriales sobre nuevos modelos, y con ello se abren nuevas perspectivas con el *Open Access* en el corto plazo, por lo cual es muy importante estar atentos con esta evolución, ya que el movimiento de acceso abierto está impactando de manera muy importante en todas las bibliotecas del mundo y asimismo entre editores, los científicos, las universidades y los usuarios de la información especializada. ▴

Notas

1. *Bethesda Statement on Open Access Publishig*.
2. Bethesda 2002 y Berlin, 2003.
3. *Budapest Open Access initiative*, 2002.
4. Peter Suber, "A very Brief Introduction to Open Access", 2004.
5. Comisión Europea, "Study on the economic and technical evolution of the scientific publication markets in Europe", Bruselas, Comisión Europea, 2006. p. 5.
6. Open Society Institute, "Budapest Open Access Initiative", Nueva York, Open Society Institute, 2001.
7. *Ibid.*
8. Nancy Sánchez-Tarrago, "Las revistas científicas en América Latina hacia el camino del acceso abierto: un diagnóstico de políticas y estrategias editoriales", en *TransInformação*, v. 28, n. 2, 2016, p. 159.
9. Stevan Harnad, *et al.*, "The Access/Impact Problem and the Green and Gold Roads to Open Access", en *Serials Review*, v. 30, n. 4, 2004, pp. 310-314.
10. *bid.*
11. Remedios Melero y Francisca Abad, "Revista open Access: características, modelos económicos y tendencias" en *Bid Textos universitarios de biblioteconomía i documentación*, n. 20, 2008.

Créditos

AUTORAS: Ramírez Godoy, María Esther (eramirez@dgb.unam.mx) y Díaz Escoto, Alma Silvia (sdiaz@dgb.unam.mx). UNAM-Universidad Nacional Autónoma de México.
FOTOGRAFÍAS: UNAM-Universidad Nacional Autónoma de México.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Acceso Abierto / Tecnologías / Latinoamérica.



**UNA PUERTA
ABIERTA AL
MUNDO DEL
TEATRO, LA
DANZA, LA
MAGIA...**

**25 años de la biblioteca del Centro de
Documentación de las Artes Escénicas de
Andalucía**

En este año 2017, el Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía cumple un cuarto de siglo. Convertido hoy en un referente en el mundo del teatro y la danza de Andalucía, se muestra una semblanza del origen de su biblioteca y su situación actual.

El Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía: 25 años

Entrar en la biblioteca del Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía (CDAEA) significa abrir una puerta al mundo del teatro, la danza, la magia... y saber que vas a disfrutar de una atención especializada con un fondo de libros, revistas, videos, recursos electrónicos y sonoros que no deja indiferente a nadie.

Nuestra biblioteca nace hace 25 años en un lugar emblemático de la ciudad de Sevilla: en la calle San Luis, en un edificio histórico que fue sede de los Jesuitas y donde hay una capilla doméstica y una iglesia barroca impresionante, uno de los mejores exponentes del barroco europeo, San Luis de los Franceses.

En esta sede vivimos 18 maravillosos años acompañados de una escuela de teatro y danza. Ocupábamos lo que eran las antiguas cocinas del noviciado, un conjunto que se creó para formar sacerdotes jesuitas y dise-

ñado para que la arquitectura, la imaginería, la luz y la acústica ayudaran a instruir a los novicios, se usó para instalar nuestra biblioteca especializada en artes escénicas.

El 23 de enero de 1992 se abre al público la primera y única biblioteca teatral de Andalucía formando parte del Centro Andaluz de Teatro, contaba con más de diez mil títulos que se podían consultar en un catálogo informatizado muy novedoso y gestionado con un programa llamado Tinlib. La biblioteca compuesta fundamentalmente por colecciones de literatura dramática contaba con un fondo antiguo y otro de investigación, y un fondo escolar a disposición de los estudiantes.

En ese mismo año se pone en marcha la hemeroteca y la videoteca, catalogando un fondo videográfico y de revistas especializadas en teatro y danza, que enriquecen la colección.

Nuestro centro comienza a funcionar con este fondo, que se convirtió tras los primeros 18 años de trabajo en 27.000 volúmenes, su crecimiento proviene de adquisiciones, donaciones e intercambios y está compuesto fundamentalmente por obras literarias teatrales de todos los tiempos, de todos los países (teatro español, francés, inglés, americano, alemán, ruso etc.), y por estudios críticos de teatro y danza. Además de obras de vestuario, títeres, marionetas, enseñanza teatral, método, biografías, canto, baile, caracteriza-

El 23 de enero de 1992 se abre al público la primera y única biblioteca teatral de Andalucía



San Luis.

ción, maquillaje, flamenco, ballet, expresión corporal, opera, iluminación, etc.

Lo que se inició como una biblioteca especializada en teatro y danza pasa rápidamente a ser la Unidad de Documentación del Centro Andaluz de Teatro y a finales del año 1996 somos el Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, con las funciones específicas de localizar, recoger, conservar, analizar y difundir la documentación e información del teatro y la danza en Andalucía.

Fueron años de intenso trabajo en los que crecimos y nos consolidamos como centro de documentación especializado, en julio del año 2010 tuvimos que abandonar el edificio San Luis a causa de la aparición de problemas en la estructura, tras unas labores de restauración. Nueva sede, esta vez en el Estadio Olímpico de Sevilla, a las afueras de la ciudad y donde permanecemos hasta abril del año 2012. En estos casi dos años seguimos atendiendo como siempre a nuestros usuarios y para ello se trasladó parte del fondo a la nueva ubicación.

Iniciamos el año 2012 con una buena noticia y en el mes de abril el Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía se cambia a una nueva sede en el centro de la ciudad de Sevilla, "la antigua Iglesia de Santa Lucía".

La iglesia de Santa Lucía es un templo desahogado y un espacio arquitectónico que nos evoca su origen medieval. Iniciada a princi-



San Luis.

pios de siglo XIV, es una de las iglesias que siguen el estilo denominado "gótico-mudéjar". Está construida en ladrillo y presenta planta de salón con tres naves separadas por pilares rectangulares que soportan arcos apuntados. De la fachada sobresalían dos elementos: en primer lugar, la portada, hoy en la Iglesia de Santa Catalina de Sevilla, labrada en piedra y con rasgos góticos, y en segundo lugar, una torre de escasas dimensiones, hoy mutilada, que se adosaba a los pies de la nave del Evangelio. Asimismo hay que destacar la portada gótica situada en el lateral de la iglesia, hoy muy bien conservada.

En el edificio se lleva a cabo una intervención arquitectónica con el fin de adecuar sus instalaciones al Centro de Documentación. Este trabajo es realizado por el arquitecto Miguel Bretones del Pozo y dio como resultado un magnífico lugar donde usuarios y profesionales de la documentación se dan la mano día a día.

Con la apertura al público de Santa Lucía, el 17 de septiembre de 2012, como sede del Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía se recupera un espacio singular para un contenido singular, un lugar de encuentro para el sector de las artes escénicas y la ciudadanía. Nuestro Centro es un referente obligado para los profesionales y todos los interesados en las artes escénicas.

Por todo nuestro trabajo en el año 2014 recibimos el Premio de Honor del Teatro Andaluz, que organiza la Asociación de las Artes Escénicas de Andalucía con el impulso de la Fundación SGAE, por la labor que desempe-



San Luis.



Santa Lucía.

ñan todos los trabajadores del Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía, donde se recoge la memoria del Teatro Andaluz.

Así nos encontramos con un Centro de Documentación que cuenta con los departamentos de Biblioteca/Hemeroteca, Archivo/Documentación, Audiovisuales y Proyectos/Publicaciones/Actividades. (www.cdaea.es).

La Biblioteca/Hemeroteca, es una biblioteca moderna, totalmente informatizada con el programa de gestión bibliotecaria Absysnet y cuya función principal es la de revalorizar y dar a conocer el patrimonio bibliográfico, hemerográfico y videográfico del teatro y la danza en general, y de forma específica del teatro y la danza de Andalucía. Se trata de un espacio abierto, accesible desde cualquier parte del mundo a través del Catálogo de las Artes Escénicas, vía internet y que cuenta con más 47.000 registros de información. (www.juntadeandalucia.es/cultura/idea/opacidea).

Entre sus contenidos, mención especial tienen las ediciones de obras de Federico García Lorca como *Mariana Pineda* editada en Madrid en 1928, *Bodas de sangre* editada

en Buenos Aires en 1936 y de Rafael Alberti, la obra *El Adefesio: (Fábula del Amor y las viejas)* editada en Buenos Aires en el año 1944. Además contamos con numerosos libros dedicados por sus autores, entre ellos destacan los ejemplares firmados por Pérez Galdós, Benavente, Buero Vallejo, Edgar Neville, Arthur Miller... y por supuesto la de autores andaluces como los Álvarez Quintero, López Rubio o Martín Recuerda sin olvidarnos de los autores andaluces contemporáneos (Antonio Estrada, Alfonso Zurro, Juan García Larrondo, Antonio Álamo, Jesús Campos...). Junto a estos libros firmados por sus autores, tenemos otras curiosidades como el ejemplar firmado por Lola Herrera de *Cinco horas con Mario* o la firma de Ana Belén en su biografía.

Entre los fondos singulares que se han ido incorporando a la biblioteca durante estos 25 años podemos destacar algunos de ellos como: Fondo López Rubio, Fondo Ismael Sánchez Estevan, Fondo Autores Dramáticos Andaluces, Fondo José Mota González, Fondo Roger Salas, Fondo Adelita Domingo, Fondo Julio Martínez Velasco, Fondo Pepe Gómez Pérez y el Fondo de Ilusionismo, este último ha dado una idiosincrasia especial a nuestra biblioteca llenándola de magos y magia.

La hemeroteca la forma un fondo de 25 revis-



tas activas tanto nacionales como internacionales que nos muestran una amplia panorámica sobre la actualidad del teatro y la danza y se completa con un fondo histórico de 777 revistas que se han ido archivando a lo largo de la vida del Centro, además de 50 revistas que se pueden consultar on-line desde el catálogo.

En cuanto a la videoteca se compone de un fondo editado y otro de producción propia con más de 6.000 registros que hace que nuestro fondo videográfico andaluz sea único en el mundo.

Con ello ofrecemos un conjunto de servicios especializados a todos los usuarios como son: consulta en sala, préstamos, búsquedas de información especializada, revistero en las artes escénicas, información bibliográfica y de referencia, desideratas, servicio de re-

prografía, formación de usuarios, préstamos interbibliotecarios, visionado on-line, etc. Las instalaciones cuentan con 32 puestos de lectura, 1 OPAC de consulta, 4 puestos de visionado individual, 1 sala de visionado colectivo, 3 puestos de consulta para internet y wifi; hemos atendido en el año 2016 a 6.627 usuarios y además llevamos a cabo actividades para el fomento de la lectura dramática como "8 meses, 8 temas", "Siguiendo las pistas", o "Bookcrossing".

Archivo/Documentación centra su actividad en la adquisición, catalogación, conservación y difusión de la documentación no libraria del hecho escénico andaluz; este material, que data desde 1833 (un cartel de la Compañía Cómica de Manuel González en Granada), hasta nuestros días, son los eslabones que van construyendo la herencia de la escena andaluza. Los documentos recopilados –programas de mano, carteles, fotografías, escenografías, bocetos de vestuario, prensa– tras su tratamiento documental pasan a formar parte de Elektra, el Archivo Digital de las Artes Escénicas, una aplicación informática, en software libre, que permite realizar todas las tareas documentales de manera más eficiente y, además, ofrece a los usuarios la posibilidad de consultar los fondos por Internet. (<http://elektra.cdaea.es>).

En el año 2014 recibimos el Premio de Honor del Teatro Andaluz, que organiza la Asociación de las Artes Escénicas de Andalucía con el impulso de la Fundación SGAE

La sección de audiovisuales tiene como función principal captar lo efímero de las artes escénicas. Desarrolla un Plan de Filmaciones y un Plan de Fotografía que constituyen una notable e innovadora labor de producción audiovisual y fotográfica propia. Desde el año 2000 se llevan a cabo grabaciones audiovisuales y desde 2003 reportajes fotográficos, resultando un material videográfico especializado y único; sus contenidos son muy diversos e incluyen desde espectáculos de teatro y danza, hasta cursos profesionales, talleres, conferencias, etc.



Santa Lucía.

Por último, **Proyectos/Publicaciones y Actividades** lleva a cabo tareas de estudio, ejecución, seguimiento y evaluación de actividades en el sector: investigación, exposiciones, recuperación de fondos singulares y desarrollo de una línea editorial. Hasta el momento el centro ha publicado más de 200 textos, tanto de investigación y estudio como de creación, de alrededor de un centenar de autores diferentes. Por esta labor y dedicación a los autores y a las artes escénicas nos concedió la Asociación de Autores de Teatro de España en el año 2007 el Premio a la Mejor Labor Editorial. Desde este departamento se organizan las actividades programadas en el Centro, bajo la denominación *#elcentroAescena*

cena ofertamos una programación cultural en nuestra sede que hacemos extensible, en la medida de nuestras posibilidades, al resto de provincias andaluzas. El objetivo de *#elcentroAescena* es dar a conocer y poner en valor el teatro y la danza en Andalucía, promover a sus profesionales. Las actividades son variadas y van desde presentación de trabajos en proceso de creación, clubes de lectura de textos dramáticos, *escenaforum*, exposiciones, presentaciones de libros, lecturas dramatizadas, conferencias, encuentros con profesionales, etc.

Después de estos años de andadura se puede afirmar que el CDAEA es un centro de documentación especializado e innovador en el ámbito nacional e internacional: está integrado en la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas Especializadas de la Consejería de Cultura (Red Idea) y desde 1993 pertenece y participa de forma activa en dos redes internacionales: ENICPA (Red Europea de Centros de Información de las Artes Escénicas) y SIBMAS (Asociación Internacional de Bibliotecas, Archivos y Museos de las Artes Escénicas). En palabras de su directora, Lola Vargas-Zúñiga "La escena andaluza tiene un enorme camino por andar, y el Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía quiere recorrerlo a su lado, como herramienta de futuro y testimonio del pasado y del presente... Un presente difícil que nos reclama, más que nunca, como soporte, aliento y empuje de los hombres y mujeres que dedican su vida al teatro y la danza de nuestra comunidad."

Una mirada al futuro

Con todo esto nuestra mirada de futuro está puesta en la creación de la Biblioteca Digital de Artes Escénicas, cuyo objetivo es que nuestros usuarios tengan acceso en línea a aquellos documentos relacionados con el teatro y la danza, dentro del patrimonio bibliográfico y especialmente del patrimonio bibliográfico andaluz, además de dar un servicio de préstamos para libros electrónicos y ampliar la oferta actual del visionado on-line. Con este proyecto se podrá tener acceso a los contenidos de la colección, desde cualquier lugar del mundo y a cualquier hora. ▀

Créditos

AUTORA: Pérez Sarmiento, Cristina (*cristina.perez.s@juntadeandalucia.es*).
FOTOGRAFÍAS: Pérez Sarmiento, Cristina.
MATERIAS: Bibliotecas / Centros de Documentación / Andalucía.



LA GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE ORIHUELA DURANTE LA GUERRA CIVIL

Al estallar el conflicto, numerosos grupos de radicales asaltaron templos y palacios destruyendo todo lo que les salía al paso. Para paliar esta situación, se creó la Junta de Protección del Tesoro Artístico en Madrid, y posteriormente una Subjunta en Orihuela, donde la documentación de archivos y bibliotecas eclesiásticas y privados de la ciudad sería incautada y conservada en la Biblioteca Pública, para ser devuelta a sus dueños tras la Guerra Civil. Hoy en día, algunos de sus fondos están a disposición del investigador o lector, puesto que gracias a la tecnología se han podido catalogar y difundir con más facilidad para los ciudadanos.



1. La Biblioteca Pública de Orihuela durante la Guerra Civil

La gran importancia del patrimonio histórico-artístico y documental de Orihuela, hizo ver en la Junta Central de Protección del Tesoro Artístico, que Orihuela no se trataba de un municipio más, sino que tenía el nivel de las grandes ciudades artísticas de España y estableció una Subjunta Delegada, gestionada por Justo García Soriano. Esta se encargó de conservar los valiosos tesoros de este sacro municipio, donde para albergar las obras de arte se realizó un museo, y para las bibliotecas y documentos eclesiásticos se habilitó la Biblioteca Pública.

Es necesario adelantar que a diferencia del museo, la Biblioteca Pública no fue creada durante la contienda, sino que su creación data de mediados del siglo XVI con el impulso de Fernando de Loazes al fundar el Colegio de Predicadores que llevó consigo, por parte de Loazes, la cesión de sus fondos bibliográficos. El origen de la Biblioteca Pública estuvo ligado al Colegio de la Virgen del Socorro, que actualmente es conocido como Santo Domingo, hasta que en el siglo XVII se convirtió en Universidad.

Tras finalizar la Guerra de Sucesión, la victoria de Fernando VII decidió que en dicha sede solamente se ejercitarían los estudios de Filosofía y Teología. Esta decisión traería diversas dificultades a la universidad, siendo finalmente suprimida en 1824. Los frailes continuaron impartiendo clases en el colegio, hasta que en 1835, con el Decreto de Exclaustración y Supresión de las Órdenes Religiosas, llevado a cabo durante el reinado de Isabel II, tuvieron que ser desalojadas del inmueble, pasando el edificio y la Biblioteca a pertenecer al Estado. El ayuntamiento propuso encargarse de la Biblioteca y acondicionar un edificio público para establecerla; esta propuesta fue atendida por el gobernador de la provincia, pero no por la reina, y con el escaso interés final del consistorio oriolano, la Biblioteca permaneció en el colegio.

En 1865 este conjunto arquitectónico pasó a depender de la Diócesis de Orihuela por la Real Orden de 10 de Mayo de 1865, pero la entrega no fue concebida hasta octubre de 1867, debido a la resistencia del gobernador civil que propició que fueran los jesuitas en vez de los escolapios los que establecieran un

colegio de segunda enseñanza, siendo gratuita para los naturales de Orihuela.

El edificio que albergaba tan importante lugar cultural sería uno de los más grandes monumentos arquitectónicos de la Comunidad Valenciana, lo que ayer y hoy es considerado como "El Escorial de Levante". Sus muros gruesos están compuestos de sillería con una altura de tres pisos, con planta rectangular y una fachada de más de 100 metros de longitud. La traza inicial del colegio fue realizada por el célebre arquitecto Jerónimo Quijano, concluyéndose en el siglo XVIII por artistas posteriores. El edificio se organiza en torno a dos claustros, el de la Universidad y el del Convento. Cabe destacar la construcción de este último por Agustín Bernardino, cuyos pórticos están formados por siete arcos clásicos sobre pilastras dóricas y otros siete arcos sobre pilastras jónicas adosadas que forman galerías superiores; estas últimas estuvieron destinadas a albergar la Biblioteca, que contaría con bóvedas de cañón con lunetas, reforzadas por arcos fajones ornamentados, una línea de color resaltable entre las molduras, unos armarios de estilo monacal, que hoy en día po-

demus encontrar en el actual Archivo Histórico, con ricos penachos y colocados junto a la pared contenían los fondos bibliográficos. Unos atriles sobre las mesas hacían más fácil la lectura de grandes volúmenes.

En 1936, tras la llegada de Justo García Soriano a Orihuela, da comienzo el Plan de Salvamento del Patrimonio establecido por la Junta Central de Protección del Tesoro Artístico, para incautar los tesoros artísticos y bibliográficos de esta localidad. Doña Inocenta González recibió un escrito que conllevaba la orden de que todo el personal del establecimiento se pusiera a cargo de Justo García Soriano, orden que acató sin la mínima resistencia, pero poco después fue despojada injustamente de su trabajo, recibiendo otro escrito donde se le acusaba de desafectar al régimen.

Antes de adentrarnos en el periodo de la Guerra Civil, es necesario ensalzar el papel fundamental llevado a cabo por Inocenta González Palencia, la cual fue trasladada a la Biblioteca Pública de Orihuela por el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos desde Madrid.



Justo, Inocenta y sus ayudantes en la biblioteca (A.M.O.)

De origen conquense e hija de un guardia civil realizó los estudios de Magisterio y de Filosofía y Letras en la Universidad Central, donde al igual que Justo fue premiada con la máxima calificación. Tras su llegada a Orihuela se encargó de la Biblioteca Pública, al estallar la guerra y tras la iniciativa de Justo García Soriano del salvamento del patrimonio artístico y bibliográfico, tuvo que encargarse de los libros procedentes de los archivos conventuales, cerca de 30.000 volúmenes que llegaron a la Biblioteca. Por suerte para los dueños, los libros siempre llevaron un orden conforme llegaban a la Biblioteca, hecho que facilitó su devolución tras finalizar el conflicto.

Si hoy en día conservamos todo el patrimonio cultural oriolano, es debido a la gran labor realizada por Justo García Soriano y a la incautación de todas las obras de arte y los fondos documentales de los edificios religiosos, pero no menos importante es el papel llevado a cabo por Inocenta González, la cual fue capaz de organizar la cantidad de material que procedía de los conventos a la Biblioteca, y no sólo eso, sino que se encargó de llevar a cabo el largo proceso de devolución tras la guerra. Ambos cooperaron en la estructuración de los fondos bibliográficos hasta que a finales de 1937, Inocenta fue despedida de su cargo, y sólo quedaba la ayuda de Ángeles Tobío Fernández y un grupo de alumnos del colegio. Los libros incautados procedían de los conventos y de algunas bibliotecas privadas. Sin embargo, toda la atención de Justo García Soriano en este tiempo, se fijaba en la creación del museo donde conservaría durante la contienda los tesoros de los edificios más importantes de Orihuela.

Justo García Soriano no estuvo solo en este proceso de conservación del patrimonio, se rodeó de personas que supieron dar la talla: sus dos hijos, Ángel y Alfonso; el artista Manuel Rodríguez Bernal, el pintor José Díe, el platero y orfebre Luís Martínez, el auxiliar técnico de la Subjunta y pintor Enrique Luís Cárcelos y los conserjes Francisco Ros Monera y José Prieto. Al finalizar la guerra, con la dimisión de Justo García Soriano, Doña Inocenta recuperó su puesto al frente de la Biblioteca; encargándose de revisar y ordenar los libros incautados y de cumplir la Orden Ministerial de ser devueltos a sus respectivos lugares, hasta que a finales de 1939 presentó los informes a la Dirección General de Archivos y Bibliotecas donde consta la devolución del material con sus correspondientes justificantes y firmas.

A continuación, se mostrarán una serie de archivos y bibliotecas que fueron incautados

durante la Guerra Civil por Justo García Soriano, y que poco después fueron ordenados y devueltos por Inocenta González Palencia a sus respectivos lugares tras la entrega del informe a la Dirección General de Archivos y Bibliotecas.

Según los documentos conservados en el legado de Justo García Soriano y varias publicaciones existentes, hemos llegado a la conclusión que no sólo se incautaron archivos de entidades religiosas sino también de ámbito público y bibliotecas privadas.

En 1936 da comienzo el plan de salvamento del patrimonio establecido por la Junta Central de Protección del Tesoro Artístico

Entre los archivos y bibliotecas incautados por el gobierno y conservados en la Biblioteca podemos destacar los siguientes: los archivos de la Catedral, los parroquiales de Santiago y Santas Justa y Rufina, el del Instituto de Segunda Enseñanza, el municipal de Orihuela, el notarial, el de las clarisas de San Juan de la Penitencia y el de algunos pueblos colindantes. Por otro lado, las bibliotecas incautadas son, de los Padres Franciscanos, Padres Capuchinos, Padres Jesuitas, la del Seminario Conciliar, las Salesas, la biblioteca privada del Varón de la Linde, la biblioteca de pueblos cercanos (Almoradí y Dolores) y la biblioteca del Instituto de Segunda Enseñanza.

2. Ubicación y difusión actual de las bibliotecas y archivos incautados durante la Guerra

Una de las grandes dificultades de los investigadores radica en el lugar donde se ubican las antiguas bibliotecas y archivos de las entidades religiosas, puesto que las órdenes van cambiando de conventos y trasladando sus pertenencias de un lado a otro, por desamortizaciones o por otros motivos. No ha sido nada fácil averiguar gran parte de la ubicación de aquellos fondos que durante la guerra fueron depositados en la Biblioteca, por ello intentaré resumir el lugar donde se hallan algunos de ellos y su forma de difusión.

Me parece conveniente empezar por los fondos que se ubican en lugares públicos, como por ejemplo el Archivo del Ayuntamiento de



Archivo de la Biblioteca María Moliner.

Orihuela. Actualmente se encuentra en la Biblioteca Municipal *María Moliner*, el acceso a los fondos es físico, no está integrado en ningún catálogo electrónico y sus inventarios están encuadrados en la sala Justo García Soriano del edificio.

En cambio en la Biblioteca Pública *Fernando de Loazes*, se encuentra el archivo notarial catalogado e inventariado adecuadamente, aunque su acceso al igual que el municipal se realiza físicamente. No sólo conserva este archivo la Biblioteca Pública sino algunos ejemplares de la biblioteca de los Capuchinos y Jesuitas, varios de cuyos volúmenes están digitalizados y catalogados en la web del Catálogo de la Generalitat, en Hispana o Europea.

Por otro lado, el Seminario Diocesano de San Miguel cuenta con la totalidad de los fondos que le fueron incautados durante la contienda civil, no solo eso, sino que también custodia unos pocos libros pertenecientes a la Biblioteca Pública y que tras la devolución en los años cuarenta fueron a parar allí por un fallo de organización o por una simple equivocación; hoy en día aún no han sido devueltos a su lugar original. Sobre estos fondos se publicó un libro en 2002, realizado por Verónica Mateo Ripoll, titulado "El clero y los libros"; en él realiza un catálogo de los fondos de los siglos XV y XVI estudiando sus aspectos ma-

teriales y su función como objeto y oficio. Además, tienen gran parte de sus fondos catalogados e inscritos en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español, mediante el cual se puede acceder virtualmente. Para realizar una consulta hay que dirigirse a la Comisión de Bienes Culturales de la Iglesia a través de un correo previo, mediante el cual se da cita al investigador.

Por otro lado, el Archivo Diocesano de Orihuela-Alicante, situado en las instalaciones del Museo Diocesano de Arte Sacro en Orihuela, aparte de los archivos de la Catedral y de las diferentes parroquias de la diócesis, ha conseguido salvaguardar gran parte de los fondos del Convento de la Visitación de las Hermanas Salesas. Materialmente, conserva los archivos de las tres parroquias de Orihuela, el Episcopal, el Catedralicio y parte de las Bibliotecas de las Salesas, sin embargo, los archivos de las parroquias que conforman la diócesis, están en una plataforma virtual, donde se ha llevado a cabo un gran trabajo de digitalización de los documentos. Este museo fue pensado no sólo como lugar turístico y de conservación, sino también para la investigación. Hoy en día, el archivo tiene su propia página web (www.archivodoa.es), donde se encuentran la identificación y descripción de los fondos que integran el archivo. El acceso a ellos no suele ser complejo, para realizar una consulta, al



Archivo de la Biblioteca Fernando de Loazes.

igual que en el Seminario, deberá consultarse primero con la Comisión de Bienes Culturales de la Iglesia.

Como conclusión podemos aportar y resaltar que el contenido del segundo apartado del artículo refuerza la importancia del primero, puesto que la gran labor realizada durante la Guerra Civil ha dejado a Orihuela notablemente documentada. Sin ello la ciudad estaría sin investigar, no existirían referentes históricos, no tendría el valor que tiene actualmente y muchos de sus investigadores no podrían rea-

lizar investigaciones técnicas ni trabajos académicos. Por otro lado, gracias a la inclusión de la tecnología en las bibliotecas, hoy día es mucho más fácil acceder a los archivos y a las bibliotecas para consultar sus fondos, la realización de un catálogo colectivo ha promovido la difusión documental en todas las ciudades, no solo de tu ciudad, sino del país e incluso de Europa. Por ello, Orihuela, gracias a la labor de Justo García Soriano e Inocenta González Palencia, y por otro lado a la tecnología, es un referente en conservación del patrimonio bibliográfico y monumental a nivel nacional. ▴

Notas

- AAVV., *Biblioteca en Guerra*. Madrid, 2005.
- Castaño Martínez, A. R., *Orihuela durante la Guerra Civil Española*. Orihuela, 2010.
- Cecilia Espinosa, M., *Estatutos Reales de la Universidad de Orihuela, 1655, edición facsímil*. Alicante, 2015.
- Martín Sanz, M.R., *Biblioteca Pública "Fernando de Loazes" y Archivo Histórico de Orihuela*. Valencia, 1987.
- Ruiz Cases "Sesca", J. *Una Aproximación a Justo García Soriano, con pecho de acero*. Orihuela. 2009.

Créditos

AUTOR: Hernández Vivancos, Juan José (juanjohernandezpc@gmail.com).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública de Orihuela.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Guerra Civil / Difusión de los Fondos de Bibliotecas / Comunidad Valenciana.

BIBLIOTECA TREN DE PAPEL



El tren biblioteca asentado
en un valle de Los Andes
(Medellín, Colombia)

La biblioteca Tren de Papel Carlos Castro Saavedra es una filial de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín Para América Latina. Desde este tren y a través de una máquina en desuso convertida en espacio para el conocimiento, se nos transportará en el tiempo, con una ruta distinta: la de los sueños.

Asentada en un valle y sobre la cordillera occidental, territorio geográfico que se comparte con el departamento del Chocó, donde aún se conserva un vasto territorio de biodiversidad, de valor y proporción a la Amazonía; se encuentra Medellín, como parte del departamento de Antioquia-Colombia. Esta región fue moldeada con el alma de colonos nativos y extranjeros, quienes se empeñaron en conectar por vía férrea, a principios del siglo XX, la ciudad de los Andes con un río que los ligara con el mundo y con el mar. Esta es parte de la historia que pueden contar los rieles y los vagones de madera que hoy descansan en su última estación, en las laderas de un barrio popular, al noroccidente de la urbe habitada por dos millones quinientos mil habitantes.

Es una mañana soleada en las laderas que rodean la ciudad de Medellín, estudiantes y trabajadores bajan por sus calles inclinadas. A mano derecha, dos vagones vigorosos, del color del plumaje que adornan las aves exóticas, de estas escarpadas y tropicales tierras, decoran una zona verde que rodea la parroquia de San Agustín, en el barrio Florencia. Medellín, dividida por comunas o zonas con incidencia geográfica, aún tiene fresca la memoria de otras épocas en las que la violencia y el terror retaban a la administración y al orden de la ciudad. Estamos en 2017 y las estadísticas dicen que la ciudad viene recuperando la tranquilidad que no se vivía desde 1979, casualmente ese año fue la cita para que un ex empleado de los Ferrocarriles Nacionales y habitante del sector, se ofreciese como enlace y operador logístico para trasladar de unos abandonados talleres, dos equipamientos de madera cuesta arriba para servir, ya no de serpiente mecánica retando la espesura de la selva, sino de habitáculo de sueños para niños y adultos.

Todo comenzó como nacen las cosas en el joven continente, por iniciativas populares.

El nombre de la Biblioteca lo proporcionó un prólogo, que el poeta Carlos Castro Saavedra, lírico hábil del castellano de estas tierras realizaría para un texto poemario del director de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina, (bpp), casa matriz del tren biblioteca. El párvulo de poeta, entonces

en las lides del verso recibió del maestro en su prólogo la siguiente expresión: “parte, como en un tren de papel, hacia él mismo y hacia sus semejantes, hacia el mar y hacia las estrellas que casi nunca se pueden alcanzar”. Maestro y neófito se reunirán para darle bautizo a la nueva biblioteca, un sábado 3 de febrero de 1979. Desde entonces, como los nombres de un largo linaje, el pequeño habitáculo de libros será reconocido como: Biblioteca Tren de Papel “Carlos Castro Saavedra” filial de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín Para América Latina.

Todo comenzó como nacen las cosas en el joven continente, por iniciativas populares. Las directivas de la Biblioteca Pública Pi-



loto de Medellín, asentada en la ciudad desde 1952, por acuerdo entre la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el gobierno colombiano. Con esa trayectoria y con la feliz coincidencia de tener como vecino a un jubilado de transporte Férreo, el señor Saulo Jaramillo, decidieron contactar a los administradores de los Ferrocarriles Nacionales, otrora Ferrocarril de Antioquia, con talleres en el municipio de Bello, vecino de Medellín y frontera territorial del barrio Florencia. Juntas estas posibilidades se realizó contacto y negociación.

La experiencia de la Biblioteca Pública Piloto, de amplio reconocimiento a lo largo y ancho de la ciudad, con habitáculos singulares como los puestos de lectura, en fábricas y hospitales y quien en otra época paseaba ambulante un transporte repleto de libros que tomó por nombre bibliobús. El móvil metal recorría las calles de Medellín anunciando el préstamo de libros en esquinas y calles, con la siguiente voz amplificadora a través de un megáfono: “Todas las semanas vendrá a este lugar de la ciudad la Biblioteca Móvil y permanece-

rá aquí por dos horas con libros para darlos prestados por 15 días a todos los que quieran leer y educarse. Para recibirlos prestados por 15 días es necesario acercarse a la Biblioteca Móvil y registrarse como lector, obtener la tarjeta correspondiente y comprometerse a tratar bien los libros”.

Los Ferrocarriles Nacionales cederían por comodato las dos piezas de madera y metal y la parroquia de San Agustín, aportaría y abonaría un terreno, apenas plano de la escarpada loma, como territorio para la Biblioteca. Todo se decidió y se acordó. Transportar dos vagones de la base del valle desafiando la gravedad y la pendiente. El operativo demandó una logística de equipos y personal a tal punto que los vecinos vieron interrumpida su cotidianidad, al ver escalar la pendiente con las dos piezas de madera pintadas de colores, tal y como lo recuerda Gloria Londoño habitante, testigo y vecina del barrio. “La gente abandonó lo que estaba haciendo y salió por ventanas y puertas a ver aquel espectáculo, hasta dijimos que no era para una biblioteca sino para una estación de tren”.

El tren de papel, una vez en operación se convirtió en un parque recreativo donde niños y adultos lo recorrían con la sensación de hacer un viaje, aunque fuese imaginario. Todo el espacio contenido en dos vagones, uno como espacio de colecciones y el otro con mesas y sillas, como sala de lectura. El pequeño parque biblioteca se fue llenando de elementos de la naturaleza y de instalaciones

acondicionadas para otras actividades. Un patio pintado por los niños, que dos veces por semana se llenaba de minúsculas manos para recrear con un artista plástico los oficios de los venteros ambulantes y un árbol de almendro, que aun hoy le hace sombra a la Biblioteca y al patio. Una vez consolidado el servicio de préstamo de libros, al tronco de tren inmóvil se le fueron incorporando actividades de lectura: la hora del cuento y las maletas viajeras; dos cajas repletas de libros seleccionadas para jóvenes y niños, que con la ayuda del promotor de lectura viaja por colegios y escuelas asentadas en el territorio. Luego las más adultas del barrio se fueron reuniendo para conjugar tejido y bordado al compás de una lectura en voz alta. Llegaban las épocas decembrinas y la comunidad se reunía alrededor de la Biblioteca para compartir una natilla; un tradicional dulce hecho a base de coco, leche, miel de caña y maíz, acompañado del tradicional buñuelo, una masa frita a base de queso, sal y harina de yuca o de maíz. Todos estos sabores estaban a disposición de una comunidad que descien-

*El tren biblioteca
continúa siendo la
estación predilecta para
leer, ir y prestar un libro.*





de de las diferentes migraciones del campo a la ciudad.

Las décadas de los ochenta y noventa resultaron ser uno de los momentos más fraticidas de Medellín y de su historia más reciente, la situación no fue ajena para el barrio Florencia y la Biblioteca. Clara García, bibliotecóloga egresada de la Escuela Interamericana de Bibliotecología, y quien laboró como bibliotecaria en la década de los ochenta expresa: "Hubo momentos muy difíciles, a pesar del valor de la biblioteca para la comunidad, llegamos a recibir anónimos donde nos advertían de no recibir o atender algunos jóvenes porque pertenecían alguna zona o territorio, por supuesto que nuestra vocación de pública y abierta, iba en contra de esas advertencias. Acudíamos con cierta angustia y hasta tuvimos internamente la sensación de un posible cierre pero esto nunca ocurrió, tan pronto la comunidad se enteraba por la prensa local de esta posibilidad se movilizaba a defender la continuidad de la Biblioteca".

La movilización de la comunidad a través de sus grupos sociales, la acción comunal, los grupos juveniles de la parroquia, sosegaban con su voz y gesto las sombras y el poder de las armas que no enseñaba su rostro. La comunidad optó por crear una red con el nombre de: "Amigos de la Biblioteca", quienes la protegieron con su presencia y trabajo de anónimas amenazas.

El padre Silvio Peña párroco del barrio en la década de los ochenta, habla de los mo-

mentos vividos en aquel periodo: "Llegamos a una comunidad muy organizada y con la Biblioteca trabajamos para vigorizar esa relación. Teníamos un especial interés por los jóvenes del sector, estigmatizados y asociados con la violencia y lo ilícito. Ese trabajo de grupos juveniles ya existía, pero tratamos de darle mayor impulso y vigor, era nuestra única forma de enfrentar la violencia. Poníamos todo nuestro empeño para que el diálogo fuera más fuerte que la violencia y las armas". El padre Peña ha trasegado con su vocación por pueblos de la región y barrios de Medellín; hoy dirige una tranquila parroquia, del centro oriente de la ciudad.

El tren de papel, una vez en operación se convirtió en un parque recreativo donde niños y adultos lo recorrían con la sensación de hacer un viaje, aunque fuese imaginario.

Comunidad, parroquia y biblioteca lograron unirse fraternalmente para darle aire y espacio a los jóvenes alrededor de actividades culturales, programas de alfabetización y espacios de lectura. Continúa el padre Silvio: "El trabajo de la Biblioteca era bellissimo, por algunos momentos nos paseábamos por sus espacios y el ambiente se llenaba de niños y de risas. Una voz de adulto se elevaba en



El móvil metal recorría las calles de Medellín anunciando el préstamo de libros en esquinas y calles, con la siguiente voz amplificada a través de un megáfono.

el ambiente, era el promotor de lectura que hacía la voz de oso o de la lora, seguidas de risas y aplausos de los niños”.

Transcurridos los años, ese periodo difícil de violencia y zozobra se asoma en los recuerdos, como cuando pasa por nuestra mente los duros capítulos de una novela negra. La ciudad ha cobrado otro vigor, el libro y la biblioteca están presentes en los programas de la ciudad, 26 equipamientos públicos: los parques biblioteca, generosas edificaciones, hechas, pensadas y construidas para albergar servicios bibliotecarios, ubicadas donde el conocimiento le puede hacer frente a la falta de oportunidades, con áreas acompañadas

de zonas verdes. Las bibliotecas de proximidad, espacios singulares ubicados en la zona perimetral, algunas asentadas entre lo urbano y naturaleza, esa que aun subyace y se conserva en el valle del cacique Aburrá. El Archivo Histórico de la ciudad y la Biblioteca Pública Piloto de Medellín y sus cuatro filiales, de la cual la biblioteca Tren de Papel sigue siendo ¡una extraña y singular! Todas arropadas bajo un mismo denominador el Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín (SBPM).

A pesar de estos cambios favorables por la ciudad y la lectura, el tren biblioteca continúa siendo la estación predilecta para leer, ir y prestar un libro, recibir un taller de capacitación informática, mejorar en el conocimiento de una segunda lengua y escuchar un cuento en voz alta; mientras se reúne un grupo de señoras bajo un almendro, en su costurero de lectura. Es un presente lleno de posibilidades, ahora que escuchamos que la palabra se ha vuelto más fuerte y segura en Colombia que el sonido de las armas. ▴

La referencia de Bibliotecas Híbridas surge del trabajo de grado de Jaime Zapata Villarreal, “Bibliotecas Anfíbias en Antioquia”, realizado para la Universidad.

XIX JORNADAS BIBLIOTECARIAS DE ANDALUCÍA

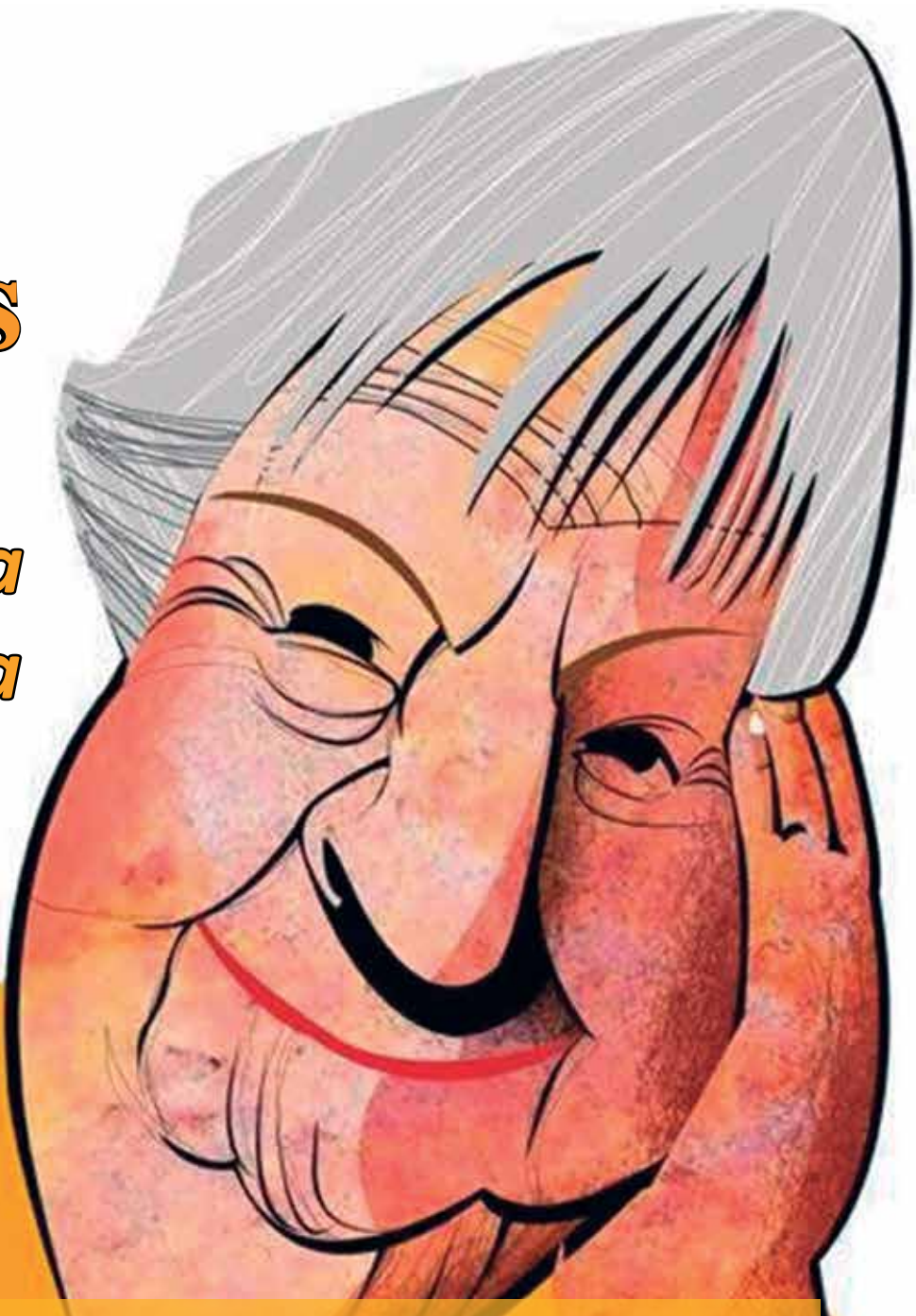
HUELVA, 20 Y 21
DE OCTUBRE DE 2017

BIBLIOTECA SOCIAL, BIBLIOTECAS Y SOCIEDAD



Gloria Fuertes

*bibliotecaria
porque le da
la gana...*



El autor de este artículo tuvo el privilegio de conocer personalmente a la gran Gloria Fuertes. Bibliotecario y vecino en el mismo barrio donde ella residía, indaga sobre cómo la poeta fue también bibliotecaria en el Instituto Internacional –donde reconoce que fue una mujer feliz–, o cómo con una Vespa o biblioteca ambulante difundía la lectura por pueblos de Madrid. Toda una vida dedicada a la cultura que en este año 2017, su centenario, se ha reconocido como nunca... imparable...

UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS

Yo fui un niño de la Generación Gloria Fuertes. Veía la tele por las tardes, al acabar los deberes del colegio, y a veces los sábados por la mañana. Y allí estaba, durante años, Gloria Fuertes. Frente a las cámaras, rodeada de niños, hablando y leyendo cuentos y poemas, o tras las cámaras, poniendo letra y voz a los dibujos.

Hay un poema de guerra en el que cuenta que una vez le regalaron un cordero "con el que podía comer un mes" pero al que cuidó y, a falta de pastos, enseñó a comer papel. Muchos años más tarde ella vería cómo yo también veía los corderos que pastaban frente a su casa de la calle Alberto Alcocer de Madrid —aún quedaban despoblados en el barrio de Chamartín de la Rosa— entre un colegio y unas oficinas. Porque en los años 70 vivíamos en el mismo barrio, y yo me la encontraba en la compra, en la ferretería, en la papelería, cruzando la calle.

Dejé de ver los programas infantiles de la tele, me hice mayor para eso, supongo. Aficionado a la lectura de novelas y un poco menos a la de poesía, con quince años me encontré de nuevo con Gloria Fuertes en la Feria del Libro de Madrid, pasando calor en una caseta del Retiro, y compré sus "Obras incompletas", libro con el que aprendí qué distinta era del personaje televisivo. A los veinticinco me hice bibliotecario, como ella. Ahora con cincuenta estoy celebrando su existencia.

LA GATA NO SE RETRATA: VIDA APÓCRIFA

Contó su vida en sus poemas (veintitantos de ellos se llaman "Autobio", "Autobiografía", "Nota biográfica" o similares, incluyendo "Autoepitafio"), sus papeles de identificación están en verso suelto, y por sus versos sabemos que nació en Madrid, en el popular —por no decir pobre— barrio de Lavapiés (calle de la Espada, número 3) en junio —o en julio, que hasta en eso nos confunde— de 1917. Deliberadamente confunde a los biógrafos contestando en versos cuando en entrevistas le preguntan por su vida, contando su vida cuando se pone a escribir versos.

De pequeña mentía, con mentiras de azúcar / decía a las amigas: / -Tengo cuarto de baño- / y mi casa era pobre con el retrete fuera- / -Mi padre es ingeniero- y era sólo fumista, pero yo le veía ingeniero ingenioso!

En ocasiones —en prosa y en verso— nos da datos falsos (pero falso no es la palabra) sobre su vida, que si nació en junio o en julio, que si tuvo hermanos pequeños a los que cuidar o mayores que no la cuidaron, que si sus novios, sus colegios o que si sus padres. Ella transmitió este espíritu burlón a sus amigos que, en los panegíricos que escribieron en los diarios de Madrid tras su muerte en 1998, unos contaban que su casa era grande y otros que pequeña, que si llena de muebles y cachivaches o si austera y desnuda. Lo cuenta Jorge de Cascante en "El libro de Gloria Fuertes": "lo más difícil ha sido reconstruir su vida. Apenas existen referencias biográficas que no hayan sido extraídas de sus poemas confesionales, los cuales son a menudo medias mentiras o mentiras por completo".



No pudo estudiar mucho —costura, puericultura, sus labores— y comenzó a trabajar muy joven, cuando llegó la guerra, en tristes oficinas *donde Dios y el botones saben que no soy tonta*, y escribe como ha hecho desde que, de niña, leía en voz alta sus cuentos a otros niños en las escaleras de su casa: *escribo lo que me pasa y lo que le pasa al que a mi lado pasa*. Publica cuentos en la posguerra, en "Flechas y Pelayos", publicación infantil del falangista "¡Arriba!". Escribe poesía para sí misma: *sé escribir, pero en mi pueblo / no dejan escribir a las mujeres*.

BIBLIOTECARIA DEL INSTITUTO INTERNACIONAL

Dice Gloria Fuertes en el prólogo autobiográfico de "Obras Incompletas" (1975): *En 1955 volví a estudiar, hice biblioteconomía e inglés durante cinco años, todo esto sin dejar de trabajar ni de escribir. Fue una de mis épocas más felices. Aquellos años, en que ya al frente de una "Biblioteca Pública", aconsejaba y sonreía a los lectores. Mi jefe era el libro ¡yo era libre!* Este texto me hizo indagar qué fue lo que estudió, dónde lo estudió y al frente de qué biblioteca pública estuvo. Como en tantos detalles de su vida, la mezcla entre poesía y verdad nos afecta a los interesados en sus andanzas, que nos entusiasmos imaginando a Gloria, moderna bibliotecaria organizadora de actividades de promoción de la lectura para niños o de difusión de la poesía para adultos en una biblioteca pública madrileña. Un intercambio de correos con Paloma Porpetta, de la Fundación Gloria Fuertes, me aclara que "Gloria estudió biblioteconomía en el Instituto Internacional y trabajó como bibliotecaria en él. La Biblioteca del Instituto fue la única en la que trabajó". Desde la actual Biblioteca del Instituto Internacional Ana María Alonso, basándose en el testimonio de las compañeras más veteranas añade en una conversación "parece ser que tras estudiar obtuvo una beca para trabajar en la propia biblioteca, en la sección de adultos".

El Instituto Internacional de Boston surge en 1871 como una institución educativa filantrópica en Madrid (*International Institute for Girls in Spain*), en sus inicios como una misión protestante y con la finalidad de promover la educación de las niñas, y más tarde (1916) ligada a la Junta de Ampliación de Estudios y la Institución Libre de Enseñanza. Compartió a lo largo de sus más de 100 años de existencia edificio con la Residencia de Señoritas, el Lyceum Club y el Colegio Estudio. En 1929 el Instituto Internacional comenzó a ofrecer cursos de biblioteconomía para preparar bibliotecarias y archiveras que sirvieran al público, al comienzo con un pequeño curso sobre el Sistema Dewey de clasificación, que más adelante se convirtió en un programa de dos años de duración de estudios bibliotecarios, con contenidos eminentemente prácticos al estilo americano y con una finalidad de bibliotecas abiertas al público lector –auténticas bibliotecas populares– y no bibliotecas conservadoras del patrimonio documental. Desde 1930 la biblioteca y la formación de bibliotecarias estuvo al cargo de Enriqueta

Martín y Ortiz de la Tabla, que fue con quien estudió y trabajó la joven Gloria Fuertes entre 1955 y 1961.

Durante sus años como bibliotecaria escribe, desde luego, y publica en 1955 la obra de teatro para niños "El chinito Chin-Cha-Te" y en 1956 los cuentos infantiles de "Villancicos" y "Pirulí"; en 1958 obtiene la Primera Mención del Concurso Internacional de Poesía "Lírica Hispana" de Caracas con su poemario "Todo asusta" y en 1959 el Premio Acento con el libro "En pie de paz"; ya tenía escritos y publicados los poemarios "Isla ignorada" (1950), "Antología y poemas del suburbio" y "Aconsejo beber hilo" en 1954. Poeta por los cuatro costados, cuando ingresó como alumna de inglés y biblioteconomía en el Instituto Internacional en 1955 ya había pisado sus aulas como profesora en 1953 de la mano de Carmen Conde, directora de un Curso de Poesía Femenina Actual en el que además participó la también bibliotecaria y poeta Concha Zardoya.



De 1955 a 1958 Gloria estudió este curso práctico de biblioteconomía y de 1958 a 1961 trabajó –con una beca de colaboración– en la Biblioteca del Instituto Internacional. En la "Exposición Centenario de Gloria Fuertes" en el Centro Cultural de la Villa de Madrid he podido ver un documento de su archivo, una carta que el 4 de marzo de 1961 Gloria escribe a la profesora Mary Sweeney comunicándole que ha recibido y aceptado un empleo en la *Bucknell University* (universidad privada de Pensilvania, Estados Unidos) por lo que renuncia a la beca en el Instituto Internacional, y añade que "ya se lo contó a Enriqueta", la directora de la biblioteca.

Tuvo razones importantes para decir "fue una de mis épocas más felices" por el desarrollo personal y profesional, por la obra que escribió, el inicio de su larga relación amorosa con Phyllis Turnbull y el lanzamiento a su carrera estadounidense, sin duda. Pero con el sarcasmo cruel que añade a muchos de sus poemas pintó alguna de sus experiencias bibliotecarias, o al menos así he querido interpretar yo este poema "A la muerte" en el que creo que expresa su rabia por todo lo que de inanimado, de conservación de cosas muertas puede tener el trabajo en la biblioteca:

A tus hornos de tufo clandestinos / a tu siniestra Biblioteca Grave / con millones de álbumes repletos / a donde por su pie nadie ha invadido / sin documentación reglamentaria / ¡Vete! / archivera asquerosa de partidas / de defunción y de las otras.

BIBLIOTECARIA DE BIBLIOMOTO

¿Le gustaba ser bibliotecaria? Seguro que sí, ella asegura que fue una época feliz. Pero sus versos *no me catalogues / no me catafalco* expresan su suprema libertad y simbolizan su marcha de un empleo bibliotecario en busca de una carrera de escritora. Aunque no renuncia del todo a ser bibliotecaria.

Gloria Fuertes asegura que en 1950 organizó la primera Biblioteca Infantil Ambulante, y se recrea en el recuerdo de su biblioteca motoambulante cuando dice en 1975: *voy por los pueblos, aldeas y provincias de España. A los que no compran libros (porque allí no llega el libro, o el dinero, o la alfabetización) yo, humildemente, les llevo mi libro vivo, en mi voz, cascada, rota, en mi cuerpo cansado y ágil*". En el libro de 1968 "Poeta de guardia" incluye este poema que si queremos podemos entender hace referencia a la maleta de su Vespa con la que recorría los pueblos de Madrid llevando libros:

Maletilla de las letras / Por los caminos de España; / sin hacer auto-stop a los catedráticos ni a los coches oficiales / ni a las revistas que pagan... / -sólo a los camioneros y a las tas-cas.

Cierto es que en los 50 participó activamente en lecturas poéticas (llegó a fundar un club feminista llamado "Versos con faldas" dedicado a la lectura pública de poesía escrita por mujeres), en bares y cafés de Madrid, y según contaba "por los pueblos de España", donde daba recitales al aire libre a niños y

adultos. Pero donde parece ser que de verdad estableció una biblioteca infantil fue en el pueblo de la sierra norte madrileña Chozas de la Sierra, hoy llamado Soto del Real, en 1955 y en casa de Phyllis Turnbull.

Phyllis Turnbull era en 1955 profesora de inglés y directora del Instituto Internacional, y en ese mismo año en que Gloria comenzó a ser su alumna se hizo construir una casa en Chozas de la Sierra, que diseñó una institucionista, la primera arquitecta titulada en España, Matilde Ucelay.



De nuevo según conversación con Ana María Alonso, de la Biblioteca del Instituto Internacional basada en el testimonio de veteranas compañeras "Phyllis creó la biblioteca infantil en el Instituto Internacional con una donación de libros a partir de un dinero que donaba su padre; Gloria y ella llevaban parte de esos libros a Chozas de la Sierra y el fin de semana en el pueblo se ponían en una ventanilla del ayuntamiento y le prestaban libros a los niños del pueblo;

parece ser que la biblioteca ambulante por los pueblos de la sierra nació después (en los años 60, tras la vuelta de Gloria) como continuación de esa iniciativa en Chozas". Según recuerda el Ayuntamiento de Soto del Real a su benefactora "Phyllis financia un programa de becas que beneficiará a numerosos niños del pueblo, algunos de los cuales llegaron a terminar estudios universitarios".

*¿Le gustaba ser bibliotecaria?
Seguro que sí, ella asegura
que fue una época feliz. Pero
sus versos no me catalogues /
no me catafalco expresan su
suprema libertad y simbolizan
su marcha de un empleo
bibliotecario en busca de una
carrera de escritora.*

Patrona de los amores prohibidos, Gloria Fuertes mantuvo una relación amorosa con Phyllis Turnbull entre 1955 y 1970, de un modo directamente relacionado con la casa de "la señorita Phyllis" –como es recordada hoy en Soto del Real– que se convirtió en un centro de atracción de jóvenes poetas y artistas que ellas acogían los fines de semana. Hasta después de su muerte en 1998 no se ha reconocido abiertamente en España –porque en Estados Unidos hay tesis doctorales– el papel que jugó Gloria Fuertes no sólo en la poesía social de la Generación de los 50, sino también en la poesía subversiva y contestataria, de la heterodoxia sexual, del dolor de los amores prohibidos y ocultos.

DE PROFESORA DE POESÍA A POETA DE GUARDIA

Admirada –como se admiran los escritores unos a otros, un poco por el rabillo del ojo– por Blas de Otero, Gabriel Celaya, José Hierro, Jaime Gil de Biedma, José Manuel Caballero Bonald, Pere Gimferrer, Antonio Gala, Carlos Edmundo de Ory, Antonio Colinas, Camilo José Cela, Luis Antonio de Villena o Francisco Nieva; presentada en sociedad por poetas consagrados y nada marginales como Carmen Conde y Dámaso Alonso; arropada por Vicente Aleixandre; preguntada por los académicos por el lugar donde deberían clavar con una

chincheta su nombre en el mapa de las genealogías poéticas contestaba *a mí no hay quien me influya*. De igual modo que resumía su poética en un verso: *con perdón, escribo como me da la gana*, que aclaró años más tarde en otra de sus declaraciones de "Arte poética" *Escribo como escribo / a veces deliberadamente mal / para que os llegue bien*.

El prólogo autoprólogo de sus Obras Incompletas (1975) felizmente incompletas es una explicación de su biografía desde sus poemas. *Fui surrealista sin haber leído a ningún surrealista; después, aposté, "postista". La postista que irremediadamente iba para modista*.

Que si poeta social o cuentista infantil, que si un poco demasiado castiza o un poco demasiado poco feminista. *Yo a ningún rebaño pertenezco* es el verso que suelta si le llaman ¡postista! ¡infantil! ¡feminista! ¡soltera!

En 1961 recibe una Beca Fulbright en Estados Unidos para impartir clases de poesía española en la Universidad Bucknell, en principio para dos semestres pero se queda allí dos años, como profesora en el Mary Baldwin College y en el Bryn Mawr College y como directora de una residencia de alumnas, la Casa Española de Bucknell. En 1963 vuelve a España y se convierte en profesora de español para alumnos americanos, de nuevo en el Instituto Internacional. En América escribe "Que estás en la tierra" (1962) y "Ni tiro, ni veneno ni navaja" (1965) y de vuelta a España sus poemarios "Poeta de guardia" (1968) y "Cómo atar los bigotes del tigre" (1969). En 1972 recibe de nuevo una beca, esta vez de la Fundación Juan March, que le permite dedicarse de lleno a la literatura sin tener que mantenerse con ningún otro trabajo. Claro que no se limita a escribir y publicar, sino que en ese momento comienza su carrera de colaboradora en los programas infantiles de Televisión Española, con los que adquiere una gran popularidad y que sin duda eclipsan su papel entre los poetas *serios*. Pero ella nunca fue seria; trágica sí, llena siempre de ternura pero también de angustia, en sus poemas encontramos el giro lírico que convierte en humor el dolor.

RECONOCIMIENTO PÓSTUMO

Cuando murió Gloria Fuertes, el diario *El País* encargó una necrológica ("Los peligros de la celebridad", 28 de noviembre de 1998) a la escritora Elvira Lindo, en ese momento una



celebridad de la literatura infantil gracias a su “Manolito Gafotas”, que redactó una nota en la que confiesa que no ha leído su obra sino que sólo conoce sus intervenciones en programas infantiles de la televisión, reconoce que con malestar, y lamenta la imagen pública de la que llama *La Escritora Infantil* “la que hacía ripios ingeniosos”, “tocando siempre la misma nota”, “sepultada por la programación infantil y por todos esos requisitos que se le exigen al escritor de niños: buen humor permanente, apoyo continuo y activo a cualquier causa, amor a la infancia del planeta y escribir todos los años un villancico de corte moderno”. Hoy en 2017 muchas personas, si hemos de creer lo que cuentan en los artículos y reportajes que le están dedicando en la prensa, han descubierto gracias al centenario del nacimiento de la poeta que Gloria Fuertes

no es que tuviera otras facetas o una doble vida, sino que como persona de carne y hueso es mucho más compleja que un personaje televisivo o un escritor de fama. Corrigiendo –felizmente– su error, la misma Elvira Lindo publicó en *El País* este año (“Sabe a Gloria”, 11 de marzo de 2017) otra nota, esta vez elogiosa e informada, en la que constata que la poeta está hoy más cercana –mejor conocida si no más querida– que cuando murió, “esta poeta del pueblo, en su sentido más noble, esta mujer peculiar, extravagante, libre (...) una mujer moderna, atrevida, escritora de unos versos no intelectuales sino vivos, que parece que están tiernos y calientes como un pan recién hecho”. Bravo.

El año 2017 se ha convertido por tanto en el de la auténtica recuperación, el del reconocimiento de la figura completa de Gloria Fuertes. Dos grandes homenajes se han sucedido en el primer semestre: la “Exposición Centenario de Gloria Fuertes” en el Centro Cultural de la Villa de Madrid organizada por el Ayuntamiento de Madrid junto con la Fundación Gloria Fuertes; y la muestra bibliográfica “Gloria Fuertes (1917-1998): El verso libre” que coorganizan la Biblioteca Nacional de España, la Fundación Gloria Fuertes y la Fundación Carlos Edmundo de Ory; antes, durante y después de estos actos, multitud de homenajes a Gloria Fuertes desde numerosas bibliotecas públicas, colegios y ayuntamientos en toda España, generalmente alrededor del Día del Libro y de las Ferias del Libro.

Para terminar no puedo dejar de recomendar la lectura de los libros de Gloria Fuertes aparecidos este año, el imprescindible “El libro de Gloria Fuertes” (edición de Jorge de Cascante, Blackie Books), “Geografía humana y otros poemas” (Nórdica), “Me crece la barba” (Reservoir Books) o “Glorierías” (Torremozas), el último poemario que preparó, a cargo de la editorial que, desde su muerte, se viene encargando de mantener viva la obra de Gloria Fuertes junto con la Fundación que lleva su nombre.

Poetas, no perdamos el tiempo, trabajemos que al corazón le llega poca sangre.▲

Créditos

AUTOR: Penadés, Honorio (hpenades@db.uc3m.es).
FOTOGRAFÍAS: www.yorokobu.es, www.madridiario.es, www.elpais.es. Caricatura de Carlos Rivaherrera. coeduwiki.wikispaces.com y Fundación Gloria Fuertes.
MATERIAS: Fuertes, Gloria / Autores Literarios / Poetas / Bibliotecarios.



Faustino Grande Sánchez,
bibliotecario del Bibliobús de Ávila

BIBLIOBÚS DE ÁVILA



TREINTA AÑOS NO SON NADA

Estrenamos sección en nuestra revista difundiendo y profundizando en el conocimiento de los bibliobuses españoles: sus prestaciones, características, eventos sustanciales... Todo aquello que nos pueda servir para estar al día de cómo funciona un servicio que difunde la cultura y la lectura allá donde no exista una biblioteca con cuatro paredes. Gracias a la coordinación –y amable predisposición– de Roberto Soto, presidente de la Asociación de Profesionales de Bibliotecas Móviles (ACLEBIM), iniciamos esta sección de manos de Faustino Grande, que nos presenta una crónica de los treinta años de historia del Bibliobús de Ávila. Bienvenidas las bibliotecas sobre ruedas...



Tres décadas de prestaciones en Ávila convierten a su Bibliobús en un servicio veterano. Efectivamente, este año celebramos aquel 17 de agosto de 1987 en que se estrenó la primera ruta en la provincia abulense.

Eran tiempos de mucha ilusión, donde la actuación de su primera directora, María Jesús Bartolomé, fue decisiva para la regularización de su funcionamiento y puesta en valor. Desde un primer momento, en el medio rural la iniciativa se recibió con los brazos abiertos, de hecho, en aquellas poblaciones que fueron incluidas para su visita llegó a acudir hasta el 30 % de los vecinos.

La prueba palpable de que el nuevo servicio era insuficiente para atender la demanda existente fue la inauguración de un nuevo bibliobús un año después, en 1988. No obstante, la afluencia de poblaciones que solicitaban entrar a formar parte de las servidas por los bibliobuses no dejó de crecer, con lo que en 1994, hubo de tornarse la periodicidad quincenal de sus visitas por veintiún días entre una y otra.

Sin embargo, ni esta tendencia ni los buenos resultados obtenidos, fueron suficientes para evitar que en 1999 uno de los bibliobuses fuera suprimido, lo que obligó a una reorganización de rutas y recursos tendente a que las poblaciones más pequeñas siguieran contando con su bibliobús (eso sí, con veintiocho días de ausencia entre visitas), mientras que en las mayores se sustituyese su servicio por otro denominado "Puntos de lectura", a la manera de las antiguas agencias de lectura, donde un voluntario se encargaba de gestionar un lote bibliográfico que puntualmente era renovado.

A día de hoy, el Bibliobús de Ávila, atiende a 14.992 habitantes repartidos entre 66 localidades, de las que sólo cinco superan los 500 habitantes, 15 sobrepasan los 250 habitantes y seis no llegan a 100 habitantes.

Los niños son unos usuarios preferentes, hasta el punto de que, en aquellas localidades con escuela, ésta supone una parada obligatoria para el bibliobús. A pesar de ello, la mitad de las poblaciones visitadas carecen de escuela, y de entre las que la tienen sólo 18 cuentan con más de un aula.

La despoblación rural es una amenaza preo-

cupante para la provincia de Ávila, que también afecta de lleno a su bibliobús, si bien, servicios como éste mitigan, si cabe, su avance fidelizando población, llevando servicios de primera calidad a las personas más vulnerables, reduciendo la soledad de nuestros mayores y constituyéndose en un instrumento de referencia para los colegios rurales, ante la escasa presencia de las bibliotecas escolares.

La media de cien socios que se incorporan anualmente no son suficientes para mejorar los resultados estadísticos, muy distintos a las ratios de calidad y empatía en las relaciones establecidas con el público, siempre de complicidad y seguimiento incondicional, que traspasan con mucho los lazos estrictamente profesionales.

Dada la longevidad del servicio, cada vez es más frecuente la visita de antiguos usuarios relatando lindezas de cómo el bibliobús les abrió las puertas a la lectura, y a todo su magnífico universo de conocimientos, sensaciones, emociones y oportunidades.

A día de hoy, el Bibliobús de Ávila, atiende a 14.992 habitantes repartidos entre 66 localidades.

Ésa es la mejor razón de ser de los bibliobuses en general, y del Bibliobús de Ávila en particular, con la atención a una parte de la población de nuestros pueblos que necesitan inequívocamente sus servicios para conseguir cotas de igualdad que les haga sentirse como ciudadanos de pleno derecho.

Pero en estos años, los reconocimientos también han llegado de forma oficial, como el entregado en 2013, en el XXXVIII Concurso Nacional de Arado, organizado por el sindicato agrario ASAJA, Jóvenes Agricultores, "por acercar la cultura y el libro al mundo rural de la provincia durante más de veinticinco años por la labor desarrollada".

El Bibliobús de Ávila está gestionado por la Diputación Provincial, a partir del convenio



de delegación de competencias en materia de bibliotecas rurales firmado en 1986 con la Junta de Castilla y León, por el cual ésta entregaba el vehículo, el lote bibliográfico inicial y anualmente el dinero preciso para la renovación de las colecciones, mientras que la Diputación se hacía cargo del personal y del mantenimiento de vehículo, así como de los gastos de funcionamiento.

El alma del bibliobús lo constituye su personal, compuesto por un bibliotecario de ruta, de titulación universitaria media, y un conductor que también auxilia al primero.

Gracias a ellos, el Bibliobús de Ávila se ha convertido en un servicio de proximidad, en un elemento más de la vida cotidiana de nuestros pueblos, en un centro de recursos para asociaciones, personas e instituciones, y en un espacio público de encuentro cálido y amable.

El bibliobús está abierto a todos los ciudadanos, cualquiera que sea su condición o actividad y tiene como uno de sus principios servir al conjunto de la comunidad. El bibliobús desempeña un papel activo en la creación y fomento de los hábitos de lectura, en el desa-

rollo de la creatividad personal y de la imaginación y utilización del tiempo libre como una entidad estimulante y dinamizadora.

*El alma del bibliobús lo
constituye su personal,
compuesto por un
bibliotecario de ruta, de
titulación universitaria media,
y un conductor que también
auxilia al primero.*

Evidentemente, el bibliobús no debe operar de manera aislada, debe buscar fórmulas que le faciliten el trabajo en red con sus iguales (bibliotecas) y en colaboración con otras entidades (colegios, asociaciones, etc.), con el fin de mejorar la calidad y la amplitud de medios ofrecidos al usuario y que garanticen la cooperación, especialmente en el ámbito local y rural.

Nuestro servicio del bibliobús está en constante innovación y renovación de rutas. Esto conlleva que haya localidades, bien a través de asociaciones culturales bien por medio de colegios, que soliciten su incorporación al servicio de bibliobús dirigiéndose a la Diputación Provincial, como, por ejemplo, así han hecho Cabezas del Pozo, San Juan de la Encinilla y Gotarrendura. Y otras localidades, conecedoras del servicio, han vuelto a solicitar su reincorporación, tales son los casos de Salobral, Martiherrero o Langa.



Nuestro servicio del bibliobús está en constante innovación y renovación de rutas.

Los 2.530 socios que atiende el Bibliobús de Ávila han propiciado en el último año un total de 5.596 visitas, que se han llevado en préstamo 9.205 documentos, entre libros, películas y revistas.

Treinta años no son nada, se han pasado volando en el desarrollo de una actividad tan frenética como enriquecedora basada en la satisfacción de las necesidades de nuestros usuarios desde el bibliobús.

Desde aquí hemos querido compartir con todos nuestra particular fiesta de cumpleaños, después de tantos avatares, unos dulces y

otros menos, que sin duda merecen recordarse para seguir mejorando; y si de compartir la celebración se refiere, también lo haremos este otoño con la gran *Familia de los Bibliobuses*, como anfitriones del *8º Congreso Nacional de Bibliotecas Móviles*, que esta vez tendrá lugar en Ávila entre el 20 y el 22 de octubre próximo.

Todos esperamos que el servicio del bibliobús cumpla otros treinta años en nuestra provincia, como mínimo. Que así sea. ▴

Créditos

AUTOR: Grande Sánchez, Faustino (aclebim@gmail.com).
FOTOGRAFÍAS: Grande Sánchez, Faustino
MATERIAS: Bibliotecas Móviles / Bibliobuses / Bibliobús de Ávila / Castilla y León.

HABLEMOS DE LIBROS

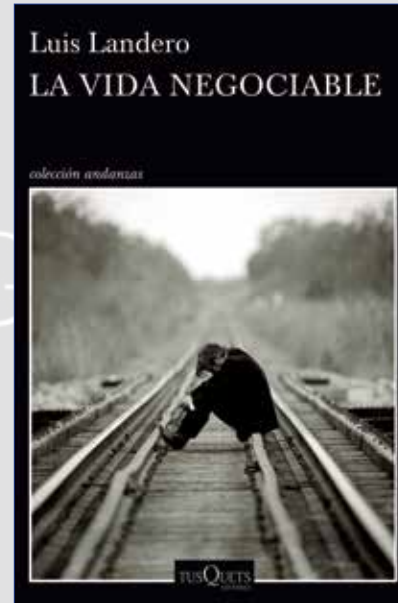
María Antonia Moreno Mulas

Es verdad que la vida no me ha dado apenas ocasión de demostrar mi valía, y que mis cualidades innatas todavía no han salido a la luz, y que quizá al final toda mi genialidad se quede en nada, pero yo por ahora me reafirmo en lo mío.

Es esta la tragedia de Hugo Bayo, la que se despliega ante nosotros transmitida por él mismo: creerse genial e incomprendido, mientras aguarda un futuro siempre mejor que el presente e inventa quimeras y ficciones que apoyan su teoría vital. La voz de Hugo es quien nos guía, desde su infancia y el descubrimiento del secreto materno, hasta alcanzar la cuarentena, la hipotética edad madura. No es así en su caso. Bayo se muestra infantil, egoísta, mentiroso y cruel, muy cruel, incluso con ciertos rasgos de personalidad psicópata. Es capaz de hacer cualquier cosa para lograr sus objetivos, pero estos son volubles como sus caprichos, así que no le sirve de mucho chantajear, trampear, robar o fabular.

No es un relato cómodo al lector: el protagonista se antoja odioso, a medida que transcurren los años, sus justificaciones se quedan cojas, pobres de contenido, absurdamente malvadas. Pero es que además (y esto es lo que realmente resulta perturbador), la capacidad de negociar con las circunstancias de su vida, circunstancias que él mismo precipita o causa, nos recuerda nuestras propias negociaciones. ¿Quién no ha soslayado un error de bulto, o ha pasado por alto una ofensa cometida contra alguien querido con tal de sentirse mejor, más bueno, merecedor de que, a su vez, le quieran? ¿Quién, alguna vez, en algún momento, no se ha sentido menospreciado, injustamente tratado, pese a que quizá, la culpa fue sólo y exclusivamente suya? ¿Quién, ante un fracaso producido por pereza o tibieza, no se ha dicho, *no soy yo, es el mundo que está contra mí?* El ser humano posee los resortes necesarios para ir esquivando y olvidando sus propios errores, porque así puede seguir viviendo pese a (casi) todo. Hugo Bayo negocia hasta la extenuación en este ejercicio literario llevado al límite, pero el lector encuentra ecos propios que le disgustan.

No es fácil llevar a buen puerto una narración con un personaje de este jaez. Y, sin



La vida negociable

Luis Landero.

Tusquets Editores, 2017

333 págs.

embargo, el novelista avezado que es Luis Landero lo consigue con solvencia. El lector no siente ninguna empatía hacia Hugo Bayo, pero no puede dejar de leer: primero, porque sus peripecias resultan entretenidas, fascinantes y casi morbosas en su degradación; y luego porque la prosa de Landero es, como siempre, magnífica. Poética y afilada cuando toca; continuamente exacta y rica en sus matices.

La vida negociable es el relato de la corrupción de una vida, la del pobre diablo, peligroso, violento, infantiloides y encantador de serpientes que es Hugo Bayo. Imprescindible.

Tenía la vaga intuición de que algo esencial estaba ocurriendo en mi vida, y de que justo esa tarde había empezado a decirle adiós a los últimos vestigios de mi niñez. Y quién sabe si ahora empezarán a salir a la luz las grandes cualidades secretas que había dentro de mí.

* *María Antonia Moreno Mulas es ayudante de dirección de Mi Biblioteca.*

HABLEMOS DE LIBROS

Leticia Penadés

Tres autores, y tres cuentos a partir de un clásico, el de "La Bella y la Bestia".

El primero, "El zorro y la bestia", es el de Laura Gallego, conocida por sus múltiples sagas de fantasía. Este nuevo relato tiene mucho que ver con ellas, por el ambiente de cuento de hadas e incluso personajes en común.

Ren, un Ancestral que usa la apariencia de un joven zorro, se cuela en el castillo de Bestia en busca de respuestas a las preguntas de la gente. ¿Qué habita el castillo? ¿Por qué aúlla por las noches? ¿Por qué los criados de su castillo están convertidos en piedra? No sabe a qué se va a enfrentar. De pronto, aparece una bestia horrible furiosa porque han entrado en su castillo, pero el zorro consigue apaciguarle, gracias a su astucia. Bestia le cuenta su historia, la historia de un joven príncipe ambicioso y su hada madrina, le habla de cómo él acabó convirtiéndose en una criatura terrible y el hada buena, en mala.

Benito Taibo, un poeta y novelista mexicano, es el autor del segundo cuento, "Anabella y la bestia". Éste es el más realista de los tres, ambientado en Venezuela. Anabella es una chica normal, pobre e inteligente, una princesa atrapada en la miseria. Su madre le ha enseñado a nadar desde que era pequeña. En el pueblo la consideran rara, como a una sirena sin mar. Pero ella sabe que cruzará el río Bravo a nado para llegar a Estados Unidos y tener una vida digna. A los dieciséis años se embarca en el viaje de sus sueños hacia Norteamérica, recorriendo varios países en tren. Es un viaje muy peligroso pero con la recompensa de la libertad. Allí conoce a la Bestia desde dentro.

La tercera historia, "Al cruzar el jardín", es la de Javier Ruescas, escritor y booktuber de 29 años, famoso por sus múltiples novelas juveniles. Este relato combina la fantasía de cuento de hadas que aparece en el de Laura Gallego con el enfoque moderno y actual del de Benito Taibo. Además, tiene la originalidad de que está escrito en segunda persona.

Te llamas Alainn. Vives solo en tu castillo y nunca has atravesado los muros del jardín. Un día ves una silueta moverse fuera de tus límites. Tienes miedo. De pequeño, estabas controlado, porque eras peligroso y porque el exterior también lo era. Tenías normas. Nunca salgas más allá del jardín.



Por una rosa

Laura Gallego, Javier Ruescas,
Benito Taibo
Montena, 2017
192 págs.

No dejes que nadie entre. Nunca has visto a nadie del exterior. Por eso tienes miedo.

Un día, consigues atrapar al intruso. Es una chica de aspecto inocente y con el pelo rojo como las rosas. Aun así, la haces prisionera. No puedes confiar en nada ni en nadie. Con el tiempo, te ablandas y le ofreces más espacio, y ella te lo agradece con historias. Te cuenta cómo es el lugar del que viene, las guerras y los peligros que hubo en él. ¿La dejarás marchar algún día? ¿Podrás confiar en ella? Viene de fuera, de los peligros de los que siempre te han protegido. Ella también puede ser uno.

Estas tres historias ofrecen una nueva forma de ver el cuento de "La Bella y la Bestia". Tres interpretaciones distintas, tres finales distintos para un clásico.

Lo recomiendo a personas que busquen historias de hadas que no se olvidan, que quieran ver la cara pobre del mundo o que quieran darle la vuelta a las historias que ya conocen. Lo que más me ha gustado ha sido las distintas formas que te ofrecen de ver una misma historia. También me han gustado los distintos factores que rompen con la norma, como las princesas, que aquí son valientes y aventureras.

**Leticia Penadés tiene 14 años y estudia 3º de ESO.*

HABLEMOS DE LIBROS

Nieves Castrillo

La nueva editorial *Limbo Errante* nos brinda una cuidada edición de esta novela póstuma del autor aragonés con dos claros protagonistas que se complementan a lo largo de ella: la familia y el mar.

Hay cosas en la vida que nunca deben decirse, palabras que hay que dejarlas donde están. Y yo caí en ese error, en decir lo que jamás debía haber dicho. Con esta tesis destapa Ignacio García-Valiño la caja de Pandora que encierra la historia que oculta una familia y con la que comienza a desbaratarse, a hacer agua y encaminarse hacia un triste desenlace para todos. Porque, en esa familia, no hay ningún miembro que esté satisfecho con los cambios obrados: un trágico episodio altera el orden al que nos place acostumbrarnos por comodidad pero que, al mismo tiempo, no nos damos cuenta de que la entropía que rige el mundo es más fuerte que nuestra voluntad. Y la aparente armonía familiar en la que vivían se trunca sin solución.

El protagonista se debate entre el amor que le ofrece, por un lado, un padre solitario y distante y, por otro, una madre abnegada y muy dolida.

Al igual que sus otras obras, el autor ahonda de nuevo en la compleja psicología de las personas. Éstas muestran unos comportamientos universales en los que todos nos podríamos ver reflejados: el protagonista se debate entre el amor que le ofrece, por un lado, un padre solitario y distante y, por otro, una madre abnegada y muy dolida por la situación que se creó entre ella y su marido a raíz del funesto accidente de su hijo mayor. A la vez que ve cómo la relación que mantienen ambos cónyuges es contradictoriamente modélica. Este introducirse en el interior de las personas (que justifica a la perfección el título de la novela) le permite al autor romper una lanza a favor del concepto tradicional de familia, de cualquier género que sea, a la que considera como un instrumento catalizador de sentimien-



Lo que vive adentro

Ignacio García-Valiño

Limbo Errante, 2017

289 págs.

tos; un ejemplo lo encontramos en la joven Mara, asediada por los malos tratos que recibe tanto ella como su madre por parte de su padre.

En otro orden de cosas, me atrevería a decir que es la obra más lírica del autor: abunda en hermosas descripciones del fondo marino, de la naturaleza en estado salvaje (pues la historia se desarrolla en dos provincias con gran riqueza y belleza natural, Asturias y Cádiz), invita a ver y mirar más allá de la superficie de las cosas. César, el narrador protagonista, disfruta buceando a pulmón y para él meterse en el mar es penetrar en otro mundo paralelo que le aísla y le libera de los problemas cotidianos (*La historia de mi familia y del mar siempre fueron juntas*). Ese amor a la naturaleza y al mar mezclado con el deseo de conocer historias familiares del pasado nos recuerda a la magnífica novela gráfica de Miguelanxo Prado, *Ardalén*, en la que la protagonista visita el pueblo de su abuelo para reconstruir su historia porque, como nos dice César, *el pasado modeló mi futuro*.

* Nieves Castrillo es profesora de lengua y literatura en el IES Río Verde de Marbella y responsable de su biblioteca escolar.

INFANTIL


RESCATE ANIMAL

Rescate animal es un librojuego que permite la interacción con el lector, el niño. Es un libro que permite captar cómo muchos animales están fuera de su entorno natural y, por tanto, hay que rescatarlos. Mediante páginas transparentes que hay que ir girando, y sin ningún tipo de texto, el niño podrá descubrir dónde y cómo debe vivir un animal para ser feliz.

Título: *Rescate animal*
Autor: Patrick George
Editorial: Juventud
Año: 2016. **N.º págs.:** 50


¡CÓMO CAMBIA EL CUENTO!

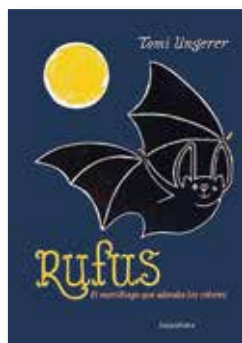
Son muchas las versiones que se han realizado de los cuentos clásicos de Perrault, los hermanos Grimm o Andersen pero en este caso esas versiones son más originales y divertidas. Ofrecen un final inesperado y diferente que consiguen dar otra originalidad sin perder calidad.

Título: ¡Cómo cambia el cuento!
Autores: Pinto & Chinto
Editorial: Anaya
Año: 2017. **N.º págs.:** 78


A BEA LE CUESTA PERDONAR

Es este el primer libro de la serie editada por *La Galera* para enseñar a los más pequeños a gestionar sus emociones. Los protagonistas, Bea y Guille, son hermanos que ríen, juegan y también discuten, como todos los hermanos. Es una historia corta, un cuento que sirve para aprender a resolver conflictos emocionales tan comunes entre los más pequeños, niños a partir de 3 años.

Título: *A Bea le cuesta perdonar*
Autora: María Menéndez-Ponte
Ilustrador: Emilio Urberuaga
Editorial: La Galera
Año: 2017. **N.º págs.:** 32


RUFUS, EL MURCIÉLAGO QUE ADORABA LOS COLORES

Rufus es un murciélago que, como todos los murciélagos, salía de noche para cazar. Por casualidad vio que durante el día los colores podían ser mucho más brillantes y diferentes en la noche. Intentó lograr ese colorido que tanto le llamaba la atención pintándose diferentes partes del cuerpo, pero para nada le sirvió porque algunas personas lo atacaron. Gracias a la bondad del doctor Tarturo, el murciélago pudo recuperarse, ganó un amigo y aceptó que su hábitat era la noche y su color, oscuro. Como en otras de sus obras, el autor de Rufus logra expresar sentimientos gracias no solo al texto sino también al trazo y los contrastes únicos de sus ilustraciones.

Título: *Rufus, el murciélago que adoraba los colores*
Autor e ilustrador: Tomi Ungerer
Editorial: Kalandraka
Año: 2017. **N.º págs.:** 40



CÓMO ARREGLAR UN LIBRO MOJADO

Víctor es un niño de 10 años que accidentalmente se hace pis sobre un libro que encuentra en un parque. Este libro es un diario que esconde una historia de intriga sobre lo que podría parecer un caso de maltrato a un niño, o niña... Un libro con un lenguaje sencillo, que sugiere y presenta sentimientos del protagonista sin abusar de la adjetivación ni de las palabras explícitas, que interpela al lector haciéndole participar, que despierta interés desde ese comienzo escatológico y casual para terminar con un desenlace inesperado pero reconfortante...

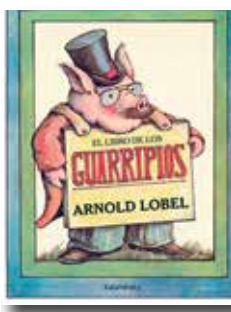
Título: *Cómo arreglar un libro mojado*

Autor: Roberto Aliaga

Ilustradora: Clara Soriano

Editorial: SM

Año: 2017. **N.º págs.:** 110



EL LIBRO DE LOS GUARRIPIOS

Con el cerdo como protagonista, se muestra en este libro un conjunto de *limericks*, poemas cortos y humorísticos, absurdos y llamativos. Popularizados por el inglés Edward Lear, el *limerick* es un género muy popular y atractivo para los más pequeños. Son poemas de cinco versos donde el primero rima con el segundo y el quinto, y el tercero con el cuarto. Ya hacía falta un libro así, con este tipo de poemas, y quién mejor para escribirlo para niños que Arnold Lobel.

Título: *El libro de los guarripios*

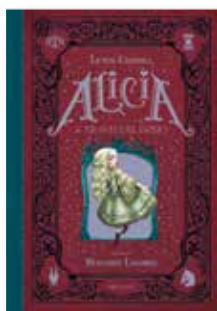
Autor e ilustrador: Arnold Lobel

Traductor: Miguel Azaola

Editorial: Kalandraka

Año: 2017. **N.º págs.:** 48

JUVENIL



ALICIA A TRAVÉS DEL ESPEJO

Tras *Alicia en el País de las Maravillas*, Lewis Carroll escribe *Alicia a través del espejo* una obra en la que a través del *nonsense* y la lógica de su autor, se crea una partida de ajedrez a gran escala. Cuenta las aventuras de una Alicia que ya no es tan niña. Esas aventuras están ilustradas por un verdadero artista que consigue, gracias a sus dibujos, dar vida a los personajes que parecen reales, casi fotografías. Una obra que se puede convertir en un tesoro para coleccionistas.

Título: *Alicia a través del espejo*

Autor: Lewis Carroll

Ilustrador: Benjamin Lacombe

Editorial: Edelvives

Año: 2017. **N.º págs.:** 281



DINOS LA VERDAD

Cuando su novia rompe con él, River se siente absolutamente desorientado. Y entonces se encuentra con Segunda Oportunidad, un grupo de terapia colectiva para superar las adicciones... aunque él no tiene ninguna. Pero la dinámica del grupo le gusta tanto que decide fingir que es drogadicto. Lo que en principio parecía una pequeña mentira, acaba por convertirse en un complicado enredo, especialmente cuando conoce a una chica que forma parte del grupo y que le atrae poderosamente.

Título: *Dinos la verdad*

AUTORA: Dana Reinhardt

Editorial: Destino Infantil & Juvenil

Año: 2017. **N.º págs.:** 208

FICCIÓN


A CIELO ABIERTO

Una historia de aviones y aviadores que comienza en 1923. Sus protagonistas son pilotos apasionados por volar, pilotos del correo aéreo en una época en la que ese correo era fundamental, era la manera de tener al mundo conectado. Son tres pilotos (entre los que se encuentra Tonio Saint-Exupéry) vividores, sin ningún miedo a la muerte... Una obra que engancha gracias a la narración de vidas extraordinarias, de vidas de protagonistas que tienen la capacidad de hacer avanzar la historia por sí solos.

Título: *A cielo abierto*
Autor: Antonio Iturbe
Editorial: Seix Barral
Año: 2017. **N.º págs.:** 622


DESPUÉS DEL AMOR

Carmen viajaba en un tren desde Barcelona cuando un cruce de miradas cambió su vida para siempre. Era 1933, y Federico Escofet y Carmen Trilla –él, capitán del ejército; ella, una esposa atrapada en un matrimonio infeliz– tejieron una historia de amor que ni las habladurías, ni la Guerra Civil, ni el exilio lograrían deshacer, pero que dejó en los tres hijos de Carmen la huella del desarraigo. Basada en hechos reales, esta historia de amor clandestino ha sido galardonada con el XXII Premio de novela Fernando Lara.

Título: *Después del amor*
Autora: Sonsoles Ónega
Editorial: Planeta
Año: 2017. **N.º págs.:** 592

NOVEDADES - NO FICCIÓN


NEUROEDUCACIÓN: SOLO SE PUEDE APRENDER AQUELLO QUE SE AMA

Es un hecho incontrovertible que lo que somos, pensamos, sentimos, aprendemos, memorizamos y expresamos en nuestra conducta y lenguaje es expresión del funcionamiento de nuestro cerebro en interacción constante con el resto de los órganos del cuerpo. En los veintidós capítulos de este libro –en una segunda edición revisada, con nuevo prólogo y nuevos capítulos– se habla de la importancia de la emoción y la empatía, de la curiosidad, de los mecanismos de la atención, del proceso cerebral del aprendizaje y consolidación de la memoria, de los ritmos circadianos y de tantos otros ingredientes que influyen para innovar y mejorar la enseñanza.

Título: *Neuroeducación: solo se puede aprender aquello que se ama*
Autora: Francisco Mora
Editorial: Alianza
Año: 2017. **N.º págs.:** 248


TEORÍA DE LA EDUCACIÓN: CAPACITAR PARA LA PRÁCTICA

Teorizar y transformar la práctica denotan, entre otros, gestos profesionales del actuar competente en la labor educativa. Con esta filosofía profesionalizadora como telón de fondo, el propósito de este libro es ofrecer claves conceptuales, tanto a educadores en activo como a aquellos que se inician en el oficio, que les permitan abordar una práctica educativa avanzada. La teoría deja de ser en sí misma un saber sistemático formulado en tercera persona, ajeno a los contextos concretos, para convertirse en un recurso que invita al educador, docente y no docente, a reflexionar, reformular y optimizar la propia práctica.

Título: *Teoría de la educación: capacitar para la práctica*
AUTORES: Luis Núñez Cubero y Clara Romero Pérez (coords.)
Editorial: Pirámide
Año: 2017. **N.º págs.:** 184

PARA BIBLIOTECARIOS



LIBROTERAPIA. LEER ES VIDA

Coincidiendo con el décimo aniversario de Plataforma Editorial, se edita este libro escrito por su fundador. En él se proponen diferentes obras de las que se señalan aspectos biográficos de sus autores para crear expectativas en el potencial lector; se ofrecen *lecciones* de cada título (qué podemos aprender o cómo nos *cambian* esas obras tras la lectura); o también se justifica el porqué de esas lecturas y no sólo por detalles que han llamado la atención al autor de este libro... Se trata de una obra que sugiere buenas lecturas en una época en la que más que nunca es necesario contar con filtros que nos ayuden a seleccionar.

Título: Libroterapia. Leer es vida
Autor: Jordi Nadal
Editorial: Plataforma Editorial
Año: 2017. **N.º págs.:** 95



ATLAS DE PERSONAJES LITERARIOS

Este libro presenta nueve familias que recogen la herencia intelectual de la península y más allá: pícaros, caballeros, campesinos, mujeres, galanes, animales, mitología, clase social baja, alegóricos. Fruto de una estrecha colaboración entre redactores e ilustradores, esta obra, gracias a la sensibilidad que se desprende al descubrirla, nos recuerda que sin literatura no hay pensamiento y sin pensamiento no hay vida, sólo máquinas que repiten las mismas frases y escuchan la misma música una y otra vez. Por la literatura y sus personajes, por la poesía y sus metáforas, llega el ser humano al conocimiento hondo.

Título: Atlas de personajes literarios o Soñar a las órdenes de Don Quijote nos sale barato
Redactoras: Ariadna Aguilera Pulido y Elisa Pereda Martín
Editorial: Saure
Año: 2017. **N.º págs.:** 280



¿Debe la lectura ser un proceso necesariamente silencioso?
¿Podemos concentrarnos ante un texto a la vez que escuchamos buena música? La mejor respuesta la encontrarás en estas extraordinarias melodías invisibles.



Si lo quieres escuchar,
pídelo ahora:
fundacion@alonsoquijano.org
952 23 54 05

P.V.P.: 8 EUROS

“Lina se enojaba si miraba a Pasquale y me distraía.

Pronto quedó claro, con gran asombro de mi parte, que ya sabía mucho latín. Las declinaciones, por ejemplo, se las sabía todas, y los verbos. Le pregunté, muy cauta, cómo era posible y ella, con su tono malvado de muchachita que no quiere perder el tiempo, reconoció que ya cuando yo iba a primero de bachillerato elemental había sacado una gramática de la biblioteca circulante, la que llevaba el maestro Ferraro, y por curiosidad se había puesto a estudiarla. Para ella la biblioteca era un gran recurso. De charla en charla, me enseñó orgullosa todos los carnés que tenía, cuatro: uno suyo, uno a nombre de Rino, uno al de su padre y otro al de su madre. Con cada uno de ellos sacaba un libro, para tener cuatro a la vez. Los devoraba y al domingo siguiente los devolvía y se llevaba otros cuatro.

(...)

Un domingo, después de recibir por correo una invitación a mi nombre, con la que el maestro Ferraro me convocaba a acudir a la biblioteca por la mañana, decidí reaccionar al fin. Traté de ponerme guapa como me parecía que era desde pequeña, como quería seguir siendo, y salí. Me pasé un buen rato reventándome los granitos y solo conseguí que la cara se me inflamara más; me puse el brazaletes de plata de mi madre, me solté el pelo. Pero seguía sin gustarme. Deprimida, en medio del calor que en esa época descendía sobre el barrio desde la mañana como una mano hinchada de fiebre, recorrí el trayecto hasta la biblioteca.

Por la pequeña multitud de padres y niños de primaria y de bachillerato elemental que afluía a través de la entrada principal, comprendí enseguida que ocurría algo fuera de lo habitual. Entré. Me encontré con filas de sillas ya ocupadas, guirnaldas de colores, el párroco, Ferraro, incluso el

director de la escuela primaria y la Oliviero. Me enteré de que al maestro se le había ocurrido premiar con un libro por persona a los lectores que, según sus registros, resultaban los más asiduos. Como el acto estaba a punto de comenzar y los préstamos habían quedado momentáneamente suspendidos, me senté en el fondo de la salita. Busqué a Lila, pero solo vi a Gigliola Spagnuolo en compañía de Gino y Alfonso. Me revolví en la silla, incómoda. Poco después, se sentaron a mi lado Carmela Peluso y su hermano Pasquale. Hola, hola. Me tapé mejor con el pelo las mejillas irritadas.

Comenzó el breve acto. Los premiados fueron: primera Raffaella Cerullo, segundo Fernando Cerullo, tercera Nunzia Cerullo, cuarto Rino Cerullo, quinta Elena Greco, o sea yo.

(...)

Así, notándome aún la risa en los ojos, con una inesperada sensación de bienestar, después de que el maestro preguntara varias veces e inútilmente si en la sala estaba presente algún miembro de la familia Cerullo, me llamaron a mí, la quinta clasificada, para que fuera a recoger el premio. *Tres hombres en una barca* de Jerome K. Jerome. Le di las gracias y con un hilo de voz le pregunté:

—¿Puedo retirar también los premios de la familia Cerullo, así se los llevo?

El maestro me dio los libros con que habían sido premiados todos los Cerullo.

(...)

—Le han dado un premio a Ranuccio. Cosa de locos. Es Lina la que se lo lee todo, madre mía qué lista que es esa chica.

La amiga estupenda.

(Dos amigas 1).

Elena Ferrante.

Traducción de Celia Filipetto Isicato

Lumen, Barcelona, 2012

Jordi Roca i Fontané

*Repostero
Restaurante El Celler
de Can Roca (Girona)*



*“La biblioteca de la Escola d’Hostaleria de Girona
estaba repleta de libros de cocina de los mejores
chefs del mundo, y para mí era un lugar para soñar”*

De pequeño no me gustaban mucho las bibliotecas... Y es que la bibliotecaria de la biblioteca de mi barrio tenía carácter y no nos dejaba ni susurrar por lo que solo acudía a ellas cuando me obligaban a ir para hacer los deberes.

En cuanto a la biblioteca familiar, recuerdo

leía en mi infancia junto con una enciclopedia de mis hermanos mayores con unas ilustraciones fantásticas del mundo natural y unas fotos de distintos lugares que me hacían desear poder conocer todo ese mundo.

Pero a la hora de comprar libros suelo recurrir a *Amazon* o bien los descargo en la tablet ya



que era muy modesta, que estaba ubicada en la salita, en el mueble de la tele. Allí, entre álbumes de fotos de familia, se encontraban las novelas abandonadas de mis hermanos mayores y también una enciclopedia.

Ya de más mayor, sí que acudía con asiduidad a la biblioteca de la *Escola d' Hostaleria* de Girona, que estaba repleta de libros de cocina de los mejores chefs del mundo, y para mí era un lugar para soñar, donde poder viajar a través de las páginas intentando saborear en mi imaginación todo lo que allí leía.

En mi biblioteca personal cuento, sobre todo, con libros de cocina, desde los grandes *chefs* franceses a las cocinas contemporáneas del mundo. También tengo novelas históricas, libros de ciencia, de decoración, de motos, *cómic*s de Mortadelo y Filemón, Tintín, Astérix y Obélix... Estos *cómic*s son los que también

En mi biblioteca personal cuento, sobre todo, con libros de cocina, desde los grandes chefs franceses a las cocinas contemporáneas del mundo.

que no tengo mucho tiempo y, como busco títulos muy especializados que a veces no se encuentran, me resulta mucho más sencillo adquirirlos de esta manera.

Por esa falta de tiempo también, suelo leer en el tren o en el avión, en los ratos muertos de espera en los aeropuertos y me gusta co-

mentar mis lecturas con mi hermano Josep, a quien le encanta leer. Sí creo que leer en pantalla es una muy buena solución para viajar, ya que no puedes estar cargando con mucho peso, pero lo malo de esto es que cansa más la vista. Y claro, el papel es el papel, y el libro viejo siempre trae recuerdos. Me encanta su olor... De hecho, este pasado año hemos estado capturando el aroma de libro viejo en nuestro laboratorio con la idea de que pudiera evocar recuerdos de infancia. Lo hicimos con un ejemplar muy antiguo del *Viaje a la Luna* de Julio Verne.

Por otro lado, estoy convencido de que la lectura es un medio para viajar, conocer, imaginar, es una herramienta estimulante y un ejercicio de creatividad fundamental. En este sentido, la novela *El Perfume* ha sido para mí

Este pasado año hemos estado capturando el aroma de libro viejo en nuestro laboratorio con la idea de que pudiera evocar recuerdos de infancia.

un libro importante. Me inspiró para soñar y desarrollar técnicas para capturar los aromas volátiles de mil cosas, muchas de las cuales no eran comestibles, desde la tierra húmeda al aroma de la lana de oveja. Luego, sería posible utilizarlos en un plato que, al igual que un libro, pudiese trasladar a quien lo tomara, a través de la imaginación y la emoción, a un recuerdo de su infancia. ▲

Créditos

AUTOR: Redacción *Mi Biblioteca*.

FOTOGRAFÍAS: <http://cellercanroca.com>. <https://alchetron.com>

MATERIAS: Roca, Jordi / Cocineros / Entrevistas.

OPOSICIONES

Bibliotecas Museos y Archivos

- ✓ Facultativos / Ayudantes / Auxiliares
- ✓ Madrid
- ✓ Cursos diarios, fines de semana



MATRÍCULA ABIERTA

☎ 91 444 82 39

Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • www.imed.es

El profesional de la **información**

CRECS

ANUARIO
think
EPI

EPI scholar
DESAFÍO A LA INVESTIGACIÓN
ESTÁNDAR EN COMUNICACIÓN
CRÍTICA Y ALTERNATIVAS
MANUEL GOYANES

FUENTES DE
INFORMACIÓN
GUÍA BÁSICA Y NUEVA CLASIFICACIÓN
ROSANA LÓPEZ-CARREÑO

CroDoc

e-LiS

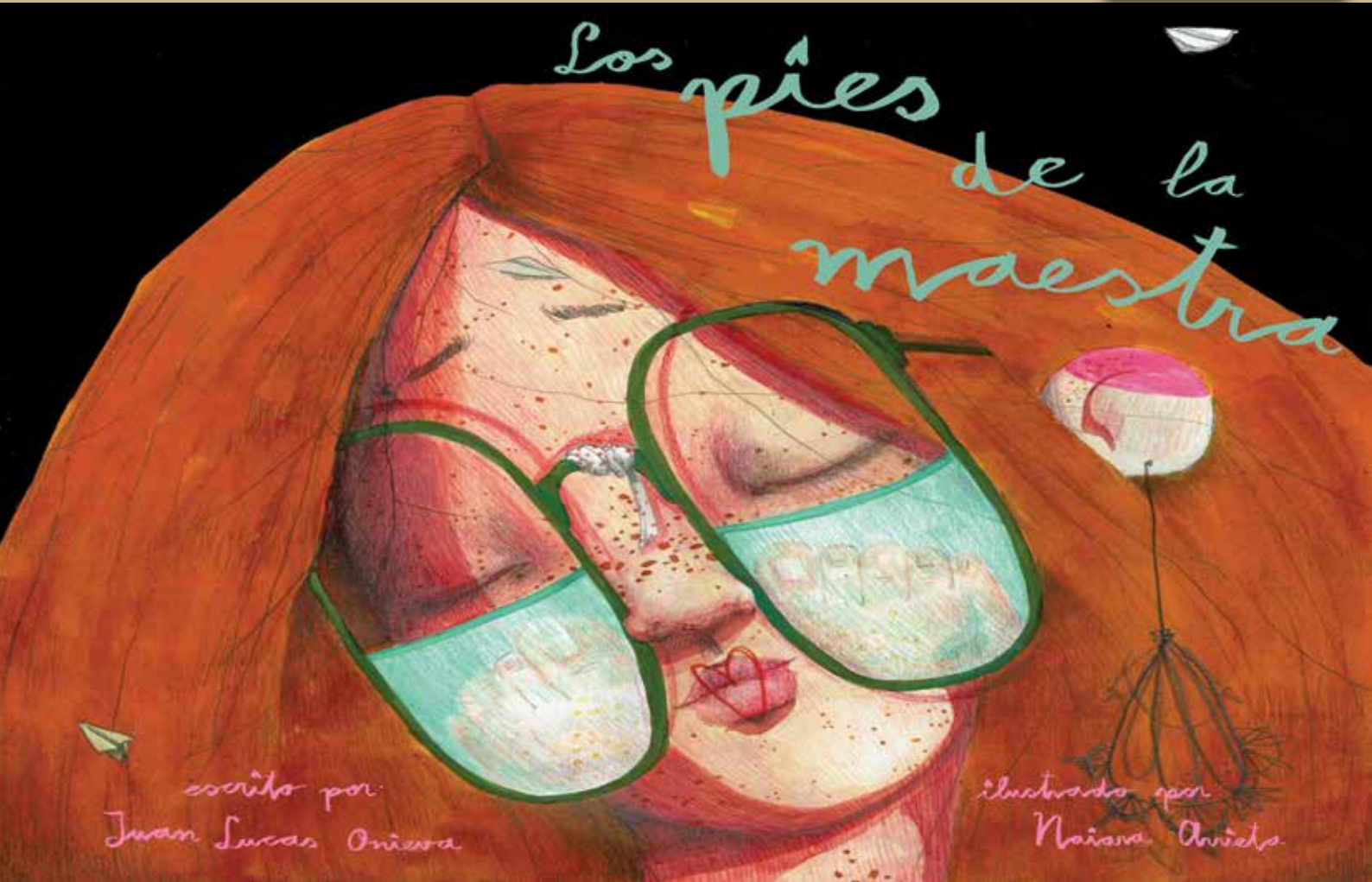
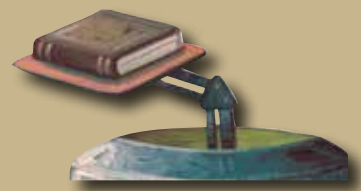
iralis®

IWETEL

COMUNICACION

exit

INCYT



Eva es maestra en una escuela en la que, para aprender, utilizan libros que pesan mucho y divierten poco. Sus estudiantes se aburren tanto que no hay un solo día que no discutan entre ellos, y solo se divierten cuando ven a un compañero burlarse de otro. De vez en cuando Eva recuerda cómo era cuando empezó a trabajar. Una maestra alegre que ayudaba a sus estudiantes a aprender con una sonrisa, pasando con ellos horas y horas en la biblioteca de la escuela. Pero con el tiempo las cosas fueron cambiando. La obligaron a hacer más exámenes, y en vez de enseñar debía dedicar muchas más horas a rellenar informes y papeles. Ya casi no tenía tiempo para conversar con ellos ni para pasar sus ratos libres en la biblioteca, que cambió, y en vez de libros ya solo tenía *ebooks*. Con los años Eva se ha ido sintiendo tan mal que su tristeza se extendió por los pasillos y las paredes de la escuela. Incluso sus alumnos se contagiaron de ella.

Al llegar las vacaciones de verano Eva ha decidido hacer un largo viaje. No sabe dónde irá ni qué aventuras vivirá, solo espera poder llegar a recuperar la ilusión por ser maestra.





Después de recorrer varios miles de kilómetros en tren se ha bajado en una vieja estación y ha comenzado a caminar sola para descubrir nuevos paisajes.

Mientras busca a un zapatero que le arregle sus botas, que han quedado maltrechas después de casi una semana caminando por campos y bosques, a la entrada de una pequeña ciudad ha conocido a dos jóvenes maestras con caras de preocupación y acompañadas por sus estudiantes. Un fuego quemó todos los libros de la escuela y ahora no saben cómo dar clase. Las mamás y los papás también están impacientes porque creen que sus hijos dejarán de aprender. Y los niños y niñas no entienden por qué los mayores están tan tristes, pero al verlos así se sienten igual de mal que ellos. En vez de seguir su camino, Eva decide quedarse con ellos durante unos días y, entre todos, crear materiales nuevos e inventar actividades y juegos con los que los estudiantes puedan seguir aprendiendo. Los niños del colegio están tan contentos, que le han enseñado a Eva juegos y canciones típicas de su país para que las comparta con sus alumnos cuando regrese a la escuela. Además, en agradecimiento le han regalado entre todos unas botas nuevas.

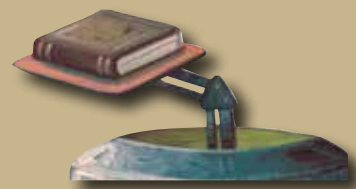
Después de varios días viajando a pie y en autobús, encontró a un grupo de familias muy pobres que trabajan pintando telas de colores. Como los niños no podían ir a la escuela porque tenían que ayudar a sus padres, Eva se ha ofrecido a ser su maestra y a pintar telas para que los pequeños dediquen su tiempo a aprender y jugar. Una semana después, y como gesto de gratitud, los niños de aquellas familias le han pintado de colores las uñas de los dedos de sus pies, y sus padres le

han regalado un hermoso vestido con telas que ella misma ha teñido.

Durante las siguientes semanas Eva ha conocido a muchas personas, incluso a maestras con las que ha compartido experiencias y risas. También ha disfrutado mucho contando cuentos e historias a los niños y niñas que la han acompañado en sus largos trayectos en tren o autobús. Y, por primera vez en mucho tiempo, se ha sentido otra vez maestra, disfrutando en compañía de niños y jóvenes con una gran sonrisa.

Otro día, junto a la fuente de un pueblo, oyó a tres adolescentes planeando cómo faltar a clase sin que sus padres se dieran cuenta. Y Eva, en vez de regañarles les ha contado cómo, gracias a lo que aprendió con sus maestros de ciencias, teatro y música se convirtió en una mujer más observadora, curiosa y creativa. Pero como no está segura de haberlas convencido, antes de marcharse a descansar las ha invitado a verse en aquel mismo lugar al día siguiente por la tarde. Lo que aquellas jóvenes no saben es que van a recibir una gran sorpresa.

Al día siguiente Eva fue visitando e invitan-



do a todos los artistas y maestros del pueblo a preparar junto a ella una gran escuela al aire libre. Cuando las tres estudiantes regresaron a la fuente aquella tarde vieron sorprendidas cómo los pintores junto al maestro de ciencias mostraban famosos descubrimientos con dibujos muy divertidos. Los escritores inventaban cuentos e historias con solo dos palabras, y los actores enseñaban a hablar en público sin tener que sentir tanta vergüenza. Los carpinteros creaban figuras de animales y partes del cuerpo humano con los que podían aprender mejor, y los músicos tocaban sus instrumentos mientras algunas maestras utilizaban las partituras para explicar matemáticas. Antes de acabar el día, las tres jóvenes amigas se sentían tan agradecidas y contentas por lo que Eva había hecho por ellas que le regalaron unas bonitas pulseras para sus tobillos, como recuerdo de aquel hermoso día repleto de enseñanzas y diversión.

Ha finalizado el verano, hoy es el primer día de colegio y Eva ya está en su clase. Los ojos le brillan de alegría, no hay libros de texto sobre

su mesa y... ¿está descalza? A medida que sus estudiantes entran van observando sorprendidos cómo los pies de su maestra están pintados de colores, tienen algunas cicatrices y de sus tobillos cuelgan unas extrañas pulseras.

Seño, ¿nos vas a contar qué te ha pasado en los pies? –le preguntan algunos.

En aquel momento, Eva recordó el rostro de todos los niños y niñas que conoció durante el verano, y que la ayudaron a darse cuenta de que nunca dejó de ser una buena maestra. Cuando todos sus estudiantes estuvieron dentro de la clase, les pidió que se descalzaran y se sentaran en círculo junto a ella en el suelo, y así poder responder a todas sus preguntas y seguir aprendiendo de ellos.

Cada ciudad y cada pueblo que Eva visitó aquel verano, en los que aprendió y enseñó, fueron como una gran escuela en este inmenso colegio que es el mundo en el que vivimos. Un lugar en el que siempre hay niños esperando que una maestra o un maestro les ayude a conocerse, a entender todo lo que les rodea, y a aprender de todo aquello que les pueda servir cuando sean adultos. En definitiva, a ser un poco más felices. ▴

X

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA Momentos de Lectura



La Fundación Alonso Quijano organiza el X Concurso de Fotografía MOMENTOS DE LECTURA con el objetivo de fomentar la creatividad plástica y artística dentro del ámbito de la lectura en todos sus aspectos y dimensiones. La finalidad del concurso será la selección de fotografías para su publicación en el Calendario de la Lectura 2018 de la Fundación Alonso Quijano.

Ver bases completas del concurso en
www.alonsoquijano.org





¿Qué se comparte en *Instagram* sobre la lectura, la cultura?
¿Cuáles son los perfiles que no hay que perderse?

Instagram se perfila como la red social con un mayor crecimiento en nuestro país durante 2016, siendo la red más utilizada por los jóvenes: el 65 % de los perfiles pertenecen a personas de menos de 40 años. Así se refleja en las conclusiones del *III Estudio sobre los usuarios de Facebook, Twitter e Instagram en España* (descargable mediante petición), que recoge estadísticas de uso de estas tres redes sociales en las cincuenta ciudades más pobladas de España, elaborado por la consultora de marketing online *The Social Media Family* (<http://thesocialmediafamily>).

En una de esas cincuenta ciudades más pobladas de nuestro país, Zaragoza, concretamente en la antigua *Azucarera del Rabal*, se halla *Cubit*, la Biblioteca para Jóvenes, con colección y servicios especializados. Proyecto del Ayuntamiento de Zaragoza en colaboración con la Fundación Bertelsmann y la Caja de Ahorros de la Inmaculada, esta biblioteca que pertenece a la Red de Bibliotecas Municipales comparte espacio con otros servicios municipales como *Zaragoza Activa* y *Zaragoza Empleo*. En *Instagram* la encontramos en <https://www.instagram.com/bjcubit/>. Su nombre, *Cubit*, lo recibe del cubo de cristal que contiene la biblioteca y su interior fue diseñado por el arquitecto alemán Christian Schmitz (http://www.zaragoza.es/ciudad/educacionybibliotecas/bibliotecasmunicipales/detalle_Centro?id=4946).

Cubit difunde sus proyectos, muchos de ellos realizados en colaboración con otras instituciones, entidades y empresas del entorno. Porque las redes funcionan, por encima de todo, las solidarias, las personales, las sociales.





#Libroprestadores2017 con la Fundación CANFRANC, aunando solidaridad y lectura: por cada préstamo realizado en la Biblioteca, la Fundación Caja Inmaculada, destinó 1 euro para equipamiento de aulas y biblioteca y labores de refuerzo educativo destinados a 120 niños de la Escuela del barrio de Moscou, en Abidján (Costa de Marfil). (<http://libroprestadores.com>).



#AutorPillado con la empresa aragonesa @ebocavending Vasos de café con citas literarias de seis autores a los que descubrir para optar a regalos de lectura y café (<http://www.eboca.com/ebocame/vasos-literatura-no-te-pierdas-autorpillado/>).



#ElVirusDeLaLectura se contagia a través de estanterías como esta en el Hospital Miguel Servet (HUMS) de Zaragoza.

La Biblioteca realiza actividades y campañas encaminadas a propiciar el gusto por la lectura y la escritura. Aprender, comunicar, compartir.

#AMARALy Lafábrica de azúcar. Realizada en exclusiva a través de *Instagram* y *Twitter*, esta actividad homenajeó a Roald Dahl y su conocida obra *La fábrica de chocolate*, con el apoyo del grupo zaragozano y la colaboración de la productora de su gira. La biblioteca escondió en sus fondos billetes dorados, ofreciendo pistas (con alguna trampa) para encontrarlos desde las redes sociales.

Estas pistas estaban relacionadas con las letras del último disco de *Amaral*, en las que se hacía alusión a determinados libros.

Los lectores que encontraban los billetes dorados, moviéndose con soltura por la geografía y la distribución del fondo de la biblioteca, recibían como premios el disco de *Amaral* y entradas para uno de sus conciertos.



#Leeycomparte #retolector2017. Doce propuestas de lectura para doce meses, recomendaciones en estado puro.



#CBC Campus BookTuber Cubit. Como explican desde la Biblioteca: "Los jóvenes lectores buscan su espacio en YouTube, son los *booktubers*. Con sus vídeos sobre libros atraen a miles de suscriptores a sus canales y gracias a ellos la lectura es hoy tendencia en Internet. Son los nuevos *influencers*". Algunos de los *booktubers* españoles con más seguidores formaron parte de este I Campus de la Cubit, que acaba de realizar su segunda edición.





#NaNoWriMo #Tuhistoriaimporta. La Cubit se une al movimiento National Novel Writing Month, abriendo una zona de escritura para que los participantes puedan escribir sus historias en la propia biblioteca. Con la colaboración de *Atrapavientos* (<http://atrapavientos.org/>).



El día a día, el encuentro con los jóvenes lectores, los rincones de una biblioteca con ritmo propio.



Estas acciones compartidas son solo una pequeña muestra de por qué no debemos perdernos a la *Cubit* en *Instagram*. Síguela, también en *Facebook* (<https://www.facebook.com/BJCubit/>), *Twitter* @BJCubit y lee sus guías digitales en (issuu.com/bjcubitissuu.com/bjcubit).



En el número 51... ¡nuevo perfil en *Instagram*!



¡Quién te ha visto y quién te ve!

En el año 2005 nacía Mi Biblioteca, y ahora, en 2017, la revista llega al número 50, motivo por el que nos propusimos destacar aquellos aspectos (recursos, servicios, equipamiento, personal, etc.) que han cambiado sustancialmente en este periodo de tiempo en nuestras bibliotecas (sean del tipo que sean). Para ello, preguntamos a profesionales y a usuarios. Estas son las respuestas que nos han llegado:



En 2005 no existían ni *Twitter* ni *Instagram*. Sólo *Facebook* había despegado un año antes. Las primeras bibliotecas que utilizaron redes sociales las hacían servir simplemente como plataformas para lanzar sus actividades y no conseguían una gran repercusión. Actualmente ha cambiado el concepto y utilizamos las redes para interactuar con agentes similares, pero también con usuarios y todo tipo de público, generando contenido, ofreciendo respuestas y creando "engagement". Las redes sociales nos han aportado visibilidad y la oportunidad de hablar directamente con los usuarios.

*Rosana Andreu. Bibliotecaria en la Biblioteca Pública Municipal de Cambrils.
<http://www.cambrils.cat/biblioteca>*



En mi caso –el de la Biblioteca de Filosofía y Letras de la UVA– el cambio habría que retrotraerlo a 1999, cuando se hizo el traslado al actual edificio. Hacia 2005 se estaba en proceso de recatalogación de libros, que se hizo en buena parte a través de contratos. Otro aspecto que ha mejorado notablemente es la atención al público que, junto a la catalogación y el fondo de libros, es lo más valorado por las encuestas de usuarios alumnos que recientemente se han realizado.

*Eduardo Alonso Franch. Jefe de Sección de la Biblioteca de Filosofía y Letras de la UVA.
<https://es.pinterest.com/BibliotecaFyL/>*



Los bibliobuses han cambiado en todo: vehículos, colección, gestión del catálogo y el préstamo, conexión a Internet...

*Consuelo García. Funcionaria del Cuerpo de Facultativos de Archiveros del Estado.
Cuenca.*



En la Biblioteca Regional de Murcia se han capeado los últimos años de recortes y falta de presupuesto: potenciando la apertura del centro a colectivos que hasta entonces no la habían considerado como un espacio multidisciplinar en el que promocionarse, al tiempo, que servían para fomentar las colecciones. A través de las acciones artístico-bibliotecarias, diseñadas y planificadas desde la sección de Comiecteca se han establecido lazos de colaboración con sectores como: diseñadores de moda afincados en Murcia, asociaciones de juegos de rol y mesa, con la incipiente industria del videojuego local, artistas plásticos, asociación de comercios del centro de la ciudad y diversos colectivos creativos y empresariales de la zona. Unas colaboraciones que cada vez amplían más los círculos de la biblioteca dentro de su entorno, y sirven a su vez para proyectarla fuera de sus muros: redefiniendo lo que debe ser una biblioteca en el siglo XXI.

Vicente Funes Hernández. Servicio de Información bibliográfica y Referencia. Biblioteca Regional de Murcia.
<http://www.bibliotecaregional.carm.es>



El perfil de usuario que usa audiovisuales y su caída de préstamo. Los audiovisuales, especialmente la música, eran muy demandados por la gente joven. Desde que se han popularizado los servicios de *streaming* y las descargas, tanto de música como de vídeo, la colección de audiovisuales ha perdido la demanda del público joven. Son unos recursos que son mayoritariamente utilizados por público maduro, ajeno al uso de Internet.

Biblioteca Pública Municipal Pozo del Tío Raimundo (Madrid).
<http://www.facebook.com/bpmPozo>



En la Biblioteca Municipal de Mérida han cambiado fundamentalmente dos aspectos: uno de ellos es la utilización del fondo bibliográfico por parte de los niños y los jóvenes, se ha pasado del soporte papel al digital. Se ha anulado totalmente la sección de consulta y se utiliza sobre todo la red Wifi de la biblioteca tanto para los dispositivos propios como para los ajenos. El segundo aspecto a destacar es el perfil de usuarios; los grupos de adultos han tomado las salas de la biblioteca para disfrutar de las tertulias literarias que proporcionan los clubes de lectura y para relacionarse cada vez más con las tecnologías debido a los cursos formativos que la biblioteca organiza y por la posibilidad de usar sus herramientas tecnológicas. Dentro de los grupos de adultos hay un sector cada vez más interesado en usar los recursos de la biblioteca, son personas con discapacidad que forman parte de asociaciones atentas a las ventajas que aporta la lectura individual y en grupo.

Magdalena Ortiz Macías. Directora de la Biblioteca Municipal Juan Pablo Forner de Mérida.
<http://www.bibliotecaspublicas.es/municipaldemerida>



En relación con la petición de los cambios más notables que hemos detectado en las bibliotecas creo que desde la generalización de la informática en todos los ámbitos de nuestras vidas, las bibliotecas no podían quedarse al margen de todo esto. Voy a nombrar algún aspecto de los varios en los que se ha cambiado para facilitarnos tanto el acceso a la lectura como el trabajo en las bibliotecas: los usuarios y usuarias tienen más acceso a la información, saben en un momento dónde y cómo está el libro que quieren leer y además lo pueden adquirir en formato papel o digital. En cuanto a las bibliotecarias y bibliotecarios, sabemos en todo momento dónde y cómo está un libro, quién lo tiene, cuándo lo va a devolver... y podemos disponer de los libros de otras bibliotecas mediante el préstamo interbibliotecario. Otro aspecto en el que ha habido cambios es en la generalización y proliferación de los clubes de lectura. Queremos compartir con otros lo que nos sugiere un libro en concreto.

Idoia. Biblioteca Alegría-Dulantzi. <http://liburutegiak.blog.euskadi.eus/alegria-dulantzi>

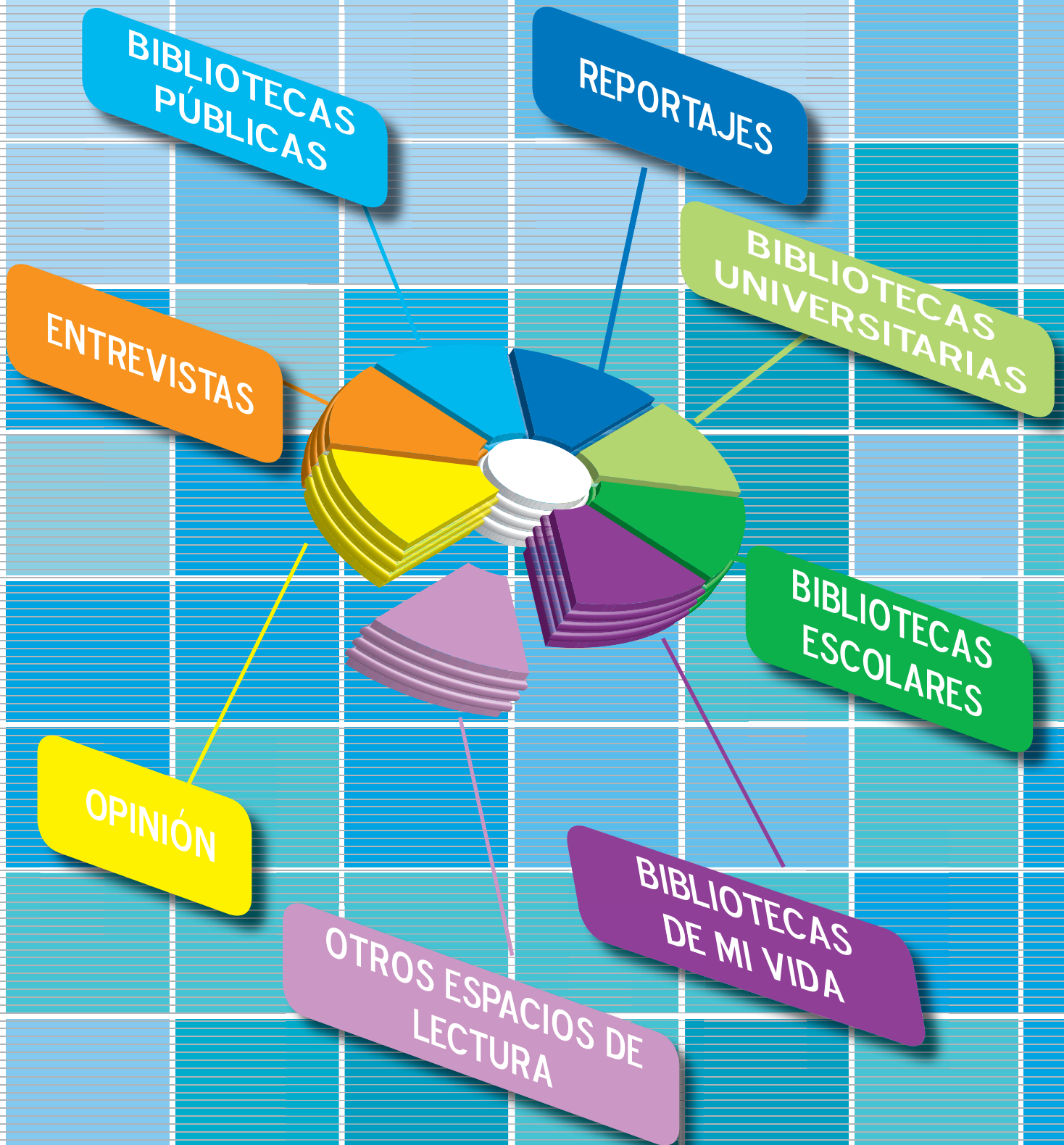


Han surgido ganas de compartir lo que se hace desde los bibliobuses.

Roberto Soto. Jefe de Sección de Coordinación de Bibliotecas de la Diputación de León.
Presidente de ACLEBIM www.bibliobuses.com

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



Suscríbete

Por teléfono
952 23 54 05
o a través de nuestra web:
www.mibiblioteca.org



Digitalización enriquecida
de fondo antiguo y patrimonial

Software de gestión para
Bibliotecas, Archivos y Museos

DIGIBIB*

DIGIARCH*

DIGIMUS*

Recolector OAI-PMH DIGIHUB*
de metadatos de diversos proveedores



DIGIBÍS transforma
y enriquece las bibliotecas
con aplicaciones de gestión
digital de nueva generación.

El usuario accede
fácilmente a los recursos
de la biblioteca desde cualquier
lugar, en cualquier momento,
con cualquier dispositivo.

La biblioteca es
recolectada automáticamente
por Hispana, Europea
y otros agregadores
internacionales.



¡Con estándares internacionales
para un **mundo enlazado y abierto!**

DIGIBÍS. C/ Alenza, 4. Madrid. Tel.: 914 32 08 88. E-mail: digibis@digibis.com

www.digibis.com

